



KLEINKIRCHHEIMER NACHRICHTEN



Gemeindezeitung | Jahrgang 42 | Folge 128 | April 2021
www.bad-kleinkirchheim.gv.at



Liebe Kirchheimerinnen und Kirchheimer, liebe Jugend, geschätzte Gäste!

Nach einer coronabedingten Redaktionspause der Kleinkirchheimer Nachrichten starten wir mit dieser Ausgabe wieder durch. Heuer sind drei Ausgaben geplant, künftig sollen unsere Nachrichten aber wieder, wie gewohnt, vierteljährlich erscheinen.

Leider hat die Pandemie den gesamten, schneereichen Winter beherrscht und somit zu einem Totalausfall der Wintersaison geführt. Auch weiterhin dominiert COVID-19 unseren Alltag und wird wohl noch bis mindestens in den Monat Mai hinein andauern. Danach bleibt nur noch zu hoffen, dass wir wieder ein Stück Normalität zurückgewinnen und eine ähnlich gute Sommersaison wie im letzten Jahr erleben dürfen. In jedem Fall haben unsere Betriebe bestens vorgesorgt und umfangreiche Sicherheitskonzepte erarbeitet, die einen sorgenfreien Urlaub gewährleisten.

Bad Kleinkirchheim hat gewählt!

Die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen sind geschlagen. Für die professionelle Abwicklung der Wahlen, die diesmal unter besonderen Sicherheitsvorkehrungen stattgefunden haben, möchte ich mich bei allen Mitarbeiter*innen und Funktionär*innen herzlich bedanken. Mein Dank gilt auch allen Bürger*innen, die ihr Wahlrecht wahrgenommen haben und so zu einer insgesamt guten Wahlbeteiligung beigetragen haben.

Persönlich bin ich überwältigt von dem großen Vertrauensvotum für meine nunmehr fünfte Amtsperiode. Mit dem nötigen Verantwortungsbewusstsein, dem Respekt vor den herausfordernden Aufgaben und der ungebrochenen Bereitschaft das Gemeinsame zum Wohle unseres Ortes in den Mittelpunkt zu stellen, werde ich meine Tätigkeit mit aller Leidenschaft weiterführen.

Bei den Fraktionen bedanke ich mich für eine auf sehr fairem Niveau geführte Wahlbewerbung. Auch freue ich mich darüber, dass es in Vorgesprächen mit allen im Gemeinderat vertretenen Fraktionen wieder gelungen ist ein gemeinsames Arbeitsprogramm für die nächsten sechs Jahre abzustimmen. Dadurch wird – wie schon bisher – eine breite Zusammenarbeit zum Wohle von Bad Kleinkirchheim, über alle Fraktionsgrenzen hinweg, gewährleistet.

Am 26. März fand im Kultursaal die konstituierende Sitzung des Gemeinderates statt. Leider war es diesmal aufgrund der bekannten Einschränkungen nicht möglich diese Feierlichkeit im sonst üblichen, größeren Rahmen und breiter Bürgerbeteiligung abzuhalten. Die Angelobungen meinerseits als wiedergewählten Bürgermeister, sowie des Ersten Vizebürgermeisters, Mag. Johannes Zeiner, und der Zweiten Vizebürgermeisterin, Anita Fauland, wurden vom Bezirkshauptmann Mag. Dr. Klaus Brandner durchgeführt.

In weiterer Folge konnte ich die Mitglieder sowie Ersatzmitglieder des Gemeindevorstandes und des Gemeinderates angeloben. Nachfolgend wurde die Bildung und Wahl der Ausschüsse vorgenommen. Die Zusammensetzung und die Tätigkeitsbereiche der neuen Gemeindeausschüsse sind für alle Interessierten auf unserer Gemeindehomepage abrufbar - bzw. auch auf den Seiten 40-41 dieser Ausgabe erläutert.

Gerade die ersten zwei Jahre dieser Funktionsperiode werden kein „Honiglecken“ werden. Nicht nur auf Ebene der Privatwirtschaft, sondern auch auf kommunaler Ebene herrscht momentan finanziell dünnere Luft. Die Folgen der Pandemie und eines nunmehr schon fünf Monate andauernden Lockdowns, dessen Ende nach wie vor nur vage in Sicht ist, hinterlassen speziell in den Tourismusgemeinden ihre Spuren. Dadurch sind uns wichtige Einnahmen im Bereich der Ertragsanteile des Bundes und der Kommunalsteuer massiv eingebrochen. Alleine die Ertragsanteile der Gemeinden aus den gemeinschaftlichen Bundesabgaben lagen 2020, infolge der COVID-19-Pandemie, um durchschnittlich 8,8% unter dem Niveau des Vorjahres. Hinzu kommt ein deutlicher Rückgang im Bereich der Kommunalsteuer, die sich besonders in einer reinen Tourismusgemeinde wie Bad Kleinkirchheim stark auswirkt.

Gleichzeitig steigen die kommunalen Pflichtausgaben, wie beispielsweise jene für die Krankenanstalten-Betriebsabgänge, ungebremst an. Darüber hinaus haben wir als Gemeinde in diesen Bereichen so gut wie kein Mitspracherecht. Dies alles geht natürlich zu Lasten der freien Finanzspitze. Das anlässlich der finanziellen Situation der Gemeinden vom Bund gewährte Hilfspaket lindert zwar die Abgabenausfälle, jedoch können diese Ausfälle dadurch nicht annähernd kompensiert werden. Die für 2021 beschlossenen Bundesmittel werden zudem überwiegend nur als Vorschüsse gewährt und sind frühestens ab 2023 in Raten zurück zu zahlen.

Karl Valentin hätte an dieser Stelle gesagt: „Die Zukunft war früher auch besser.“

Trotz allem braucht es einen positiven Blick in die Zukunft. Die Ressourcen unserer Gemeinde, die Qualität unserer Betriebe, das breite infrastrukturelle Angebot und unsere saubere, malerisch in den Biosphärenpark Nockberge eingebettete Landschaft, sind herausragende Voraussetzungen für einen gesunden Optimismus.

Einige wichtige Vorhaben für das Jahr 2021 müssen dennoch umgesetzt werden:

Baubeginn des Hochbehälters „Oswaldi Quelle“: Die Arbeiten für den neuen, modernen Hochbehälter unserer „Oswaldi Quelle“ haben bereits begonnen. Die veranschlagten Kosten dafür werden ca. 1,5 Millionen Euro betragen. Die Finanzierung erfolgt aus Rücklagen unseres Wasserhaushaltes, sowie durch Bundesfördermittel. Das Fassungsvermögen des Behälters wird mit über 300m³ ein Vielfaches des bisherigen Volumens betragen. Ebenso wird eine Filter- und UV-Anlage mitinstalliert. Damit wird sichergestellt, dass den gesetzlichen Anforderungen entsprechend die beste Trinkwasserqualität in die Haushalte geliefert werden kann. Der Spatenstich fand am 7. April statt, die Inbetriebnahme soll Ende November 2021 erfolgen.

Die Umsetzung von konkreten Besucherlenkungskonzepten für den Naturraum, um möglichen Konfliktsituationen entgegen zu wirken: Diesbezüglich wollen wir gemeinsam mit den Grundbesitzern, den Alpinvereinen, der Jägerschaft und der Bezirkshauptmannschaft eine Verordnung veranlassen, die genaue Routen festlegt, wo künftig Freizeitaktivitäten möglich und erlaubt sind.

Umsetzung und Unterstützung von energiesparenden Projekten im Rahmen unser Klima- und Energiemodellregion: Ein weiterer Schritt in Richtung Klimaneutralität soll insbesondere durch die Errichtung von E-Ladestationen, sowie den Einsatz einer Photovoltaikanlage auf der Therme St. Kathrein erfolgen.

Die Errichtung eines neuen Pumphauses für die Beschneiungsanlage unserer Loipe samt Anschaffung eines neuen Loipenspurgerätes: Unsere Loipe hat in den letzten Jahren große Beliebtheit bei Freizeitsportlern erlangt. Die Technik für die mechanische Beschneigung und auch das Loipenspurgerät sind jedoch in die Jahre gekommen. Gemeinsam mit dem Tourismusverband werden derzeit Gespräche hinsichtlich möglicher Lösungsvarianten geführt, um nach Möglichkeit noch in diesem Jahr mit der Umsetzungsphase zu starten.

Selbstverständlich werde ich auch weiterhin in den Kleinkirchheimer Nachrichten über Projekte und weitere Vorhaben informieren. Nunmehr wünsche ich allen unseren Leserinnen und Lesern einen guten Start in den Frühling und freue mich schon wieder auf persönliche Begegnungen, sobald uns diese wieder möglich gemacht werden. Bis dahin gilt „g´ sund bleibn“.

Alles Gute!
Ihr Bürgermeister
KommR Matthias Krenn

Aus dem Inhalt:	Sport	Reportagen Infos	Amtsstube Informationen
Kinder Jugend Familie	FC Raiffeisen	12 - 13	Standesamt 38
	Schiclub	14 - 15	Wahl & Niederschriften 39 - 48
	Tennis	16	Freiwillige Feuerwehr 49
Kindergarten	6	BRM - Vollversammlung 30 - 31	Amtliche Informationen 50 - 53
Musikschule	8	Alm-Wanderregeln 32	Mülltrennung, -abfuhr 54 - 56
Kirche Kultur Vereine	Reportagen		Telefonnummern, Amtstage,
	Bergbahnen	18 - 19	Fahrrad Infrastruktur 33
	Therme St. Kathrein	20 - 21	Biosphärenpark NB 34 - 35
Sternsinger	9	Informationen 36 - 37	Kleinanzeiger, Impressum 57 - 58
Pensionisten	10		

Geschlechtsspezifische Formulierung (Gendern): Aus Gründen der Lesbarkeit wird darauf verzichtet, geschlechtsspezifische Formulierungen zu verwenden. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise. Wir bitten um Verständnis!

Bitte bedenken Sie, dass Berichte und Reportagen zeitlich versetzt erscheinen, d. h. dass zum Zeitpunkt der erstellten Fotos etc. die unterschiedlichsten Covid-Maßnahmen und gesetzlichen -Verordnungen Gültigkeit hatten.

IMPRESSIONEN



Fotos: Walter Schuschmig



Förderung der Kreativität im Kindergarten



Wer Kinder beobachtet weiß, dass sie durch Neugier, Offenheit, Erfahrung, Experimente und Nachahmung lernen. Kreativität kann gefördert werden, indem wir die Kinder dabei unterstützen, sie für Experimente begeistern und es zulassen, dass sie die Welt entdecken dürfen.

Wir begleiten die Kinder auch in der Entfaltung ihrer persönlichen Kreativität. Dazu gehört natürlich auch das Angebot von Raum und Material. Wir bemühen uns jeden Tag den Kindern genügend Bewegung zu ermöglichen - ob im Garten oder in unserer Murmelhöhle. Die Kinder haben die Möglichkeit ihre Ideen einzubringen.

Da wir sehr gerne Zeit in der Natur verbringen werden beim Spaziergang oft Naturmaterialien wie Blätter, Tannenzapfen, Kastanien, Nüsse und vieles mehr gesammelt. Zurück im Kindergarten können die Kinder damit basteln. Besonders hier ist es sehr interessant ihre vielfältigen Herangehensweisen zu beobachten. Im Bereich „Bildnerisches Gestalten“ können sie unter unseren Impulsen oder durch ihre eigenen Einfälle ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Wir stellen auch mit den Kindern selbst eine Knetmasse her. Dadurch werden die Feinmotorik und die Kreativität gefördert.

Immer wieder sammeln wir Joghurtbecher, Schuhkartons und verschiedene Rohre aus Pappe. Sie dürfen damit selbstständig bauen - dabei wird der Fantasie keine Grenzen gesetzt und es entstehen richtige Kunstwerke, wie zum Beispiel eine große Burg. Kinder fangen mit einer kleinen Idee an und es entwickelt sich dann zu einem richtigen Bauwerk mit Namen, einer Schatzsuche mit dem Burgherrn, einer Schatzkarte, die sie selbst gestaltet haben und einer selbst gebastelten Schatzkiste. Diese Anregungen können natürlich auch ganz einfach zu Hause umgesetzt werden.



Langeweile bei Kindern ist wichtig, um ihre eigene Kreativität zu aktivieren!

Ihr Team vom Kindergarten
Bad Kleinkirchheim

Selina Mayer



HOTEL OTP

Machen Sie Ihren Strike!

Birkenhof

BAD KLEINKIRCHHEIM | KÄRNTEN | AUSTRIA

BOWLING

BITTE UM ANMELDUNG!

Bad Kleinkirchheim – Gurktaler Weg 6 • Tel.: 04240/671 • E-mail: info@otp-birkenhof.at

[bezogene Anzeige]

Das sollte doch in der Gemeindezeitung stehen ...

Die Bad Kleinkirchheimer Nachrichten [Redaktion Walter Schuschnig, Untertschnerer Weg 12, Bad Kleinkirchheim] erscheinen normalerweise 4x im Jahr. Nachdem sich aber die Veranstaltungen und Vereinstätigkeiten "c"-bedingt in behördlich verordneten Grenzen halten gibt es heuer nur drei Ausgaben. Die nächste erscheint als Sommer-Ausgabe Ende Juli/Anfang August. Redaktionsschluss 25. Juni 2021. Machen Sie es uns ein wenig leichter - schicken Sie uns Berichte, die Ihrer Meinung nach in der Gemeindezeitung stehen sollten - aber beachten Sie bitte die untenstehenden Hinweise:

1) Mit Berichten, z.B. über Vereinstätigkeiten, Veranstaltungen, Investitionen, Eröffnungsfeiern o.ä., **nicht bis zum Redaktionsschluss warten**. Eine frühe Einsendung sichert den Platz, erleichtert uns die Verarbeitung und gibt Zeit für eventuelle Rückfragen. Veranstaltungs-Vorberichte bzw. Termine für den Veranstaltungskalender [Zeitraum Aug. - Nov. 2021] übermitteln. **Berichte werden kostenlos veröffentlicht** [Ausnahme siehe Pkt. 5].

2) Daten bitte an reise.freizeitverlag@speed.at senden. Alle PC-lesbaren Formate [word, Druck-pdf, ...] oder e-mail-Text sind für die Verarbeitung geeignet. Nicht geeignet sind eingescannte Artikel und handschriftliche Unterlagen.

3) **Beigestellte Fotos/Bilder** müssen eine Auflösung/Größe von 300 dpi [bei 13x9 cm] aufweisen. Die Übermittlung kann im Mailanhang oder mittels „wetransfer“ erfolgen. Keine „WhatsApp“-Nachrichten auf das Redaktionshandy. Gewünschte Bildunterschriften sind im Textanhang mit Fotobezeichnung/Bildnummer anzugeben. Für die Veröffentlichung benötigen wir eine Quellenangabe, bzw. den Namen

des Fotografen. Max. 10 Bilder pro Bericht übermitteln. Die Endauswahl trifft die Redaktion, es hilft uns aber, wenn die absoluten "Wunschbilder" benannt werden.

4) Die Redaktion behält sich das Recht vor, zu lange Texte sinngemäß zu kürzen. Der Textverfasser muss genannt werden. Texte sollten von allgemeinem Interesse sein oder einen Kirchheim-Bezug enthalten. Die endgültige Entscheidung über die Veröffentlichung trifft die Redaktion, bzw. der Familienausschuss des Gemeinderates.

5) **Inserate bzw. gewerbliche PR-Berichte sind kostenpflichtig lt. Tarif**. Private Kleinanzeigen (max. 200 Zeichen) bzw. Mitarbeiter-Suchanzeigen im Kleinanzeiger-Format ohne Firmenlogo sind für Kleinkirchheimer Betriebe gratis, die Veröffentlichung erfolgt unverbindlich nach Platzangebot.

6) Das Erscheinen der Zeitung wird nicht zuletzt auch durch Inserate ermöglicht - denken Sie bitte bei Ihren regionalen Einkäufen bzw. geschäftlichen Tätigkeiten daran.

Redaktion Walter Schuschnig

VOLKSBANK
KÄRNTEN



Jetzt
**JAHRES-
GESPRÄCH**
vereinbaren!

Ihre Hausbank ist persönlich für Sie da.

Ich berate Sie gerne

Patricia Pertl

9546 Bad Kleinkirchheim
Dorfstraße 89

T: 05 09 09-3861 | E: patricia.pertl@vbktn.at



VOLKSBANK. Vertrauen verbindet.

volksbank-kaernten.at

Das Team der Musikschule Nockberge

Nach wie vor gibt es keine Veranstaltungen über die wir berichten könnten. Während des Lockdowns wurden unsere Schüler großteils über virtuelle Medien unterrichtet, um in Verbindung zu bleiben. Ein Kraftakt, der auf beiden Seiten – Schülern wie Lehrern - viel Disziplin erfordert. Denn beim Erlernen eines Instrumentes geht es auch um die korrekte Haltung, die Qualität der Töne und das Vorzeigen des Pädagogen. Das erfordert digital ein ganz besonderes Fingerspitzengefühl.

In dieser und den folgenden Ausgaben stellen wir das Team der Musikschule Nockberge, das derzeit aus 18 Lehrkräften besteht, näher vor.

Mit Pauken und Trompeten

Der Fachbereich Blechbläser und Schlagwerk beinhaltet ein umfangreiches und facettenreiches Instrumentarium. Bei den Blechbläsern finden wir zwischen den hohen, schmetternden Trompeten und der tiefen Tuba noch das Flügelhorn, das Horn, das Tenorhorn, das Bariton und die Posaune. Beim Schlagwerk reicht die Palette vom klassischen Schlagzeug über die Pauken, die Stabspiele wie Marimbaphon und Xylophon bis zu den Rasseln und Triangeln.

Auch stilistisch gibt es hier eine enorme Vielfalt und so ist es nicht verwunderlich, dass viele unserer Musikschüler schon aktiv in einem Ensemble, einer Kapelle oder einem Orchester musizieren. Einige beginnen damit schon ganz früh im „Klangwölkchen“ in der Musikschule Millstatt oder im Jugendorchester der Musikschule Radenthein. Auch die Bläserklassen, die in Kooperation mit den Volksschulen stattfinden, bewähren sich seit langem.



Musikschuldirektor Stefan Hofer

unterrichtet Trompete, Flügelhorn und Musiktheorie in Millstatt. Er ist Kapellmeister der Bürgermusik Millstatt und Mitglied beim Brassquintett „Hoviholohoff“. Seine Leidenschaft gilt dem Komponieren und Arrangieren. Zahlreiche Werke stammen aus seiner Feder, darunter einige Musicals, die immer wieder in Kooperationen mit Volksschulen aufgeführt werden. Außerdem unterrichtet er Blasorchesterleitung in der Musikschule Spittal.

Terminavis

(sofern es die COVID-19 Bestimmungen dann zulassen):

2. Juli 2021 - Im Rahmen der Musikwochen Millstatt gibt es ein Gemeinschaftskonzert der Oberkärntner Musikschulen in der Stiftskirche.



Markus Fugger

ist nicht nur Trompetenlehrer in Radenthein und Villach, sondern auch Tastenprofi am Klavier mit Korrepetitionspraxis. Mit viel Verve ist er auch als Dirigent tätig und leitet die Musikapelle in Velden am Wörthersee.



Wolfgang Warmuth

unterrichtet seine Hornschüler in Millstatt, Spittal, Gmünd und Möllbrücke. Er begeistert schon die Jüngsten für das gemeinsame Musizieren und mit viel Fingerspitzengefühl leitet er das „Klangwölkchen“ in Millstatt.



Richard Tschlatscher

ist noch bis Ende dieses Schuljahres zuständig für den Nachwuchs im tiefen Blech. Er unterrichtet Posaune, Tenorhorn und Tuba in Feistritz/Drau, Treffen, Bodensdorf und Millstatt. In Himmelberg betreut er eine Bläserklasse. Mit Herbst 2021 geht er in den wohlverdienten Ruhestand.



Michael Blasge

Tausendsassa am Schlagwerk. Seine Unterrichtsstandorte sind Millstatt, Radenthein und Patergassen. Er beherrscht nicht nur das Spiel am Schlagzeug und an den Pauken, sondern auch die Kunst der Schlägel-Technik an den Stabspielen mit Perfektion. Er betreut die Schlagwerkgruppe der Orchesterakademie Kärnten und ist mit seinem Equipment technischer Delegierter bei vielen Musikschulveranstaltungen.

Wenn Ihr Kind ein Instrument erlernen möchte kann jederzeit ein **Schnuppertermin** in der Musikschule vereinbart werden. Sollte es neben dem Instrumentalunterricht ein Fach der Elementaren Musik besuchen, ist eines davon kostenlos. Ebenso die Musiktheoriekurse. Kontakt für Schnuppertermine: stefan.hofer@musikschule.at / irene.lugger@musikschule.at

Wenn Ihr Kind ein Instrument erlernen möchte kann jederzeit ein **Schnuppertermin** in der Musikschule vereinbart werden. Sollte es neben dem Instrumentalunterricht ein Fach der Elementaren Musik besuchen, ist eines davon kostenlos. Ebenso die Musiktheoriekurse. Kontakt für Schnuppertermine: stefan.hofer@musikschule.at / irene.lugger@musikschule.at

„Im Wesen der Musik liegt es, Freude zu bereiten.“

(Aristoteles)

Infos finden Sie wie immer unter:
www.musikschule.ktn.gv.at

Irene Lugger

Sternsingeraktion 2021 - Mit Abstand die beste Aktion

Die Sternsinger und alle, die sie dabei unterstützen, haben einen wichtigen Auftrag. In unserem Land pflegen wir diesen wunderschönen christlichen Brauch. Die Menschen in Österreich schätzen es sehr, wenn die Heiligen Drei Könige kommen um den weihnachtlichen Segen zu bringen.

Trotz der außergewöhnlichen Zeiten zogen die Kinder in ihren Weihnachtsferien als Sternsinger, aufgeteilt in mehrere Gruppen, von Haus zu Haus. Unter Obhut der Begleitpersonen Monika Biedermann, Ulrike Maierbrugger, Thomas Görtschacher und Ria Gärtner in Bad Kleinkirchheim bzw. Heidi Pontasch und David Hinteregger in St. Oswald brachten die Sternsinger die Segenswünsche zu den Häusern und Familien der Pfarren Bad Kleinkirchheim und St. Oswald. Natürlich diesmal mit genügend Abstand, Hygienekonzept und erstmals ohne Gesang - mit gesprochenen Texten. Die Kleinkirchheimer Gruppen gut vorbereitet von Ulrike Maierbrugger.

Sternträger: Wir bringen den Weihnachts-Segen, der euch begleite auf euren Wegen. Caspar: Die Friedensbotschaft und unser Handeln kann vieles zum Guten fair-wandeln. Melchior: Um Probleme zu lösen in der Welt ist Zusammenhalten was zählt. Balthasar: Die Spenden, die sie geben, verhelfen Menschen zu würdigem Leben.

Eines der 500 Sternsinger-Projekte ist diesmal in Indien.

Jeder Mensch braucht zum Leben ausreichend zu essen und zu trinken. In Andhra Pradesh und Telangana (Süd-Indien) ist dieses Menschenrecht auf Nahrung gefährdet. Die arme Bevölkerungsschicht leidet unter der ungerechten Verteilung von Landbesitz und unter immer stärker werdenden, klimatisch bedingten Naturkatastrophen. Die Corona-Pandemie hat das Überleben der Menschen noch schwieriger gemacht. Partnerorganisationen unterstützen die Bauern- und Fischerfamilien beim Überleben auf dem Land.

Ein herzliches Vergelt`s Gott allen Bad Kleinkirchheimern, die mit Herz und Freude den Sternsängern die Türe geöffnet und dazu beigetragen haben, einen großartigen Betrag spenden zu können. Pfarrer Dr. Alexander Uzoh, die Sternsinger samt Begleitern und die Pfarrgemeinderäte wünschen allen Bad Kleinkirchheimern Gesundheit und Frieden!

Hugo Schretter / Heidi Pontasch



▼ St. Oswalder Gruppen

▲ Gruppen Bad Kleinkirchheim



Bad Kleinkirchheimer Pensionisten - zuversichtlich in die Zukunft



Seit den letzten Aktivitäten, die der Vorstand der Ortsgruppe Bad Kleinkirchheim noch organisieren und durchführen konnte, sind leider wieder viele Monate vergangen.

Der neuerliche Lockdown lässt derzeit keine Bewegungsfreiheiten im Sinne von Gemeinschaftserlebnissen oder Geselligkeiten zu. Es konnten weder Wanderungen noch Zusammenkünfte wie die Weihnachtsfeier oder die Jahreshauptversammlung abgehalten werden. Wir wissen auf Grund der jetzigen Situation noch nicht wann wir wieder die Möglichkeit haben werden gemeinsame Veranstaltungen für unsere Mitglieder zu organisieren.

Wir blicken jedoch voll Zuversicht in die Zukunft und werden, sobald es möglich ist uns zu treffen, Pläne für den Frühling und den kommenden Sommer schmieden. Bis dahin bleiben uns nur schöne Erinnerungen an gesellige Zusammenkünfte, die wir im letzten Jahr vor und zwischen der Pandemie gemeinsam erleben durften (Fotos: Archiv).

Noch müssen wir uns ein bisschen gedulden, aber der Vorstand des Pensionistenverbandes der Ortsgruppe Bad Kleinkirchheim freut sich auf den Neustart. Der Countdown läuft! Obfrau Maria Gärtner und der Vorstand wünscht allen "G´sund bleib´n"!

Ingrid Lercher



www.vao-web.at
**Vorsorge,
 Finanzplan,**



Ihr regionaler Partner!





**- Goldsparen -
 die Alternative zum Bausparen!**

✉ vao@gmx.at ☎ 0664 - 233 58 34 📍 Millstätter Straße 35, 9545 Radenthein

vorsorgen statt sich sorgen heute noch für morgen



Foto Arno Gruber

INTERSPORT Gruber & Wulschnig fördern den Schiclub Bad Kleinkirchheim

Wie bereits in der Vergangenheit ist es unseren ortsansässigen Sportfachgeschäften auch in diesem, durch die Pandemie geprägten schwierigen Jahr ein Anliegen, den Schiclub Bad Kleinkirchheim zu unterstützen.

ein Scheck überreicht. Den beiden Familienbetrieben liegt es am Herzen, dass unsere Kinder und Jugendlichen eine professionelle Ausbildung durch unser motiviertes Trainer-team erhalten.

Am Montag den 8. März wurde die Partnerschaft für 2021 verlängert und uns von den Familien Gruber und Wulschnig

Ein großes Dankeschön im Namen des Schiclubs.

Gerald Wasserer, SC-BKK-Obmann



DAY SPA für Einheimische und Gäste

- Nutzung der hauseigenen 2.100 m² **THERMEN LANDSCHAFT** von 7.00 bis 19.30 Uhr
Thermal-Innenbecken 8x16m, 32° und Thermal-Außenbecken 8x12m, 28°, Thermal-Grotten-Whirlpools, Wasserfälle, Außen-Schnecken-Whirlpools
- Großzügige **ERLEBNIS-SAUNALANDSCHAFT** – täglich ab 14.00 Uhr mit 10 verschiedenen Saunen wie z.B. Finnische- und Kräutersauna, Aroma- und Kräutergrotte, Bergkristall-Tepidarium, Salarium (tibetanisches Salzsteintepidarium mit Meersalzdampfbad) Ruheraum Carpe Diem, Troadkast'n Sauna (im Freien)
- **FITNESSRAUM** mit modernen Cardio- und Fitnessgeräten
- **VITAL-BAR** mit frischem Obst, Gemüsesticks, Nüssen und Erfrischungsgetränken
- **LATE NIGHT SPA**: jeden Samstag ist unsere Therme und der Saunabereich bis 21.00 Uhr geöffnet
- **BADEKORB** mit Bademantel, Badeslippers und Badetücher
- **VITAL OASE** mit **Massage und Kosmetikbehandlungen** (gegen Bezahlung)

PULVERER'S DAY-SPA (Tageseintritt) € 32,00

– mit Frühstück € 49,00

reichhaltiges und vitales Frühstücksbuffet bis 11.00 Uhr, inkl. Bio-Vital-Ecke und Schmankerln aus der Region

– mit 5-gängigem Wahl-Menü € 72,00

aus der Haubenküche mit Kärntner- und internationalen Spezialitäten



Restaurant LOY STUB'N

Familiäre Feste in kleinem oder großen Rahmen, Firmenfeiern etc. - wir freuen uns, Sie kulinarisch verwöhnen zu dürfen!

Reservierung im Hotel - 04240 / 744



THERMENWELT Hotel PULVERER*****

Tel.: 04240 / 744

9546 Bad Kleinkirchheim

www.pulverer.at | hotel@pulverer.at

Schenken Sie Freude mit einem Gutschein – www.pulverer.at

| bezahlte Anzeige

Meisterschaft 2020/2021 - Aufstieg in die 1. Klasse praktisch fixiert



Die erfolgreiche Kampfmannschaft mit Matchballsponsor Markus Aufegger

In einer außerordentlichen Sitzung am 25. März 2021 hat der Vorstand des Kärntner Fußballverbandes einstimmig beschlossen, dass aufgrund der Fallzahlen der Covid-19 Pandemie die Rückrunde der aktuellen Meisterschaft abgesagt wird. In der Spielsaison 2020/21 gibt es Aufsteiger, aber keine Absteiger.

Die Meisterschaft in der 2. Klasse B wurde im Herbst nach 14 der 15 zu spielenden Runden abgebrochen. Der FC Bad Kleinkirchheim krönte sich mit zwei Punkten Vorsprung auf den SC Arriach zum Winterkönig. Der Verband ließ sich aber für den Fall, dass im Juni Pflichtspiele erlaubt werden noch die Möglichkeit offen, die Hinrunden aller Ligen fertig zu spielen.

Für die heimischen Kicker ergeben sich daraus folgende Szenarien:

Ist ein Kontakttrainingsstart bis zum 12. Mai erlaubt, so wird im Juni ein Auswärtsspiel beim FC ASKÖ Bodensdorf zum Pflichtspiel und der FC kann sich dort endgültig zum Meister küren. Bei einem Trainingsstart bis zum 15. Mai kann auch der Kärntner Fußballcup fortgesetzt werden, die Thermenkicker begrüßen dann im Achtelfinale in der Sportarena den SAK Klagenfurt aus der Kärntner Liga.

Ist das Training mit Körperkontakt im Mai nicht möglich, wird die Herbstmeisterschaft gewertet und der FC Bad Kleinkirchheim steigt als Meister in die 1. Klasse auf. Wie es auch kommen mag, dieser lang ersehnte Aufstieg wäre als zweifacher Herbstmeister in Folge auch mehr als verdient, denn in der Spielsaison 2019/2020 wurde die Meisterschaft, bei der man nach dem Herbst ebenso die Tabellenspitze inne hatte, abgebrochen. Die Wertungen wurden aber annulliert.



Von allen Gegnern gefürchtet - die Sportarena Bad Kleinkirchheim ...

Der Vorstand und die Mannschaft wünschen sich wieder Normalität auf Kärntens Sportplätzen. Feierlichkeiten mit Fans zur erfolgreichen Meisterschaft werden nachgeholt. Wir sehen uns hoffentlich bald wieder in der Sportarena bei den Spielen des FC Bad Kleinkirchheim.



Ihr Catering-Spezialist
für Ihre Feierlichkeiten ab 25 Personen
www.family-kaernten.com
Mobil: +43 664 522 35 79

[bezahlte Anzeigen]



**V&V
VERSICHERUNGSMAKLER
Austria**

A-9546 Bad Kleinkirchheim | Dorfstraße 50
Tel: +43 4240 8701 | Fax: +43 4240 8701-28
office@vuv-bkk.com | www.vuv-bkk.com

**IHR SPEZIALIST FÜR INDUSTRIE,
HANDEL & GEWERBE**

Kids sind beim Fußball [FC Bad Kleinkirchheim] immer willkommen

Der FC Bad Kleinkirchheim ist stets bemüht auch den jüngsten Generationen eine Plattform für Bewegung und Abwechslung zum schulischen Alltag zu bieten. Im konkreten Fall werden Buben und Mädchen der Jahrgänge 2012, 2013 und 2014 gesucht.

In Zeiten von Smartphone, Tablet, Playstation und in denen auch eine tägliche Turnstunde im Unterricht meist ein frommer Wunsch bleibt, bietet der Fußball als Mannschaftssport auch die beste Schule für soziale Kompetenz. Die Kinder lernen verschiedene Charaktere, andere Nationalitäten oder Kinder aus unterschiedlichen sozialen Verhältnissen zu respektieren, mit ihnen im Team zu kooperieren und zusammenzuhalten. Als Mitglied einer Mannschaft müssen sich die Kinder durchsetzen, aber auch Kompromisse eingehen, manchmal nachgeben oder die Führung übernehmen. So entwickeln sie echten Teamgeist, der in einem späteren Berufsleben durchaus von Vorteil sein kann. Wer Fußball spielt muss sich an Regeln halten und lernen, Autoritäten wie Trainer und Schiedsrichter zu respektieren. Auch das ist eine wichtige soziale Kompetenz, die den kleinen Kickern im Alltagsleben zu Gute kommt.

Interessierte Eltern können sich jeder Zeit bei Obfrau Irina Hofer, den Spielern der Kampfmannschaft oder direkt beim Nachwuchsbeauftragten Gürkan Günes-Mitterer unter 0660/4400683 über ein Schnuppertraining informieren.

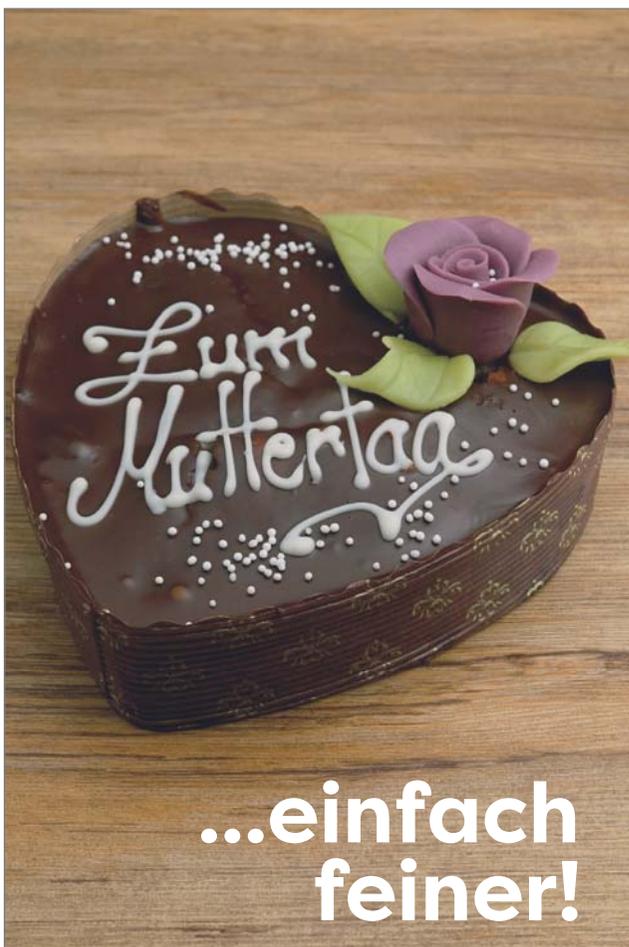
Der Start des Mannschaftstrainings für die Kleinsten erfolgt im Einklang mit dem Trainingsstart der Erwachsenen, sobald es aufgrund von Covid-19 gesundheitstechnisch unbedenklich ist.

Ganz besonders freut uns, dass für die Stars von morgen mit der BILLA Filiale in Bad Kleinkirchheim ein neuer Sponsor für die Jugend mit an Bord ist. Herzlichen Dank an Marktleiterin Barbara Guggenberger.

Thomas Gruber / Irina Hofer



Obfrau Irina Hofer mit BILLA Marktleiterin Barbara Guggenberger Foto: W. Schuschnig



 **BÄCKEREI-Café
WEISSENSTEINER**
... seit 1926!

Nicht vergessen! Bald ist Muttertag!

Besonderes ist selten,
dafür ein besonderer Genuss.
Wie unsere Muttertagstorte,
die wir nur einmal im Jahr zaubern.
Ein Hochgenuss am Muttertagstisch!

Bad Kleinkirchheim: WEF GmbH, Dorfstraße 58 & Bach: Maibrunnenweg 2
Spittal/Drau: „Backodrom“ Villacherstraße 92 · Villach: Triglavstraße 28 im Bauhaus;
Widmannngasse 46 (Ecke Hans-Gasser-Platz) & St. Martiner Straße 42
Feldkirchen: Bambergerplatz 3-4 (Busbahnhof) · Radenthein: Millstätter Straße 7
Patergassen: Patergassen Nr. 15 · Feistritz/Drau: Villacherstraße 267
Treffen: Ossiacher-See-Straße Gewerbepark

 weissensteiner.at  Tel: +43 4240 219  bakery.wef  weissensteiner_bakery

(bezahlte Anzeige)

Marco Schwarz - der "Goldjunge"



Foto: GEPA pictures

Die heurige Saison war für Marco von Anfang an eine wirklich gute Saison. Top-Leistung über Top-Leistung von Beginn an. Marco hat der Slalomsaison 2020/21 seinen Stempel aufgedrückt. Bei sieben von neun Weltcup-Slaloms am Podest zu stehen ist schlichtweg ein Wahnsinn und an Konstanz nicht zu überbieten! Darum ist Marco auch der Träger des roten Trikots des Slalom-Weltcupführenden!

Nach vielen Highlights des heurigen Rennwinters stand für Marco die Alpine Ski WM in Cortina d'Ampezzo am Programm. Mit bestechender Form und voller Motivation trat Marco die Reise ins benachbarte Italien an, um sich in die WM-Geschichtsbücher einzutragen. Sein Ziel war natürlich eine Medaille - das ist ihm dann auch in eindrucksvoller Manier gelungen.

Witterungsbedingt wurde sein erster Bewerb bei der Weltmeisterschaft, die Alpine Kombination, um ein paar Tage verschoben. Am Montag den 15. Februar 2021 war es dann soweit. Bei perfektem Wetter und sehr guten Temperaturen, sowie sehr knackiger Piste legte Marco gleich im Super-G den Grundstein für einen erfolgreichen Wettkampf! Ein Super-G in dem er auf die Speed-Asse sehr wenig Zeit „aufgerissen“ hat. Dieser Lauf war absolut sensationell! Mit einem 6. Platz ging der Weg weiter in den Kombinations-Slalom! Hier bewies Marco seine absolute Ausnahmestellung im Slalomsport! Er konnte dem Goldfavoriten Alexis Pinturault 0,40 Sekunden abnehmen und sicherte sich damit gleich bei seinem ersten WM-Bewerb die Goldmedaille mit einem Gesamtvorsprung von 4 Hundertstel Sekunden auf den Franzosen! Sensationell, so kann eine Weltmeisterschaft beginnen.

Und Marco hatte Appetit auf mehr! Der Parallel-Event lief für Marco sicher nicht nach Wunsch, da er leider schon in der Qualifikation scheiterte. Das hieß aber auch, dass er sich in aller Ruhe auf die nächsten zwei Bewerbe, Riesentorlauf und Slalom, vorbereiten konnte.

Dem Riesentorlauf, wo dem Austria Power-Team keine Medaille zugetraut wurde, drückte Marco wieder seinen Stempel auf. Mit einer grundsoliden Leistung im 1. Durchgang und einem brutal starken 2. Durchgang sicherte sich Marco die Bronzemedaille im WM-Riesentorlauf. Diese Medaille glänzt für Marco sicher wie eine Goldmedaille.

Im Slalom, wo Marco zurecht als absoluter Goldfavorit gehandelt wurde, lief es nicht nach Wunsch! Der Ausfall im 2. Durchgang nach der letzten Zwischenzeit nach einem furiosen Lauf war leider eine bittere Pille. Aufgrund der erfolgreichen WM-Ausbeute, 1x Gold und 1x Bronze konnte er den Ausfall sicherlich etwas leichter verkraften!

Nach der Weltmeisterschaft galt es aber noch einige wichtige Rennen zu absolvieren! Der Fokus war komplett in Richtung Slalomweltcup gerichtet. Den komfortablen Vorsprung von 146 Punkten auf den Schweizer Ramon Zenhäusern galt es in den letzten zwei Saisonslaloms ins Ziel zu bringen. Die Voraussetzungen vor dem Slalom in Kranjska Gora waren nicht wirklich gut. Probleme mit dem Kreuz wären für Marco fast zum Spielverderber geworden. Aber, wie schon die gesamte Saison über nahm Marco auch diese Situation sensationell gelassen und unglaublich fokussiert in Angriff. Er konnte die Probleme mit dem Rücken durch viele Therapien bis zum Renntag gut in den Griff bekommen! Beim Rennen in Slowenien fuhr Marco auf den 7. Platz, welcher für den Gewinn der Slalomkugel reichte!

Der Schweizer landete nur auf dem 3. Platz, so konnte sich Marco schon ein Rennen vor Ende der Slalomsaison die kleine Kristallkugel für den besten Slalomfahrer der Saison sichern. Durch eine sensationell beständige Leistung über die gesamte Saison darf sich Marco nun Slalom-Gesamtweltcupsieger nennen.

Zum Abschluss muss ich anfügen, dass mich persönlich seine lockere, bodenständige Art fasziniert und sein sensationeller Werdegang von klein auf sehr beeindruckt und auch stolz macht. Viele Jahre der Trainingsarbeit in „jungen Jahren“ haben wir gemeinsam durchlebt und daher ist es schön zu sehen, dass gute und konzentrierte Basisarbeit früher oder später auch Früchte tragen kann. Dass es bei Marco ein solch erfolgreicher Weg geworden ist, freut mich daher ganz besonders.

Ich möchte Marco zu seinen Leistungen bei der WM in Cortina d'Ampezzo und im gesamten Weltcupwinter recht herzlich gratulieren! Er hat die heurige Saison mit einer unglaublichen Coolness und Lockerheit durchgezogen.

Herzliche Gratulation - auch seitens des Schiclubs Bad Kleinkirchheim - und alles Gute für die weiteren Aufgaben, lieber Marco!!

*Alfred Hopfgartner
Cheftrainer Alpin SC Bad Kleinkirchheim*



Foto: GEPA pictures

HÖRE AUF DEINE INNERE STIMME



SEIT UNSERER FIRMEN-GRÜNDUNG 1980 hören wir auf unsere innere Stimme prägen mit unseren Produkten den Bergsportmarkt.

Erfahre mehr auf ortovox.com

ORTOVOXX

INTERSPORT®
WULSCHNIG
BAD KLEINKIRCHHEIM - HOTLINE 04240 555

TC Bad Kleinkirchheim - 100 Mitglieder [20 Jugendliche | 80 Erwachsene]



Tennisjugend des TC Bad Kleinkirchheim mit einigen Eltern



Gut besuchtes Tennisschnuppern im Rahmen des Sonnenschein Card-Angebotes



Teilnehmer des ITF Turnieres



KTV: Auszeichnung in Gold für Jakob Obergrießnig

Der Tennisclub umfasst derzeit fünf Kampf-Mannschaften (Herren, - 35, - 45, - 50, - 60), die bei der Meisterschaft 2021 des Kärntner Tennisverbandes antreten werden. Das ist ein Rekord in der 47-jährigen Geschichte des Tennisclubs. Geplanter Start in die heurige Tennis-Saison ist der 1. Mai 2021.

Seit 1986/87, der Zeit vom „Thomas Muster-Davis-Cup“ waren die 9 Tennisplätze nicht mehr so gut ausgelastet wie im Spieljahr 2020. Der TC durfte bereits am 1. Mai den Spielbetrieb starten.

Meisterschaft - außerordentliche Leistungen unserer Mannschaften bei der Meisterschaft des Kärntner Tennisverbandes. Die Herren haben wegen verletzungsbedingter Ausfälle den Aufstieg nur ganz knapp verpasst. Die Herren 45 haben alle Spiele gewonnen und sind somit in die 1. Klasse aufgestiegen. Die Herren 50 erreichten mit einem starken 4. Platz die beste Platzierung der Clubgeschichte in der Landesliga A, noch vor Topmannschaften aus Klagenfurt und Villach.

Jugendtraining

Unter Leitung von Kevin Obergrießnig und Jan Rebula haben wieder viele Kinder beim Jugendtraining mitgemacht.

Bad Kleinkirchheimer Sonnenschein Card 2020

Nahezu 300 Gäste haben letzten Sommer das einmal wöchentlich stattfindende Tennis-Schnuppern angenommen.

Club-Turniere

Durch die Ranglisten-Turniere des Tennisclub mit 40 Spielern wurden die Tennisplätze zusätzlich belebt. Clubmeister wurde Kevin Obergrießnig, die Plätze 2 und 3 belegten Andreas Heide und Marc Kircher. Ergebnis der Jugend-Clubmeisterschaft: 1. Hanna Kogler, 2. Felix Forstnig, 3. Laura Kogler. Das beliebte Mitarbeiterturnier konnte letzten Sommer leider nicht ausgetragen werden.

ITF Senioren Turnier Bad Kleinkirchheim 2020

Wir haben weltweit das erste Turnier nach Freigabe durch den ITF unter strengen Covid-Vorgaben veranstalten dürfen. Leider blieben viele Spieler aus Angst vor Ansteckung dem Turnier fern - Bericht siehe Ausgabe 127, Dezember 2020.

11. Hochschober Open

80 Damen und Herren spielten im September und Oktober beim Hochschober Open mit. In allen Klassen wurde gutes Tennis geboten. Kevin Obergrießnig gewann das Turnier zum 6. Mal, diesmal ohne Satzverlust, gefolgt von Andreas Schusser und Heimo Walzl. Bei den Herren 50 gewann zum zweiten Mal Herbert Leeb vor Kurt Weixler und Jakob Obergrießnig. Bei den Damen konnte Jennifer Obergrießnig den 1. Platz erspielen, 2. wurde Lisa Orel und 3. Evi Duller. Im Doppel waren die Vorjahressieger Olsacher/Walzl eine Klasse für sich. Danke an Martin Klein (Hotel Hochschober) für die ausgezeichnete Verpflegung und die schönen Preise für die Siegerehrung.

Noch wäre Platz für neue Mitglieder - mit einem jährlichen Clubbeitrag von € 100,00 und seinen 9 Freiplätzen zählt der Tennisclub Bad Kleinkirchheim zu den absolut günstigsten in Kärnten.

TC Obmann Jakob Obergrießnig



Die Golfarena will 2021 neu durchstarten

Ab diesem Frühjahr betreibt die neue Golf Bad Kleinkirchheim Betriebs GmbH die Golfarena Bad Kleinkirchheim. Die verantwortlichen Mitarbeiter arbeiten bereits mit Hochdruck an der bevorstehenden Golfsaison.

In Zusammenarbeit mit dem Golfclub Bad Kleinkirchheim-Kaiserburg soll die Zahl der Golfer (Clubmitglieder) kontinuierlich gesteigert werden. Damit dieses Ziel erreicht wird hilft die Golfschule des PGA Head Professional Jim Bray mit einem umfassenden Kursangebot kräftig mit.

So erlernen alle Golfinteressierten in entspannter Atmosphäre sicher ihre ersten Schwünge. Verfügen sie bereits über erste Erfahrungen oder haben sie die Platzreife bereits abgelegt, so steigern sie in den individuellen Kursen ihr Können und festigen die gelernten Inhalte.



PGA Head Professional Jim Bray

In seiner langen Karriere als Golf-Pro hat Jim auf den verschiedenen Golfanlagen in Europa und Amerika Spieler unterschiedlicher Spielstärken ausgebildet und trainiert. Mit seiner lockeren amerikanischen Art begeistert er Spieler aller Altersklassen!

Frei nach dem Motto „individuell und kompetent“ gibt es in der Golfarena Bad Kleinkirchheim das richtige Angebot für Golfer aller Altersklassen.

Schnupperkurs (für alle, die noch nie auf einem Golfplatz waren und es einmal probieren möchten) | **Platzreifekurs** (vom Schnuppern zum Einsteiger) | **Privatstunden** (vom Einsteiger zum Single-Handicaper) | **Training** – für Mitglieder des Golfclubs Bad Kleinkirchheim-Kaiserburg (die Voraussetzungen für die Teilnahme am Training sowie die Kosten für das Training werden mit dem Head Pro vereinbart).

Lassen Sie sich von der Faszination der Sportart begeistern. Unser Head Professional begleitet Sie durch die Kurse und vermittelt Ihnen mit spielerischer Leichtigkeit die Techniken des langen und kurzen Spiels. Nach Vermittlung wichtiger Platz- und Benimmregeln erhalten Sie nach abgelegter Regelprüfung und dem Spiel am Platz Ihre persönliche Platzreife.

Bei Interesse - Kurse oder Mitgliedschaft - kontaktieren sie Carina Kühnhauser im Golfsekretariat, erreichbar unter Telefon +43 4275 594 oder office.golf@badkleinkirchheim.at | www.nockgolf.at



Recht haben, heißt nicht immer, Recht zu bekommen

In Zeiten einer stetig wachsenden Zahl an Gesetzen und Normen, wird es für den betroffenen Bürger immer schwieriger zu erkennen, wo das eigene Recht liegt und wie dieses schnell und effizient durchgesetzt werden kann. Dabei gilt es nicht nur alle rechtlichen Aspekte zu erwägen, sondern auch die möglichen Kostenfolgen eines Rechtsstreits zu beurteilen.



Mag. Gernot Götz, Rechtsanwalt in Spittal/Drau. Schwerpunkt: allgemeines Zivilrecht (Schadenersatz, Gewährleistung, Vertrags-, Unternehmens-, Erb-, Familienrecht etc.), Straf-, Verwaltungs- und Insolvenzrecht.

Rechtsanwalt Mag. Gernot Götz in der V&V Bad Kleinkirchheim!

Mag. Gernot Götz, der ehemalige Kanzleikollege unseres Geschäftsführers, Mag. Johannes Zeiner, steht den Kunden der V&V für Beratungstätigkeiten (kostenlose Erstberatung) vor Ort in den Räumlichkeiten der V&V (9546 Bad Kleinkirchheim, Dorfstraße 50) zur Verfügung.

Jeden ersten Dienstag im Monat von 15.00 bis 17.00 Uhr

(um Voranmeldung unter 04240-8701 wird gebeten)

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen in diesem Kontext jederzeit für eine Beratung hinsichtlich Abschluss und Umfang von Rechtsschutzversicherungen zur Verfügung!

Ihr starker Partner in der Region.



V&V Versicherungsmakler und Beteiligungs GesmbH



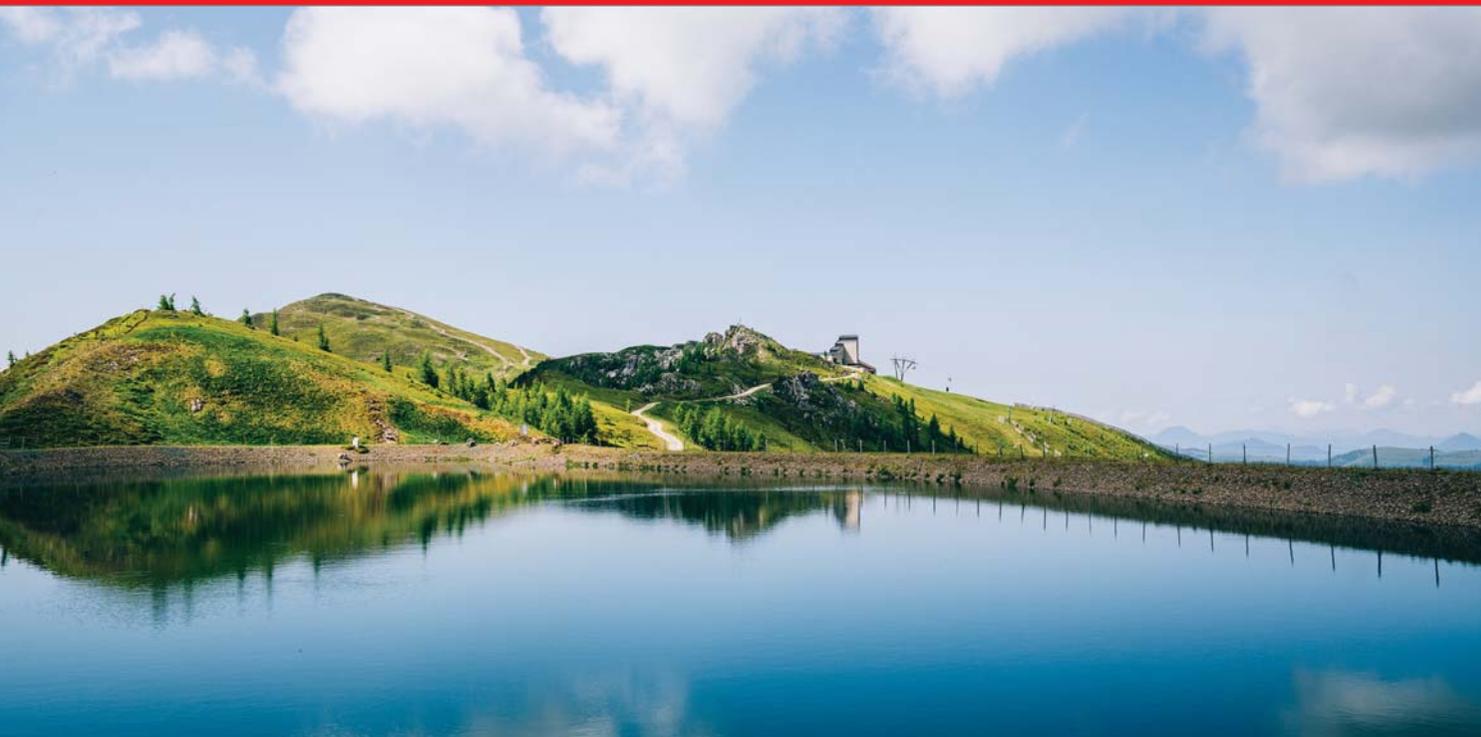
IGV AUSTRIA DIE FÜHRENDE VERSICHERUNGSMAKLER



Die V&V unterstützt seit Jahren örtliche Vereine und Institutionen, damit Bad Kleinkirchheim auch in Zukunft mit der gewohnten Attraktivität und Vielseitigkeit für Einheimische und Touristen punkten kann.

"Für uns - gemeinsam mit der Raiffeisenbank Nockberge eGen - war daher das Sponsoring der neuen Golf Bad Kleinkirchheim Betriebs GmbH eine Selbstverständlichkeit. Dafür schaffen die edlen Kunstwerke von Egon Gruber genau den richtigen Rahmen.", führt Johannes Zeiner, V&V-Geschäftsführer aus.

Mit dieser Unterstützung kann gemeinsam mit Adi Pukl, Geschäftsführer der Golf Betriebs-GmbH, mit Franz Klammer (Golf GmbH-Werbeträger) und mit den Vertretern des Tourismusverbandes unser Golfplatz wieder so positioniert werden, wie er es sich verdient.



Fotos: bkh@gert_perauer

Mit geballter Angebotsstärke in die Sommersaison 2021

Ab Mitte Mai starten die attraktiven Infrastrukturangebote der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen. Es gibt viel zu entdecken: Ob alleine, zu zweit, mit der Familie oder mit Freunden. Von aktiv fordernd bis wohlthuend entspannend – für jeden findet sich im vielfältigen Angebot der persönliche Glücks- und Wohlfühlmoment.



Wanderberge – 10 Gipfel entdecken

Das Wandern im Biosphärenpark Nockberge sorgt für unvergessliche Ausblicke. Egal ob ein gemütlicher Spaziergang oder anspruchsvolleres Wandern, am Gipfel angekommen warten bereits die Panoramaausblicke. Mit der Kaiserburgbahn und der Biosphärenparkbahn Brunnach geht es immer bequem und schnell in luftige Höhen.

Öffnungszeiten*

Biosphärenparkbahn Brunnach

12. bis 19. Mai täglich
22. Mai bis 2. Juni | SA - MI
3. und 4. Juni | täglich
5. bis 30. Juni | SA - MI
3. Juli bis 15. September | täglich
18. Sept. bis 27. Okt. | SA - MI
30. Okt. bis 1. Nov. | täglich

Kaiserburgbahn

20. bis 24. Mai | täglich
27. Mai bis 27. Juni | DO - SO
1. Juli bis 12. September | täglich
16. Sept. bis 24. Okt. | DO - SO
25. Okt. bis 1. Nov. | täglich
jeweils von 9.00 - 16.00 Uhr
letzte Talfahrt 16.30 Uhr.

Familienpaß – Gemeinsam eine gute Zeit verbringen

Kaiserburg Bob – ab 20. Mai 2021*

Direkt an der Kaiserburgbahn Talstation wartet Achterbahn-Feeling auf Kärntens modernster Rollbobbahn. Bei der Bergfahrt kann man gespannt den anderen bei der rasanten Talfahrt zuschauen. Danach heißt es selbst das Steuer übernehmen. Zügig geht es über 26 Kurven und kurz vor Ende durch den Tornado-Kreisel ins Tal.

Nähere Informationen: www.kaiserburg-bob.at

Kaiserburg Bob

20. Mai bis 24. Mai | täglich von 10.00 bis 16.00 Uhr
27. Mai bis 27. Juni | DO - SO von 10.00 bis 16.00 Uhr
1. Juli bis 12. September | täglich von 10.00 bis 17.00 Uhr
1. Juli bis 11. September | DO und SA von 17.00 bis 19.00 Uhr
16. Sept. bis 24. Oktober | DO - SO von 10.00 bis 16.00 Uhr
25. Okt. bis 1. November | täglich von 10.00 bis 16.00 Uhr



Aktivpark – ab 13. Mai 2021*

Balancieren über Wackelplatten, das Wasserlabyrinth meistern und Kapitän an der Seilfähre sein – da ist die Muskelkraft gefordert. Und für die Pause zwischendurch, einfach in den gemütlichen Sitzkorb oder in die Sonnenliegen fallen lassen.

Nähere Informationen: www.aktiv-park.at
 Öffnungszeiten siehe Biosphärenparkbahn Brunnach



Achtsamkeit – Mountain Yoga Trail – ab Juni 2021*

Entschleunigen und gleichzeitig aktiv sein. Auf zehn Stationen die verschiedenen Chakren aktivieren und dabei gleichzeitig in sich zu kehren. Diese (ent)spannende Reise startet bei der Bergstation der Biosphärenparkbahn Brunnach. Den Begleitfolder nicht vergessen oder die Übungs-Videos auf der Website als Unterstützung anklicken. Namasté.

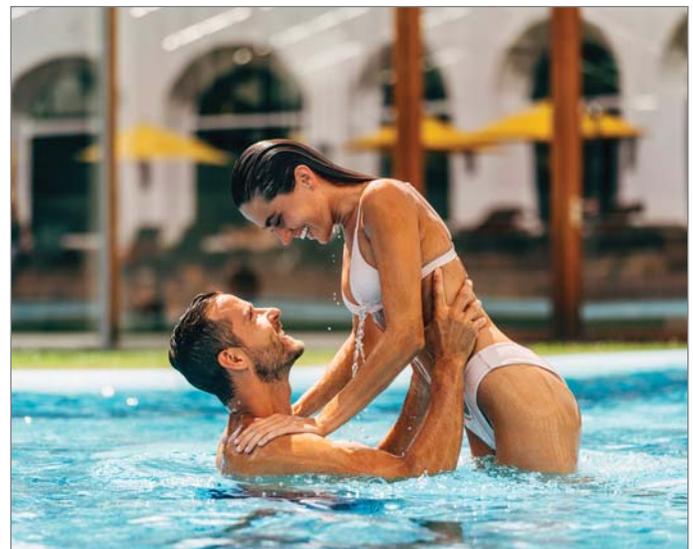
Nähere Informationen: www.mountain-yogatrail.at



Bike-Abenteuer – Auf 2 Rädern durch die Nockberge Flow Country Trail – ab 20. Mai 2021*

Europas längster Flow Country Trail eignet sich für jedes Level. In jeder der 4 Sektionen zeigen sich atemberaubende Ausblicke über die Kärntner Nockberge. Bevor es jedoch auf die Strecke geht gilt es ein paar Übungsrunden im Bike-Parcours direkt an der Kaiserburgbahn Talstation zu drehen.

Nähere Informationen: www.flowcountrytrail.at
 Öffnungszeiten siehe Kaiserburgbahn



Thermal Römerbad – ab 21. Mai 2021* Entspannt auf allen Ebenen des Seins

Auch entspannen kann ein Abenteuer sein. Sich in heilemdem Thermalwasser treiben lassen, in einer der 10 Saunen schwitzen oder die majestätischen Aussichten auf die Nockberge in den Ruheräumen auf sich wirken lassen. Wie wär´s mit einer wohltuenden Massage nach einem langen Wandertag?

Nähere Informationen und Öffnungszeiten:
www.badkleinkirchheim.com/thermal-roemerbad/therme/

* Vorbehaltlich etwaiger COVID-19 Maßnahmen, Instandsetzungsbedingter Verzögerungen und witterungsbedingter Herausforderungen

Körper und Geist sehnen sich nach Entspannungszeit



Fotos: gert_perauer

Traditionell ist die Therme St. Kathrein ein Ort, an dem sich die Bad Kleinkirchheimer ebenso wie ihre Gäste aus Kärnten und dem Rest der Welt eine Auszeit gönnen, im heilenden Thermalwasser oder in der Saunawelt entspannen und mit der Familie fröhliche Stunden verbringen. Corona nimmt uns diese so notwendige Entspannungszeit, doch hoffentlich nicht mehr lang.

Die Sorgen und Unsicherheiten der vergangenen Monate weichen allerdings allmählich - mit dem Frühlingserwachen der Natur - der Hoffnung auf relativ entspannte Zeiten in den folgenden Wochen und Monaten. Aufgrund des Lockdowns hat auch die Therme St. Kathrein eine schwierige Zeit hinter sich. Dennoch blickt Geschäftsführer Bernd Kroos positiv in die Zukunft. „Wir sind bestens auf die neue Saison vorbereitet. Da wir die Zeit der Schließung für die alljährliche Revision der Anlagen und umfangreiche Renovierungsarbeiten genutzt haben, sind wir ab Tag 1 der Wiedereröffnung startklar und müssen 2021 nicht noch einmal revisionsbedingt schließen“, freut sich Kroos. Auch das erfolgreiche Sicherheitskonzept wurde an einigen Stellen noch einmal optimiert, um Gästen und Mitarbeitenden größtmöglichen Schutz zu bieten. Dennoch bitten wir natürlich alle, die unser Haus betreten, weiterhin getreu dem Motto "Gemeinsam stark Verantwortung für sich und andere zu übernehmen und sich an die Coronaschutzregeln zu halten“, ergänzt der Geschäftsführer.

Die Therme steht in den Startlöchern

Ab der Wiederöffnung soll das beliebte #MOVE&#RELAX Programm mit Angeboten Meditation, Kinderentspannung, Yoga, Aqua Fitness und Aqua Zumba wieder anlaufen, soweit dies im Rahmen der Covid-Verordnungen möglich ist.

Im Sommer erwartet Geschäftsführer Kroos einen weitestgehend normalen Betrieb, so dass auch dem Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche nichts im Wege stehen sollte.

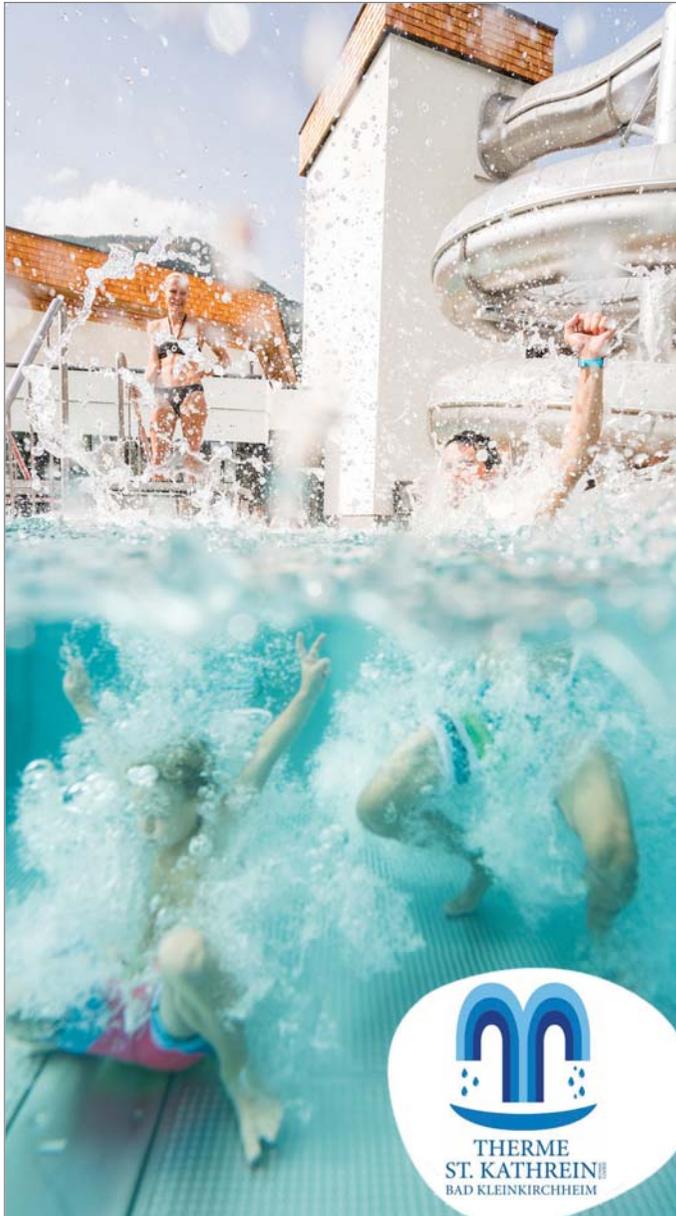
#MOVE AND #RELAX:

Donnerstag: Aqua Fitness / Aqua Zumba
Freitag: Yoga für die innere Mitte
Samstag: Meditation und Kinderentspannung

Badetuch gratis beim Kauf einer Jahreskarte

Zum Start der neuen Saison belohnen wir unsere treuesten Fans mit einem hochwertigen, großen Therme St. Kathrein Badetuch. Die ersten 200 Käufer einer Jahreskarte erhalten es gratis dazu. Die Gültigkeit noch aktiver oder während des Lockdowns abgelaufener Jahreskarten verlängern wir um die Zeit der Schließung.





Öffnungszeiten der Therme St. Kathrein

Therme täglich 9 bis 21 Uhr | Sauna täglich 14 bis 21 Uhr

Die gesamte Anlage war bei Redaktionsschluss geschlossen. Informationen zur Wiederöffnung und zu den Preisen finden Sie auf www.therme-kathrein.at

Bad Kleinkirchheim Card

„Therme“ oder „Therme und Sauna“, mit der Bad Kleinkirchheim Card ermäßigter Eintritt möglich - Saison- oder Jahreskarte. (Tarife siehe Kasten rechts).

Die Bad Kleinkirchheim Card beinhaltet unbegrenzten Eintritt in die Therme oder unbegrenzten Eintritt in die Therme und Sauna der Therme St. Kathrein während der Öffnungszeiten. Bezugsberechtigt sind alle Personen, die ihren Hauptwohnsitz in Bad Kleinkirchheim haben oder Zweitwohnsitz-abgabenpflichtige (unter der Voraussetzung der vollständig bezahlten Zweitwohnsitzabgabe) sind. Zweitwohnsitzabgabepflichtige erhalten maximal zwei Erwachsenenkarten und die Kinder- und Jugendlichen-Karten. Für Skiclub Bad Kleinkirchheim-Mitglieder gibt es eine weitere Ermäßigung.

Die Bad Kleinkirchheim Card kann ausschließlich im Gemeindeamt bei Herrn Heribert Rauter beantragt werden. Mit dem von ihm ausgegebenen Voucher erhalten Sie die Bad Kleinkirchheim Card (Saison- oder Jahreskarte) an der Kassa der Therme St. Kathrein.

Bad Kleinkirchheim Card - Erwachsene (ab 18 Jahre)					
		Therme St. Kathrein	Sommer	Winter	Jahr
Therme	regulärer Preis	€ 185,50	€ 265,00	€ 424,00	
	BKK Card	€ 129,85	€ 185,50	€ 296,80	
	BKK Card + Skiclub	€ 111,30	€ 159,00	€ 254,40	
Therme + Sauna	regulärer Preis	€ 319,50	€ 461,50	€ 745,50	
	BKK Card	€ 223,65	€ 323,05	€ 521,85	
	BKK Card + Skiclub	€ 191,70	€ 276,90	€ 447,30	
Senioren (ab 65 Jahre oder früher mit Pensionisten-Ausweis)					
Therme	regulärer Preis	€ 168,00	€ 240,00	€ 384,00	
	BKK Card	€ 117,60	€ 168,00	€ 268,80	
	BKK Card + Skiclub	€ 100,80	€ 144,00	€ 230,40	
Therme + Sauna	regulärer Preis	€ 297,00	€ 429,00	€ 693,00	
	BKK Card	€ 207,90	€ 300,30	€ 485,10	
	BKK Card + Skiclub	€ 178,20	€ 257,40	€ 415,80	
Jugendliche (15 bis 17,99 Jahre)					
Studenten (18 bis 25,99 Jahre mit Studenten-Ausweis)					
Therme	regulärer Preis	€ 147,00	€ 210,00	€ 336,00	
	BKK Card	€ 102,90	€ 147,00	€ 235,20	
	BKK Card + Skiclub	€ 88,20	€ 126,00	€ 201,60	
Therme + Sauna	regulärer Preis	€ 274,50	€ 396,50	€ 640,50	
	BKK Card	€ 192,15	€ 277,55	€ 448,35	
	BKK Card + Skiclub	€ 164,70	€ 237,90	€ 384,30	
Kinder (6 bis 14,99 Jahre)					
Kinder unter 6 Jahren haben in Begleitung eines Erwachsenen freien Eintritt					
Therme	regulärer Preis	€ 112,00	€ 160,00	€ 256,00	
	BKK Card	€ 78,40	€ 112,00	€ 179,20	
	BKK Card + Skiclub	€ 67,20	€ 96,00	€ 153,60	

Sommer: Mai bis Oktober 2021 | Winter: November 2021 bis April 2022 | Stand März 2021, Preisänderungen vorbehalten

Wenn die Musi spielt Winter-Special aus Bad Kleinkirchheim



Arnulf Prasch und Stefanie Hertel präsentierten am 23. Jänner in ORF 2 und im MDR ein „Wenn die Musi spielt Winter-Special 2021“.

Heuer war alles etwas anders, coronabedingt konnten keine Gäste in die Musi-Arena bei der Talstation der Kaiserburgbahn eingeladen werden. So spielte die „Musi“ Mitte Jänner unter Einhaltung strengster Covid-19 Sicherheitsbestimmungen bei „Trattlers Einkehr“ - nicht als Live-Open Air, sondern als Aufzeichnung für einen späteren Sendetermin. Die auftretenden Musi-Stars waren zugleich auch das Publikum. Ergänzt wurde die Sendung mit stimmungsvollen Liedern und Bildern aus vergangenen Winter-Open-Airs. Alles in allem ein wirklich tolles Programm für die TV-Zuseher.

Den Auftakt machte das „Schneiderwirt Trio“ aus der Steiermark, das für die Musik im Stil der Kern Buam bekannt ist. Lebensgefühl ist in Zeiten wie diesen besonders gefragt, dafür sorgten „Die Lauser“. „Die Jungen Zillertaler“ luden zu einem Ausflug in die herrliche Landschaft der Nockberge ein. Ebenfalls mit dabei Schlagerstar Bernhard Brink, die „Ursprung Buam“ und Melissa Naschenweng, die dem TV-Publikum ihre Heimat, das Lesachtal zeigte. Erstmals dabei „Oberkrainer Power“ und „Die Hofers“, drei Schwestern aus Südtirol. Die „Musi“-Stammgäste Claudia Jung und Semino Rossi brachten große Hits mit, die „Die Draufgänger“ aus der Steiermark, die für Cover-Versionen bekannt sind, präsentierten unter anderem ihre Interpretation des 2020er-Hits „Marie“.





„Mit unseren Musik-Specials, den Cover-Versionen etwa von „Halleluja“, dem Hit der „Klostertaler“, oder auch dem „Stern“ von Nik P. wollten wir einmal mehr das Gemeinsame betonen, das Zusammenhalten und zusammen Musik machen, was in der momentanen Zeit eine besondere Bedeutung hat“, sagte Sendungsverantwortlicher Florian Illich.

Kärnten Werbung Chef Christian Kresse: „Die Kärnten Werbung hat mit ihren Partnern, vor allem der Tourismusregion Bad Kleinkirchheim, der Turracher Höhe und dem Lesachtal, die Herausforderung dieses besonderen „Musi“-Formats gerne angenommen, um so die großartigen Bilder Kärntens via TV nach Österreich und Deutschland zu tragen.“

Tourismuslandesrat Sebastian Schuschnig: „Wir bringen heuer mit der TV-Übertragung die Schönheit unseres Touris-

muslandes direkt ins Wohnzimmer der vielen Zuseher und steigern damit die Vorfreude auf die nächste Saison. Die Fernsbilder und die Kommunikation in den sozialen Medien bringen Kärnten einen großen und wichtigen Werbewert. Die Winter Musi bleibt auch künftig ein Fixstern in Kärnten und wird wieder für die wichtige Wertschöpfung in der gesamten Tourismusregion Bad Kleinkirchheim sorgen.“

„Bad Kleinkirchheim freut sich, auch in einem so schwierigen Winter wie diesen, das Team hinter der Winter Musi begrüßen zu dürfen und diese tolle TV-Ausstrahlung realisieren zu können. Die Musi wird immer ein Teil von Bad Kleinkirchheim sein“, betont Stefan Brandlehner, Geschäftsführer der Tourismusregion Bad Kleinkirchheim.

Presse BRM | Fotos Arno Gruber sen.

IHR **KFZ-SERVICE-CENTER**

gegenüber dem **Thermal Römerbad**

ALLES rund ums **AUTO**

- ✓ **KFZ-Meisterbetrieb** Prüfstelle § 57a
- ✓ **eni-Tankstelle**
- ✓ **Start-Batterie-Service**
- ✓ **Modernste PKW Waschanlage**
- ✓ **PKW Vignetten-Vertrieb**
- ✓ **Vertrieb von Flaschengas**
- ✓ **Chemische Reinigung**
- ✓ **Gutscheine**
- ✓ **Café & Coffee to go**



+43 4240 301



Hans Maier | Dorfstraße 97 | 9546 Bad Kleinkirchheim | Tel.: +43 4240 301 | Fax DW-4 | kfz-maier@aon.at

(bezahlte Anzeige)

Investition in mehr Gemütlichkeit - neue Sonnenterrasse beim „Zum Sepp“ eat & drink



Ab Mitte Oktober 2020 wurde in einer „kreativen“ Zwischensaisons-Pause die Terrasse (Aufbau, Mobiliar, Windschutz, etc.) umgekrempelt. Viele Hände packten tatkräftig mit an, um der alten „Schneebar“ sozusagen die letzte Ehre zu erweisen. Es war an der Zeit Platz für „Neues“ zu schaffen und den "Plan" zu verwirklichen.

Nachdem der Abbau rasch voran ging, besprach man noch letzte Details. Der über die Jahre abgesunkene Asphalt rund um den Vorplatz wurde (im Rahmen des Rollbobbahn-Neubaus) abgetragen und erneuert.

Schon in der zweiten Novemberhälfte konnte mit dem Wiederaufbau der Terrasse gestartet werden. Das Grundgerüst ebnet ab nun die gesamte Terrassenfläche, sorgt für einen angenehmen Tritt und erleichtert somit auch unserem Team die Arbeitsabläufe. Peu a peu wuchs das Gerüst in die Höhe und auch in die Breite; architektonisch passend zum bestehenden Gebäude. Die Holzterrasse im Freibereich fügte sich zum Gesamtobjekt hinzu.

Endlich alles rundum zu, bei den eisigen Temperaturen von -15°C, Schnee und Wind eine Wohltat. Der Innenausbau schritt somit in Maßarbeit und Detail-Verliebtheit voran. Hinzuzufügen ist, dass aufgrund der immer wieder zweiwöchigen Saisonöffnungsverschiebungen das Fertigstellungsdatum von Mitte Dezember immer weiter in die Ferne rückte (eine Art „Corona-Zeitbonus“ für unsere Baustelle). Zwischenzeitlich wurde auch das kleinere Mobiliar zusammengetragen. Endlich nahm der Bau immer mehr an Form und Gemütlichkeit an und mit Februar war das Projekt „Zum Sepp - Sonnenterrasse neu“ abgeschlossen. Kleinere Details werden hie und da noch angebracht werden.

Jedenfalls freuen sich die Gastgeber Christian und Birgit Prägant schon auf die Zeit, wo mit Freude viele Gäste begrüßt und gemütlich bewirtet werden dürfen - mit einer angenehmen Auswahl von hausgemachter Kulinarik der Chefin mit ihrer Küchencrew und einem erfrischenden Getränkesortiment, serviert vom Serviceteam rund um den Chef.

Euer „Lieblingsplatz“ - selbstverständlich auch für gemütliche Privat- und Firmenfeiern - ist bereit und wartet auf euch!



Geöffnet ab Ende Mai je nach Betriebszeit der Kaiserburgbahn. Nebensaison Do - Mo, Hauptsaison täglich von 9 bis 18 Uhr bzw. so lange ihr bleiben wollt's.

Reservierungen: 0664/2009416 oder zumsepp@praegant.at
Für aktuelle Infos: Facebook und Insta.

Redaktion / Fotos Prägant



"Bleamlen" - Blumen, Kunst, Handwerk

Im kleinen, feinen Laden gegenüber dem Thermal Römerbad findet der Kunde unter anderem eine Vielzahl an Topf- und Schnittblumen, liebevoll aus Naturmaterialien hergestellte Gestecke, ausgefallene Dekorationen u.v.m.

Vorwiegend einheimische Schnittblumen aller Art werden in einem Kühl-Schauraum perfekt präsentiert und bleiben dadurch länger frisch. Auch eine kleine Auswahl an Kräutern und Salatpflanzen von regionalen Anbietern findet man im Angebot. Die beiden Floristinnen Manuela Lercher und Evelin Gasser haben mit viel Eigenleistung und Liebe ein wahres Blumenparadies geschaffen. Das tragende Element im Geschäft ist Holz und jede Menge Natur. Der Name „bleamlen“ entstand aus dem Mundart-Begriff für Blumen.

Kärnten Transfer

Ihre perfekte „nachhaltige“ Anreise bis zum Urlaubsquartier in Bad Kleinkirchheim

Bacher Reisen bzw. Kärnten Transfer holt Sie oder Ihre Gäste beim Bahnhof oder am Flughafen ab und bringt sie bis zum Quartier. Zur Auswahl stehen einerseits günstige Sammeltransfers im größeren Bus oder andererseits auch Individual-Transfers nach Wunsch. Neu in der Flotte ist der E-Mobile-Minibus.

Tipp: Verlinken Sie www.kaernten-transfer.at auf Ihre Webseite und bieten Sie Ihren Gästen dieses perfekte Anreiservice an. Infos bei Bacher Reisen: Telefon 04246 3072, www.kaernten-transfer.at



Kulinarikgenuss im Kärntnerhof - immer ein Grund zum Feiern

Sie möchten Ihre **Firmenfeier**, Ihre **Familienfeier** oder Ihre **Hochzeit** in einem stilvollen Rahmen in entspannter Atmosphäre feiern? Dann sind Sie bei uns richtig! In unserem **lichtdurchfluteten (Wintergarten-)Restaurant** genießen Sie herzhaftes und regionale **Kärntner Alpen-Adria-Kulinarik**, die mit viel Liebe, Kreativität und Können von unserem Küchenchef Markus Ebner und seinem Team zubereitet wird. Gerne erstellen wir eine Reihe von köstlichen Menüvorschlägen, aus denen Sie Ihre Lieblingsvariante auswählen. **Dietmar Krenn** steht Ihnen mit seiner **langjährigen Erfahrung** bei der Organisation gerne zur Verfügung, damit Sie Ihre Feierlichkeit in vollen Zügen genießen können. Auch für die kleinen Gäste gibt es jede Menge zu erleben: Gemeinsam mit Urlaubscoach Elli und unserem Maskottchen Oskar erleben sie **spannende Abenteuer in Oskars Kinderwelt!** Wir würden uns freuen, Ihre Feier zu einem einzigartigen Erlebnis werden zu lassen!

Der Kärntnerhof auf einen Blick:

- **Komfortable Hotellobby** mit Kamin, gemütliche **Hotelbar**
- Stilvoller **Wintergarten** für ca. 80 Personen, **Restaurant** mit Tanzfläche für ca. 80 Personen
- **Stüberl** für ca. 30 Personen, **Sonnenterrasse** im Garten für ca. 40 Personen
- **Genuss-Wirt Kärnten**
- **Kinderspielplatz im Freien, Oskars Kinder-Erlebnisland** mit Hexenküche, Wüstensandplatz, Piratenschiff (im Haus)
- **Sonderpreise** für Übernachtung inkl. Frühstück für Ihre Gäste

Wir sind gerne für Sie da:
www.family-kaernten.com | kaho@bkkmail.at | Tel.: 04240/293-0



Der Slow Food Kärnten Guide ist der Begleiter für eine neue kulinarische Entdeckungsreise durch Kärnten - bewertete und empfohlene Betriebe im Slow-Food-Village Bad Kleinkirchheim



Foto: BRM

Ehrliche Kulinarik mit regionalen Lebensmitteln - das bietet der neue Slow Food Kärnten Guide. Neben der Bewertung durch eine 70köpfige Jury werden die ausgezeichneten Betriebe auch von einer unabhängigen Stelle auf Qualität und Herkunft der Lebensmittel geprüft. Diesem Qualitätsversprechen können Gäste vertrauen. Der kulinarische Reisebegleiter spricht alle Sinne an und sorgt immer wieder für spannende Begegnungen mit der Kärntner Küche.

Glücksmomente in der Natur sind das eine. Wer Kärnten aber mit allen Sinnen erleben möchte, sollte die Schönheit der Landschaft auch am Gaumen schmecken. Und zwar mit ehrlicher Kulinarik und mit regionalen hochwertigen Produkten. Der Slow Food Kärnten Guide präsentiert 110 ausgewählte Restaurants, 50 Buschenschenken und Almhütten, 80 Hofläden und Spezialitätengeschäfte, Märkte und Feste sowie die Slow Food Travel Regionen und Slow Food Villages.

Den Guide können Sie aber auch kostenlos direkt in den Tourismusbüros abholen oder telefonisch bei der Kärnten Werbung unter +43 463 3000 bestellen.

Biobauernhof Mallhof | Familie Mayrbrugger
www.mallhof.at

In Partnerschaft mit anderen Bio-Bauern werden am Mallhof eine Vielfalt von landwirtschaftlichen Produkten angeboten. Hofmolkerei für Kuh-, Schaf- und Ziegenmilch. Hofladen und 24h-Verkaufshütte.

eve alps | Julia Pekarek und Matthias Sibitz
www.evealps.at

Lounge-Feeling paart sich mit hippen, hausgemachten Gerichten. Ingwersuppe im Töpfchen, Kärntner Nudeln, witzige Burger aus bestem Fleisch von den Nockalmbauern und selbst gemachte Kräutersäfte. (Im Sommer auf Anfrage)

Unterswirt Hüttn | Familie Krenn
www.unterswirt-bkk.at

In der gemütlichen Hütte erwarten sie: Herzhafte Jausen, knackige Bauernsalate, Kirchheimer Bauernsuppe, Schweinsbraten mit Knödel, Kasnudeln oder frisch zubereiteter Kärntner Låxn. Zu Fuß oder mit dem Traktor-Taxi erreichbar.

Lärchenhütte Familie Hinteregger
www.laerchenhuette.at

Wandern zu Heidis Kaiserschmarrn mit Heidelbeeren aus den umliegenden Wäldern ist ein Erlebnis, ebenso die Jause und die gebratenen Ripperln. Im Sommer erfrischt man sich mit Buttermilch und selbst gemachten Säften.

Falkerthaus | Familie Gritzner
www.falkerthaus.at

Forellen von Almwirtin Maria sind zu jeder Jahreszeit ein Hit. Sie setzt auf Regionalität und kocht am Holzherd. Zu empfehlen sind ihre Suppen, die süßen Kasnudeln und der Granntsaft. Sonnenterrasse, Streichelzoo und Spielplatz inklusive!

RUHERAUM

PANORAMASAUNA

OUTDOOR-POOL

TRATTLERHOF

DAY-SPA

IM HOTEL GUT TRATTLERHOF

„Wald-Wellness“ Bade- und Sauna-Erlebnis auf ca. 1.000 m² im Innen- und Außenbereich. Wir bringen den Wald in unseren Wellness-Bereich – für Einheimische und Gäste!

Was erwartet Sie? Entspannung auf höchstem Niveau.

Beheizter Indoorpool (12 x 7 m) | **NEU** Beheizter Außenpool mit Massagedüsen (8 x 3 m) | Hot-Whirlpool | Panorama-Sauna | Finnische Sauna | Zirben-Bio-Sauna | Natur-Aroma-Dampfbad | Gewölbe-Dampfbad | Infrarotkabine | Regendusche | Aromadusche | Ruheraum mit Kuschelkojen | Schwebeliegen | Massage- und Kosmetikangebote (gegen Aufpreis) | Bademantel und Saunatücher während des Aufenthalts | Wöchentlich Saunaaufgüsse mit dem Sauna-Guru Bernd Gritschacher | Fitnessraumnutzung

Zudem genießen Sie ein **reichhaltiges Frühstück** oder eine **Nachmittagsjause** im Bademantel und können sich an unserer **Vitalecke** direkt im Wellness-Bereich erfrischen.

Tageseintritt
Erwachsene € 39,-
Kinder (bis 12 J.) € 29,-

Reservierung unter: +43 4240 8172 | hotel@trattlerhof.at | www.trattlerhof.at | Gegendtalerweg 1 | 9546 Bad Kleinkirchheim

**Buschenschank Hübelbauer
Familie Walder**

In der Holz-Keusche mit Blick auf das Kirchheimer Tal ist man fast privat. Selbstgemacht sind Speck, Schinken, Hartwurst, Käse und der Reindling allemal. Kosten sollte man ihn mit der selbst gemachten Mohnbutter. Dazu gibts Säfte, Most und ein hochprozentiges Schnapslerl.

**Auszeithof Hinteregger Biobauernhof – Hotel – Gasthof
www.gasthof-hinteregger.at**

Die Hintereggers können aus dem Vollen schöpfen, ist doch eine Bio-Landwirtschaft angeschlossen. Rind- und Schweinefleisch kommen aus eigener Produktion und von "Nockfleisch", Butter, Milchprodukte sind hausgemacht. Eigener Honig.

**Restaurant Loystubn Thermenwelt Hotel Pulverer
Siegrun & August Pulverer | www.pulverer.at**

Kochen ist für Küchenchef Florian Rudolph eine Passion, beste Produkte aus der Nockregion und der hauseigenen Landwirtschaft. Saiblinge und Forellen schwimmen im eigenen Teich, Damwild für die „wilden Herbstgerichte“ wird im eigenen Gehege am Hochwalder gehalten.

**Trattlers Einkehr | Familie Forstnig
www.trattlers-einkehr.at**

Forellen aus dem Teich vor der Haustüre. Lokale Lieferanten: Mallhof und Gutzinger Hof. „Winzer am Berg“ mit Weinproduzenten aus dem Alpe-Adria- Raum, als Begleitung zu den einfallreichen Degustationsmenüs.

„Als Kärntner Genusswirt leben wir die Philosophie der regionalen Küche und sehen Slow Food als kulinarische Weiterentwicklung“ hat Einkehr-Wirt und Tourismusverbands-Chef Jakob Forstnig die Chance in der Kooperation mit lokalen Partnern erkannt.

Quelle: Slow Food Guide Kärnten



Foto: slow food - Kärnten Werbung - Johannes Puch





AB-HOF VERKAUF

Spezialitäten aus der eigenen Landwirtschaft

Schwein: Karreespeck, Schinkenspeck, Bauchspeck, Hauswürstel, Salami, Leberwurst, Verhackertes, Presskopf | Rot- & Damwild aus dem landwirtschaftlichen Gehege: prämierter Wildschinken, Salami, Leberstreichwurst, Frischfleisch | Kuhmilchprodukte: Butter, Glundnerkäse, gefüllte Butter

GESCHENKSKÖRBE & JAUSENPLATTENSERVICE

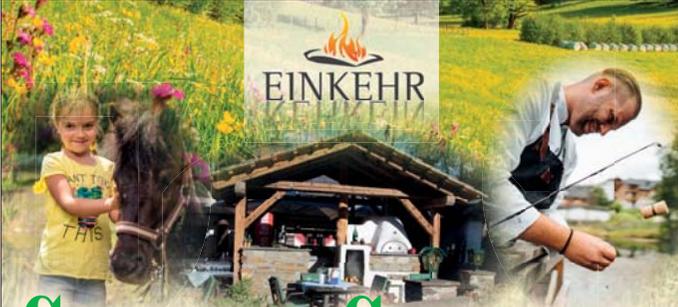




Familie Schleiner

9546 Bad Kleinkirchheim | Rottensteiner Weg 36
Tel.: +43 4240 685 | M: +43 664 73 04 21 79
e-mail: matl-sepp@aon.at

Bitte anrufen, dann ist sicher jemand zu Hause!



Genuss-Sommer

Genuss

TÄGLICH frische Speisen aus regionalen Produkten von Genusswirt & Rauchkuchl

MI Lederhosen-Mittwoch mit „Quetschn-Musik“, 18-19.30 Uhr

DO Musik & Grill mit Livemusik ab 17.00 Uhr

SA „Winzer am Berg“ Degustations-Menüs mit Weinbegleitung zu speziellen Terminen

Erleben

TÄGLICH urige Gemütlichkeit an der Feuerschale und auf der Sonnenterrasse

MI Fackelwanderung mit Pferden um 20.30 Uhr

DO Pizzabackkurs für Kinder um 15.30 Uhr

SA+So Ponyfarm für Kinder bis 7 Jahre um 12.00 Uhr

TIPP: Idealer Rahmen für Feiern jeder Art




Tischreservierungen: EINKEHR, Teichstraße 7, 9546 Bad Kleinkirchheim, Tel. 04240/8114, einkehr@trattlerhof.at

www.trattlers-einkehr.at

[bearbeitete Anzeigen]

Studio Seelenfestspiele Online



Die Festspiele für die Seele gehören jedes Jahr zu einem kulturellen Fixpunkt im Ronacher Kulturleben.

Mit den „Seelenfestspielen online“ bietet Gastgeberin Simone Ronacher im Gespräch mit Prof. Dr. Arnold Metznitz in fünf Online-Beiträgen Gedanken und Überlegungen dazu, wie wir es schaffen, das zu entfalten, was in uns steckt und was wir tun können, um im Getriebe des Alltags Vergessenes und nach und nach Verlorenes wieder neu zu entdecken.

1. >Die Macht der Gedanken< | 2. >Ein gelungenes Leben<
3. >Der Sinn des Lebens< | 4. >Fit macht schlau<
5. >Mit Leichtigkeit zur inneren Ruhe<

Lassen Sie sich inspirieren und verfolgen Sie diese besondere „Seelenreise“ auf www.ronacher.com.

Sommerprogramm „KULTUR - Neu 2021“

Das Ronacher ist seit vielen Jahren Schauplatz von kulturellen Abenden und Inspirationen der besonderen Güteklasse. Mit dem Sommerprogramm „KULTUR - Neu 2021“ wird Kulturgenuss á la Ronacher geboten. In der zauberhaften Kulisse des Elfengartens erleben Sie unbeschwert und mit viel Platz ein „Konzert-Picknick“ im Grünen.

Freitag, 9. und Samstag, 10. Juli 2021 | Beginn: 20 Uhr
La Finesse - das zauberhafte Streichquartett
 "Magische Reise"



Tauchen Sie mit La Finesse ein in die magische Welt der Musik, die mehr sagt als tausend Worte. Sie versteht es wie keine andere Sprache, Emotionen hervorzurufen und die Seele zu berühren. Sie ist die Sprache des Herzens. Die Liebe zur Musik zeigt La Finesse auch im neuen Konzertprogramm und nimmt das Publikum mit auf eine „Magische Reise“. Das Repertoire, die Magie, die Musik - alles dazu angetan, zauberhaft zu reisen, nicht nur durch die Welt des Films. Wo endet die Wirklichkeit? Wo beginnt die Fantasie?

Freitag, 30. und Samstag, 31. Juli 2021 | Beginn: 20 Uhr
Veronika der Lenz ist da – Die Comedian Harmonists
 Ihr Leben. Ihr Traum. Ihre Lieder.



Wer kennt sie nicht, die Evergreens der Comedian Harmonists! „Mein kleiner grüner Kaktus“ / „Wochenend und Sonnenschein“ / „Veronika, der Lenz ist da“. Die Geschichte der „Comedian Harmonists“... von einem hochkarätigen Sänger/Schauspieler Ensemble nachgezeichnet. Eine hörens- und sehenswerte Hommage an das legendäre Sextett. Eine Lust, Mimik und Gestik zuzuschauen und ein Ohrenschauspiel, den Tönen und Geräuschen zu lauschen. Lassen Sie sich entführen in die 20er Jahre!

Freitag, 6. und Samstag, 7. August 2021 | Beginn: 20 Uhr
Im Sommer in der Hölle!



Freuen Sie sich auf eine wunderbare musikalisch - szenische Lesung mit Julia Zaboltzki und Markus Seidensticker.

Band: Udo Hemmann, Georg Lenhardt und Andreas Buchmann. Mit Texten von Artur Rimbaud und den Gebrütern Grimm und mit Musik von Nick Cave wird ein ungewöhnliches Rendezvous von literarischen und musikalischen Gestalten präsentiert.

Freitag, 27. und Samstag, 28. August 2021 | Beginn: 20 Uhr
La Finesse mit DJ & Bassist Samy Saemann
 "Grenzenlos"



Klassische Musik auf un-nachahmliche Weise mit dem Musikgeschmack unserer Zeit zu verbinden – das ist das musikalische Anliegen von La Finesse. Die Virtuossinnen verstehen es, die Geschichte großer Meister auf ihren Instrumenten neu zu erzählen - traditionsbewusst und modern zugleich. Mit

DJ und Bassist Samy Saemann stößt La Finesse in eine weitere Dimension der zauberhaften Welt der Crossover Klänge vor. Genießen Sie Momente purer Lebendigkeit und Lebensfreude!

Veranstaltungen an Samstagen für Tagesgäste / Einheimische
 Karte für die Vorstellung € 39,- | Verwöhn-Menü inkl. Karte € 69,-
 Wir freuen uns sehr, Sie zu „KULTUR - Neu 2021“ in der zauberhaften Kulisse des Ronacher Elfengartens willkommen zu heißen!

Details zu den Veranstaltungen finden Sie auf www.ronacher.com

Trattlers Online-Weinverkostungen

„Top Weine mit Top Winzern verkosten - und das von zu Hause aus!“ - ist das Motto der neuen Form von Weinverkostungen im Trattlerhof.

Stammgäste forderten es und Trattlers Hofleute reagierten darauf. Seit Februar wurden bereits sieben Online-Weinverkostungen mit namhaften Weingütern aus Österreich durchgeführt. „Dabei können Interessierte Weinsets online bestellen“ erklärt Hotelier Jakob Forstnig. „Diese werden ihnen nach Hause gesendet und vor der Veranstaltung erhalten die Teilnehmer einen Link zur Online-Weinverkostung.“ Neben altbekannten Partnern der Weingüter Erich und Walter Polz, Domäne Müller oder Wellanschitz konnten auch neue Weingüter wie Taubenschuss oder Strehn die zahlreichen „Verkoster“ begeistern. Zu ausgezeichneten Weinen können auch die Slowfood-Genusspakete dazugebucht werden: Käse vom Biobauern Mallhof und der Biokäserei Kaslabn Nockberge sowie ein Roggenbrot Körnermix mit Natursauerteig zum Selberbacken von der Bäckerei Weissensteiner.

Die Online-Weinverkostungen laufen solange keine "Winzer am Berg"-Veranstaltungen vor Ort durchgeführt werden können! Informationen und Termine unter: www.trattlerhof.at/online-weinverkostungen

10 Jahre Winzer am Berg

Das Jubiläumsjahr bringt im Sommer zahlreiche, namhafte Winzer nach Bad Kleinkirchheim. Teilnehmer profitieren von einem edlen Jubiläumspaket.

Seit nunmehr 10 Jahren kommen fast jedes Wochenende Top-Winzer aus Österreich, Italien und Slowenien in das Hotel Gut Trattlerhof & Chalets bzw. in Trattlers Einkehr, um bei Weinverkostungen und Degustationsmenüs ihre Wein-Highlights zu präsentieren.

„Einheimische und Gäste lieben diese Genuss-Wochenenden“, erzählt Gastgeberin Birgit Forstnig „denn wann kann man schon die bedeutendsten Winzer persönlich kennenlernen und mit ihnen über deren Weine philosophieren?“ Im Sommer gibt es für jeden Teilnehmer zusätzlich die Möglichkeit ein exklusives Jubiläumspaket zu erwerben, mit zwei exquisiten Weinen und zwei mundgeblasenen Luxus-Weingläsern von Sophienwald. Informationen und Termine unter: www.trattlerhof.at/winzer-am-berg

TIPP: Der **10. Charity Wein & Golf Cup** zugunsten des SOS Kinderdorfes Moosburg findet am Samstag, den 12. Juni 2021 in der Golfarena Bad Kleinkirchheim statt. Siegerehrung in Trattlers Einkehr mit attraktivem Rahmenprogramm, Wein- und Raritätenauktion.

SPRACHKURSE

Fremdsprachen erschließen neue Welten – beruflich wie privat

ENGLISCH und DEUTSCH als FREMDSPRACHE

[spezielle Kurse für Mitarbeiter in Gastronomie/Hotellerie, etc.]

Für Anfänger und Fortgeschrittene ganzjährige Kurse, auch individuell vereinbar, kostenloses Einstufungs- und Beratungsgespräch

Nähere Informationen unter:

T: +43 664 84 58 320 | www.sprachen-niederbichler.at



Ausgezeichnete Weine und Slowfood-Schmankerln zuhause verkosten



Top Winzer machen Bad Kleinkirchheim zur Kulinarik-Hochburg



Trattlers Ponyfarm ...

... ist ein attraktives Angebot für Familien mit Kindern bis sechs Jahre. Es eignet sich auch sehr gut für Kindergeburtstage und Familienfeiern.

Kinder erlernen spielend den Umgang mit Tieren in der freien Natur. Vier Ponys freuen sich auf das Striegeln und Führen am Pony-Parcours. Von den Betreuerinnen kannst du spannende Geschichten rund um die Ponys erfahren. Zum Abschluss werden auf der Terrasse der Trattlers Einkehr noch feine Ponykekse gebacken. Ab Mitte Mai täglich von 10.00 bis 19.00 Uhr.

Ab Sommer 2021 werden die Außenbereiche und Sitzgelegenheiten neu gestaltet und das Heim der Ponys erneuert.

TVB - Vollversammlung 2021 mit Vorstands-Neuwahl



Am Freitag den 26. März 2021 fand die ordentliche Vollversammlung des Tourismusverbandes Bad Kleinkirchheim statt. An der Vollversammlung nahmen unter Einhaltung strengster Vorkehrungen, welche im Vorfeld auch mit der Landesregion abgestimmt wurden, 65 Personen teil.

Unter anderen waren auch die Betreiber des neu erbauten Cooe Alpin Hotels Bad Kleinkirchheim anwesend. Landesrat Mag. Sebastian Schuschnig war leider verhindert und konnte nicht persönlich teilnehmen, er schickte dem Tourismusverband Bad Kleinkirchheim jedoch ein Begrüßungsvideo mit den besten Wünschen in dieser für die Touristiker so schweren Zeit.

Thomas Krenn, BA, ist seit 2018 als Projektmanager für den Tourismusverband tätig. Er präsentierte bereits umgesetzte Projekte und auch jene, die sich noch in Umsetzung befinden bzw. noch in Planung sind.

Mag. Gerhard Ortner, stellvertretender Obmann des Tourismusverbandes ist auf eigenem Wunsch im neuen Vorstand nur mehr als Ersatzmitglied vertreten. In seiner Rede ließ er die letzten fünf Jahre des TVB Revue passieren. *"Zu Beginn - im Jahr 2016 war es eine herausfordernde Zeit mit der Neugründung der Regiongesellschaft und der Aufnahme der Tätigkeiten, welche von seiten des Kärntner Tourismusgesetzes in den Bereich der Regiongesellschaft fallen. Zwei Geschäftsführerwechsel in der BRM und die Etablierung der Marke Bad Kleinkirchheim Sonnenschein-Momente fallen in diese Zeit."* [siehe Kasten Seite 31]. Mag. Ortner bedankt sich beim Obmann des Tourismusverbandes Jakob Forstnig für die gute Zusammenarbeit, seine Geduld und sein diplomatisches Verhalten in heiklen Angelegenheiten.

Jakob Forstnig präsentierte als "alter und neuer" Obmann einen „Blick in die Zukunft mit dem neu gewählten Vorstand“. Er wagte trotz der momentan eher trostlosen Situation einen positiven Blick in die Zukunft, *"... denn Bad Kleinkirchheim hat ein hervorragendes und in Zeiten wie diesen besonders ansprechendes und vielfältiges Angebot für die Gäste. Sobald Tourismus wieder möglich sein wird, soll auch Bad Kleinkirchheim wieder mit einer guten Saison durchstarten"*.



Jakob Forstnig bedankt sich bei Mag. Ortner und bei den Vorstandsmitgliedern der letzten Periode für die besonders gute Zusammenarbeit in den vergangenen fünf Jahren. Gleichzeitig wendet er sich den neuen Vorstandsmitgliedern zu - denn es wartet 2021 die Umsetzung der Großregion, wodurch die Arbeit des Tourismusverbandes im Ort noch wichtiger wird

In diesem neuen Team des Tourismusverbandes Bad Kleinkirchheim ist der Hotelier Michael Prägant neuer Obmann-Stellvertreter. Auch der wichtigste Infrastrukturbetreiber des Ortes, die Bergbahnen Bad Kleinkirchheim, ist mit dem Geschäftsführer Hansjörg Pflauser als Vorstandsmitglied im neuen Gremium vertreten. Der Obmann freut sich auf eine gute und konstruktive Zusammenarbeit mit allen im neuen Vorstand vertretenen Mitgliedern in den kommenden Jahren.

Der Geschäftsführer der BRM - Bad Kleinkirchheim Region Marketing GmbH, Stefan Brandlehner, MBA, gab noch einen Überblick, wie sich die Großregion entwickelt und erklärt auch, dass man, sobald es wieder eine entsprechende Stimmung am Markt gibt, rechtzeitig mit den Marketing-Aktivitäten beginnen werde. Die Vollversammlung endet mit einem positiven Ausblick auf eine hoffentlich baldige Öffnung des Tourismus!

Textlicher Auszug aus dem TVB Protokoll



Fotos: Walter Schuschnig

Information zu den Beschlüssen und zur Neuwahl des Vorstandes in der Vollversammlung des TVB Bad Kleinkirchheim vom 26. März 2021

§ 16 (3) Die Vollversammlung ist beschlussfähig, wenn die Einberufung nach Abs. 1 rechtzeitig und richtig erfolgt ist und mindestens ein Drittel aller Mitglieder anwesend ist. Ist zu der für den Beginn festgesetzten Zeit nicht mindestens ein Drittel aller Mitglieder vertreten, ist die Vollversammlung nach einer Wartezeit von einer halben Stunde ohne Rücksicht auf die Anzahl der anwesenden oder vertretenen Mitglieder beschlussfähig, wenn in der Einberufung ausdrücklich darauf hingewiesen wurde. Es waren insgesamt 49 stimmberechtigte Mitglieder anwesend.

Im Rahmen der Vollversammlung des Tourismusverbandes wurden folgende Beschlüsse durchgeführt:

TOP 5 | Beschluss des Jahresabschlusses 2019 gem. § 31 K-TG und Kontrollbericht zum Jahresabschluss 2019 gem. § 23 K-TG

TVB Beschluss einstimmig mit 47 stimmberechtigten, anwesenden Mitgliedern. Somit gilt der Jahresabschluss 2019 gem. § 31 K-TG als beschlossen.

TOP 8 | Information zum Haushaltsplan 2021 gem. § 30 K-TG und Genehmigung des coronabedingten Nachtragsvorschlags 2021 gem. § 17 K-TG

TVB Beschluss einstimmig mit 48 stimmberechtigten, anwesenden Mitgliedern. Somit gilt der Nachtragsvorschlag zum Haushaltsplan 2021 als genehmigt.

TOP 11 | Neuwahl des Vorstandes des Tourismusverbandes Bad Kleinkirchheim: Es gab nur einen Wahlvorschlag, somit gilt dieser mit dem Zusammentreffen der Vollversammlung als gewählt. § 19 Abs. 8 K-TG

Funktion	Name	Wählergruppe
Vorsitzender	Jakob Forstnig Forstnig BetriebsGmbH & CoKG	A
Vorsitzender-Stv.	Michael Prägant Hotel Prägant KG	A
Finanzreferentin	Caroline Krenn	A
4. Vorstandsmitglied	Christian Schneeweiß m.V. NockMed St Kathrein GmbH	B
5. Vorstandsmitglied	Hansjörg Pflauder Freizeitanlagen GmbH	B
Ersatzmitglieder:	Mag. Gerhard Ortner Hotelbetr. HuG Ortner GmbH	A
	Vanessa Krainer Schi- & Sportschulen GmbH&CoKG	A
	Astrid M. Wassertheurer	B
	Mag. Achim Lienert Hotel Kolmhof - Lienert GmbH	A
	Ing. Christian Mayrbrugger Biowärme reg.Gen.mbh.	B

Anmerkung: Aus der Wählergruppe A haben dem Vorstand drei, aus der Wählergruppe B zwei Mitglieder anzugehören. Der Vorsitzende hat der Wählergruppe A anzugehören!

TOP 12 | Wahl des Kontrollausschusses bestehend aus zwei Mitgliedern, welche von der Vollversammlung zu wählen sind. § 23 Abs. 1 K-TG.

Wahlvorschlag: Ulrike Juri und Reinhold Steinwender.
Einstimmig gewählt mit 46 stimmberechtigten, anwesenden Mitgliedern.

Aufbauarbeit TVB Periode 2016/2021 - Meilensteine

2016 | • vollkommener Neubeginn (BRM, Geschäftsführung, Mitarbeiter) • Aufarbeitung 2015 und 2016
• finanzielle Konsolidierung • Insolvenz TMG
• Arbeitsgruppen: Kleinvermieter • Schließung Therme St. Kathrein [30. 4.] • neue Homepage [online ab 6. 12.]
• Exkursion Serfaus • Thermen-Advent • Großregion

2017 | • Projekt der neuen TVB Periode • Wechsel der Geschäftsführung • Sonnenschein-Momente neue Linie
• Arbeitsgruppe Tourismusbeitrag und Therme-Gesund
• Einrichtung Finanzausschuss • Abstimmungsrunde mit Gemeinde und Bergbahnen • Fördervertrag Flowtrail
• Homepage monatliches Reporting • Projekt Advent und Ski-Opening [2 Jahre]

2018 | • Aufbruch nach Konsolidierung
• erfolgreich Weltcup und Wenn die Musi spielt So/Wi
• Mehr Kraft durch Arbeitsgruppen • Anstellung Projekt-Manager Thomas Krenn [1.5.] • Anschaffung Loipomat [Loipenkassa] • Kulinarische Nächte Herbst • Kleinvermieter - Impactstudie Kohl • Aufkündigung gemeinsame Homepage • Einreichung von 2 Leuchtturmprojekten • Rollout Sonnenschein-Card

2019 | • Start Sonnenschein Card und Nockmobil [1.5.]
• Regionswebsite geht online [13.8.] • Inbetriebnahme Flowtrail • Patronat - außergerichtlich beendet [27.5.]
• Umfass. Abstimmungen mit Bergbahnen-Aufsichtsrat
• Projekt Golfplatz-Erhalt startet • Start und Umsetzung Eislaufplatz • Leuchtturmprojekt Bergpromenade
• Geschäftsführer-Wechsel

2020 - 2021 | • neuer GF Stefan Brandlehner [1.4.]

• Projekt Großregion nimmt Fahrt auf
• Abstimmung der drei Projekte in St.Oswald
• Verhandlungen zum Erhalt Golfanlage
• neue Winterprodukte der Bergbahnen
• Beschluss Beteiligung an Golf GmbH
• "Slowfood village"- Verein Thomas Unterweger
• Gemeinde Vereinbarung neu

Textl. Auszug Vollversammlungs-Rede Mag. G. Ortner



**V&V
VERSICHERUNGSMAKLER
Austria**

A-9546 Bad Kleinkirchheim | Dorfstraße 50
Tel: +43 4240 8701 | Fax: +43 4240 8701-28
office@vuv-bkk.com | www.vuv-bkk.com

IHR SPEZIALIST FÜR INDUSTRIE,
HANDEL & GEWERBE

Richtiges Verhalten beim Wandern auf der Alm

Der abgebildete Folder ist in der Tourismusinformation (D / EN) erhältlich.

Miteinander auf Österreichs Almen

10 REGELN FÜR DEN RICHTIGEN UMGANG MIT WEIDETIEREN

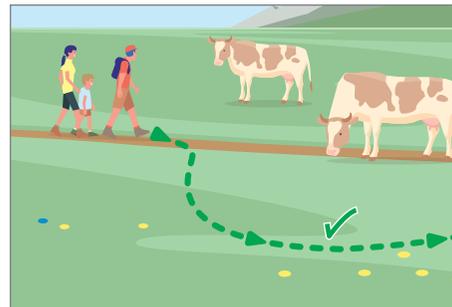
Bundesministerium Nachhaltigkeit und Tourismus
 WKO WIRTSCHAFTSKAMMER ÖSTERREICH
 Landwirtschaftskammer Österreich
 alpenverein österreich
 www.sichere-almen.at

Almwirtschaft hat jahrhundertlange Tradition. Damit auch in Zukunft die wunderschöne Region Bad Kleinkirchheim als einzigartige Kulturlandschaft frei zugänglich bleibt, setzen wir auf ein gutes Miteinander auf Almen und Weiden.

Falsches Verhalten gegenüber Weidetieren und die immer stärker werdende Naturraumnutzung stellt die Landwirtschaft vor größte Herausforderungen. Darum bitten wir von ganzem Herzen diese Verhaltensregeln für ein gutes Miteinander zu beherzigen und auch zu befolgen!



Kontakt zum Weidevieh vermeiden, Tiere nicht füttern, sicheren Abstand halten!



Wanderwege nicht verlassen! Falls Weidevieh den Weg versperrt, mit möglichst großem Abstand umgehen!



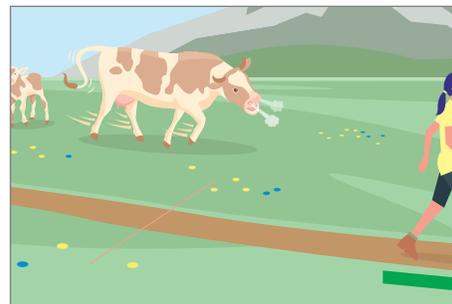
Ruhig verhalten, Weidevieh nicht erschrecken!



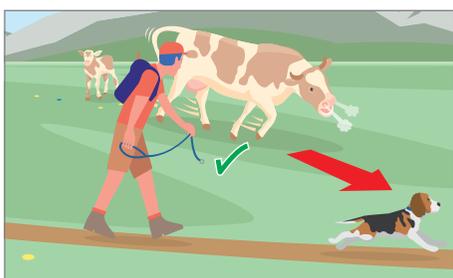
Bei Herannahen von Weidevieh: Ruhig bleiben, nicht den Rücken zukehren, Tieren ausweichen!



Mutterkühe beschützen ihre Kälber. Begegnung von Mutterkühen und Hunden vermeiden!



Schon bei ersten Anzeichen von Unruhe der Tiere Weidefläche zügig verlassen!



Hunde unter Kontrolle halten (kurze Leine). Ist ein Angriff durch ein Weidetier abzusehen: Sofort ableinen!



Zäune sind zu beachten! Falls es ein Tor gibt, dieses nutzen, danach wieder gut schließen und Weide zügig queren!

Begegnen Sie den hier arbeitenden Menschen, der Natur und den Tieren mit Respekt!

Regionsübergreifende Verbesserung der Fahrradinfrastruktur



Das Projekt-Team: Hellmuth Koch, Georg Oberzauchner, Hermann Florian, Julia Tschabuschnig, Roland Gutzinger, Sabine Kinz

In einem gemeinsamen Projekt der Tourismusregionen (Millstätter See - Bad Kleinkirchheim - Nockberge - Lieser- und Maltatal) und der Klima- und Energie-Modellregionen (KEM) soll der Ausbau der Fahrradinfrastruktur forciert werden.

Eine gut ausgebaute Fahrradinfrastruktur bildet eine wesentliche Grundlage für eine funktionierende Radmobilität. Diese erhöht die Bereitschaft das Fahrrad im Alltag zu nutzen und bietet eine Angebotserweiterung für Tourismus- und Wirtschaftsbetriebe. Aktuell wird gemeinsam an der Qualitätsverbesserung der Fahrradinfrastruktur gearbeitet.

Es wurde ein Informationsfolder mit wesentlichen Angaben rund um Abstellanlagen erarbeitet. Er bietet eine Hilfestellung bei Projektierung und Realisierung von Abstellanlagen und der Fahrradinfrastruktur. Um ein einheitliches Erscheinungsbild zu erreichen, gibt es Produktvorschläge, welche die Anforderungen an eine hochwertige und funktionale Abstellanlage erfüllen. Für die Herstellung wird mit regionalen Produzenten zusammengearbeitet.

Interessierte Betriebe, Vereine oder Gemeinden können direkt bei den im Folder angeführten Herstellern bestellen. Der Informationsfolder kann auf www.kem-nockberge.at heruntergeladen werden.

Neben der begleitenden Öffentlichkeitsarbeit gibt es für die Errichtung der ersten Anlagen von der KEM Nockberge und die Um-Welt einen finanziellen Beitrag. Unterstützt wird die Errichtung von Fahrradabstellanlagen mit € 50,- pro Fahrradstellplatz bis max. € 200,- pro Standort.



Informationen unter www.kem-nockberge.at oder direkt bei KEM Managerin Julia Tschabuschnig, Tel.: 0699 134 59 001

Werben auf örtlichen Straßenlaternen

Entlang der B88 "Dorfstraße" gibt es im Ortsgebiet von Bad Kleinkirchheim derzeit noch freie Werbeflächen an den Straßenlaternen zu mieten. Interessierte erhalten die diesbezügliche Auskunft im Gemeindeamt bei Herrn Jakob Auer, Telefon: +43 4240 8182 27.

Jährlicher Mietpreis für die Flächen:
 € 580,00 (einseitig)
 € 1.100,00 (zweiseitig)
 inklusive 5% Werbeabgabe und 20% MwSt.

Mindest-Mietdauer: 3 Jahre
 Maße: 123,5 x 87,5 cm

Die Erstellung und Produktion der "Plexi-Platten" ist im Mietpreis nicht inkludiert.



INTERSPORT[®]
BAD KLEINKIRCHHEIM

EGAL WAS DEIN BIKE BRAUCHT.
WIR SIND FÜR DICH DA.

SOFORT-SERVICE Bikestation Kaiserburg

- SERVICE-WERKSTATT
- MIETE VON MOUNTAINBIKE + E-MOUNTAINBIKE, DOWNHILLBIKE + E-FULLY, HELM + SCHUTZAUSRÜSTUNG
- BIKEBEKLEIDUNG
- WANDERSHOP

TIPP:
FlowCountryTrail testen!

INTERSPORT[®]
RENT
BIKESTATION Kaiserburgbahn
HOTLINE 04240 555

[bezahlte Anzeige]



SOMMERPROGRAMM 2021 [Auszug]

Nutzen Sie die einmalige Chance und erleben Sie mit uns in einem der letzten intakten Ökosysteme scheue Tiere, seltene Pflanzen, traditionsbewusste Menschen und ihre lange bewahrten Kulturgüter in einer faszinierenden Bergnatur. Das umfangreiche Sommerprogramm bringt Ihnen den UNESCO Biosphärenpark Nockberge in all seinen Facetten näher!

MONTAG

KRÄUTERWISSEN FÜR DIE GANZE FAMILIE

14. Juni bis 6. September

14.00 Uhr | ca. 3 Stunden | € 15,-, Kinder unter 16 J. € 7,-

Treffpunkt: Talstation Biosphärenparkbahn Brunnach

Anmeldung +43 4275 665 bis 12.00 Uhr

- leichte, geführte Wanderung | kinderwagentauglich |
- festes Schuhwerk

Die Pflanzen und Kräuter des UNESCO Biosphärenpark Nockberge verbergen so manches Geheimnis. Für Kinder gut verständlich zeigt euch ein Biosphärenpark-Ranger Besonderheiten in der Natur. Ist der Entdeckergeist geweckt, finden sich ganz leicht die richtigen Zutaten für „Kräuterzuckerln“. Gemeinsam stellt ihr diese her, und die Heilwirkung und der Geschmack der Natur wird spürbar.

3D-FILMERLEBNIS BIOSPHÄRENPAK NOCKBERGE

"Grüne Insel im Strom der Zeit"

28. Juni bis 25. Oktober

20.30 Uhr | ca. 1 Stunde | Eintritt frei

Tourismusbüro Bad Kleinkirchheim

Anmeldung +43 4240 8212 bis 15.00 Uhr

Lasst euch von unserem preisgekrönten 3D-Film zu den wundervollsten Plätzen im UNESCO-Biosphärenpark Nockberge entführen: Staunt über die atemberaubende Tierwelt und erfahrt mehr über die einmalige Flora! Die landschaftlichen und kulturellen Besonderheiten zeigen die eindrucksvolle Welt der Nockberge. Im Anschluss stehen die Biosphärenpark-Ranger gerne für Informationen und Wandertipps zur Verfügung.

Lernen Sie die schönsten Plätze der Nockberge und vielfältige Hochgenüsse der besonderen Art kennen. Gerade die Kombination von Aktiv-Sein, Ruhe und Kulinarik machen den einzigartigen Reiz der Region aus. Von der Kräuterwanderung samt Familie und Geologie-Lehrgang, über´s Almerlebnis bis hin zu Wissenswertem über Kleinkirchheim spannt sich der Erlebnisbogen in diesem Sommer.



MITTWOCH

VOM MEER ZUM NOCK

Wie die Nockberge entstanden

16. Juni bis 29. September

9.30 Uhr | ca. 5 Stunden | € 15,- [zzgl. Liftkarte, Kärnten Card kostenlos]

Treffpunkt: Talstation Biosphärenparkbahn Brunnach

Anmeldung +43 4275 665 bis Di., 15.00 Uhr

- anspruchsvolle, geführte Wanderung | festes Schuhwerk |
- Getränk und kleine Jause mitnehmen

Die Entstehung der Nockberge ist eine lange spannende Geschichte. Ihr erwandert die Kernzone des UNESCO Biosphärenpark Nockberge und erfährt dabei Interessantes von einem Biosphärenpark-Ranger. Er erklärt euch wie es zur besonderen Form der Nockberge kam. Nicht nur steinharte Fakten werden hier vermittelt, einer gemütlichen Einkehr liegt auch kein Stein im Weg.



DONNERSTAG

DIE ZIRBE – KÖNIGIN DER ALPEN

17. Juni bis 28. Oktober

10.00 Uhr | 3 Stunden | € 15,-

Treffpunkt: Kornockbahn Turracher Höhe

Anmeldung +43 4275 665 bis Mi., 15.00 Uhr

- leichte, geführte Wanderung
 - Getränk und kleine Jause mitnehmen
 - Max. 20 Teilnehmer / 21. teilt die Gruppe / 35. teilt in 3 Gruppen
- „Die Zirbe“ – Überlebenskünstler und Charakterbaum der Nockberge. Im UNESCO Biosphärenpark Nockberge findet ihr einen der größten zusammenhängenden Zirbenwälder. Mit einem Biosphärenpark-Ranger begeben sich euch auf eine Entdeckungstour durch den Zirbenwald. Er informiert euch über das Wissen zu dieser besonderen Baumart. Inspiriert von der schönen Natur bastelt ihr euer „Zirbenduftsäckchen“, das euch immer wieder an dieses besondere Naturerlebnis erinnern wird.

FREITAG

ALMERLEBNIS KAISERBURG

11. Juni bis 10. September

9.00 Uhr | 4 - 5 Stunden | € 15,- [zzgl. Liftkarte, Kärnten Card kostenlos]

Treffpunkt: Talstation Kaiserburgbahn

Anmeldung +43 4275 665 bis Do., 15.00 Uhr

- mittelschwere, geführte Wanderung | festes Schuhwerk |
- Getränk und kleine Jause mitnehmen

Die nicht allzu steilen Almen im UNESCO Biosphärenpark Nockberge sind ein herrliches, wenn nicht das schönste Gebiet, zum Wandern. Auch als Teil des Alpe-Adria-Trails und des Nockberge Trails lässt sich hier Natur, Kultur, Kunst und Kulinarik beim Weitwandern miteinander verbinden. Nach der Auffahrt mit der Kaiserburgbahn präsentiert sich ein beeindruckendes Panorama über die Nockberge. Bei einer gemütlichen Wanderung erfahrt ihr von einem Biosphärenpark-Ranger vieles über diese Region und könnt bei einer möglichen Einkehr auf einer Almhütte auch so manch regionale Spezialität probieren.

FREITAG

THERMALWASSER IN BAD KLEINKIRCHHEIM

21. Mai, 28. Mai und 4. Juni

10.00 Uhr | ca. 3 Stunden | € 12,-

Treffpunkt: Tourismusbüro Bad Kleinkirchheim

Anmeldung +43 4275 665 bis Do., 15.00 Uhr

- leichte, geführte Wanderung
 - Getränk und kleine Jause mitnehmen
- „Das Thermalwasser in Bad Kleinkirchheim“ – prägendes Element für die Region und eine Besonderheit des UNESCO Biosphärenparks Nockberge. Begeben sich mit einem Biosphärenpark-Ranger auf eine Wanderung durch Bad Kleinkirchheim - ausgehend von der Tourismusinformation zur Kirche St. Kathrein und weiter entlang der „Kirchheimer Talrunde“ - bei der ihr Interessantes über das kleine Dorf „Chirchem“, das sich zum Kurort Bad Kleinkirchheim entwickelt hat, erfahrt. Ihr erlebt Tradition anhand von Geschichten und kulturellem Erbe.



biosphären
park
nockberge

Weitere Informationen zum Sommerprogramm
erhalten sie auf der Homepage vom
Biosphärenpark Nockberge:

www.biosphärenparknockberge.at

Wildfütterung Winter 2020/21



Durch den vielen Schnee im heurigen Winter war das Wild im Raum Bad Kleinkirchheim/St. Oswald sehr betroffen.

Dank der Bergbahnen von Bad Kleinkirchheim konnten wir genug Raufutter auf die Kaiserburg und die umliegenden Gebiete bringen - und somit das Leben des Wildes sichern.



Nochmals vielen Dank an die Jagdgesellschaft Zirkitzen und an die Bergbahnen Bad Kleinkirchheim!

Fotos Arno Gruber



Herzliche Gratulation ...

... anlässlich seines **60. Geburtstages** gratulierten die Familienbetriebe Gruber und Wulschnig ihrem geschätzten Mitarbeiter und Werkstattleiter **Martin Mencinger**, der seit nahezu 30 Jahren Teil des Teams ist. Als kleine Aufmerksamkeit gab es regionale Köstlichkeiten aus den umliegenden Betrieben.

Gruber/Wulschnig

Buschenschank Hübelsbauer



Familie Walder
Unterschermer Weg 26, Bad Kleinkirchheim
Tel.: +43 (0) 4240 / 337
Mobil: +43(0)664 53 28 657

22.5. - 23.6., 10.7. - 28.8. | DO+FR Ruhetag,
Samstag bis Mittwoch geöffnet **ab 13 Uhr**

Jausenplatten-, Brötchenservice, Ab-Hof-Verkauf

Bauernmarkt ab Mitte Juni
jeden Freitag 9 - 12 Uhr am Parkplatz vor der Tourismusinformation

[Anzeige]

Schusser

Wohnen an der **Therme**
Bad Kleinkirchheim

Stubenmädchen / -bursch
ab Mitte Mai **gesucht!**

Teilzeit, 30 Stunden, netto ca. € 1.200,-

Bewerbung bitte an:

Gästehaus Schusser | Eva Schusser - 04240 411

[berzählte Anzeige]

Leiden Menschen in Corona Zeiten vermehrt an Depressionen?



Foto: Petra Kohlmayer

Mag.^a Katharina Steiner-Dorfer
Klinische- und Gesundheitspsychologin,
Diplom-Kunsttherapeutin

Die Corona Krise hat Einfluss auf das Leben aller Menschen. Sorgen und Ängste in Bezug auf Covid 19 stellen eine große Herausforderung für uns alle dar. Ausgangsbeschränkungen und Social Distancing sind starke Einschränkungen der persönlichen Freiheit und der psychischen Gesundheit. Dazu kommt die Angst, dass ich oder Bezugspersonen an Covid erkranken könnten, Arbeitsplatzverlust, Geldsorgen, Zukunftsängste, Isolation und Einsamkeit.

Durch alle diese Herausforderungen steht unsere Psyche unter Dauerbelastung. Die Donauuniversität Krems konnte in mehreren Untersuchungen zeigen, dass seit April letzten Jahres ca. 20% an depressiven Symptomen leiden. Im Vergleich dazu waren es vor der Corona Krise in etwa 5%.

Es gibt nicht den oder die Depressive/n. Die Symptome sind sehr vielschichtig und können sich auf ganz unterschiedliche Arten zeigen. Dazu gehören Niedergeschlagenheit und Traurigkeit, Antriebslosigkeit, Energie- und Lustlosigkeit, Verlust an Motivation und Interessen, sozialer Rückzug, nahezu ständiges Grübeln bis hin zu Selbstmordgedanken. Aber es können auch körperliche Symptome, wie u.a. erhöhte Müdigkeit und Erschöpfung, Schlafstörungen, Veränderungen im Appetit oder innere Unruhe auftreten.

Die Anzeichen, wie sich eine Depression äußert, sind bei Männern anders als bei Frauen. Bei diesen zeigt sich eine Depression oft in Unzufriedenheit, erhöhter Gereiztheit, Wut- und Aggressionsausbrüchen oder übermäßigen Alkoholkonsum.

Was kann die Psyche unterstützen? Es ist wichtig sich immer auf das Positive zu fokussieren. Auf das, was trotz Einschränkungen möglich ist. Bewegung ist hier ein sehr wichtiger Punkt. Es ist wissenschaftlich nachgewiesen, dass sich Bewegung sehr positiv auf unsere Psyche auswirkt. Auch wenn momentan Sportstätten geschlossen haben, können wir uns an der frischen Luft oder auch zu Hause ausreichend bewegen. Ich kann meine sozialen Kontakte in der momentanen Situation über Telefon und Videochats pflegen, denn Verbundenheit mit Familien und Freunden gibt Halt. Wenn momentan kulturelle und gesellschaftliche Ereignisse nicht stattfinden können hilft mir die Vorfreude auf kommende Events, denn die jetzige Situation wird vorübergehen.

Im Fall, dass die Belastungen und Probleme zu groß werden, sollte professionelle Hilfe in Anspruch genommen werden. Ein Gespräch in vertrautem Rahmen kann unterstützen und entlasten. Der Verein vitaminR - Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit ist Träger einer vom Bund geförderten Familien-, Rechts- und Schwangerenberatungsstelle. Ein multiprofessionelles Team steht für schwierige Lebenssituationen zur Seite und begleitet durch schwierige Zeiten. Beratungen sind kostenlos, anonym und unterliegen der Verschwiegenheit.

Familien-, Rechts- und Schwangerenberatungsstelle

Der Verein vitamin R – Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit steht als Anlaufstelle für alle Menschen mit Anfragen zu unterschiedlichsten Themen zur Verfügung:

- Familienberatung - bei schwierigen familiären Situationen; Belastungen und Überforderungen in der Familie, der Beziehung, mit den Kindern und Jugendlichen; bei psychischen Problemen wie Ängsten, Depressionen u.a. steht ein multiprofessionelles Team zur Verfügung.
- Rechtsberatung - kompetente juristische Orientierungshilfe im Familien-, Miet-, Straf-, Arbeits-, Erb- und Verwaltungsstrafrecht.
- Schwangerenberatungsstelle - während und in der Zeit vor und nach der Geburt berät eine erfahrene Hebamme bei allen Fragen und Unsicherheiten.

Alle Beratungen sind kostenlos, vertraulich und anonym! Kontaktaufnahme und Terminvereinbarungen:



Verein vitamin R - Zentrum für Familie, Soziales
und Gesundheit, Neue Heimat 24, 9545 Radenthein,
Tel: 04246/4920, office@vitamin-r.at; www.vitamin-r.at

**JA, ES GEHT LOS:
JETZT URLAUB BUCHEN!**

**Mit den Flex-Tarifen
kostenlos umbuchen
& stornieren!**

**GROSSE
AUSWAHL,
NULL RISIKO!**

BACHERREISEN[®]

9545 Radenthein · Millstätter Straße 45
☎ 04246 / 3072 - 0 · reisebuero@bacher-reisen.at
www.bacher-reisen.at

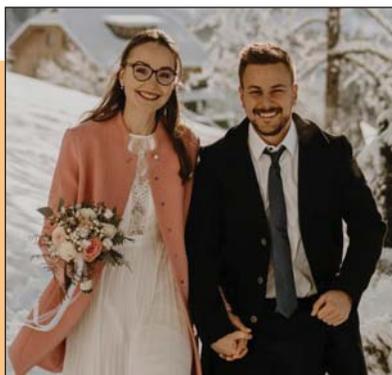
Wir gratulieren recht herzlich ...

Geburten



Mattia Anton Raugna
[Mag. Katharina & Patrick Raugna, BSc]

... zur Hochzeit



Magdalena & David Rauter
[12. Dezember 2020]



Katja & Christopher Mertlitz
[12. Februar 2021]

... allen Gemeindebürgern, die in der Zeit von März bis August 2021 Geburtstag hatten oder haben werden. Ganz besonders gratulieren wir jenen, die den 70., 75., 80., 85., 90. & 90+ feiern/feierten. Vor allem Gesundheit möge euer ständiger Begleiter sein.

Unser Pfarrer ist 50!



Unser Herr Pfarrer von den Pfarren Bad Kleinkirchheim und St. Oswald, Dr. Alexander Uzoh, wurde am 24. November 2020 fünfzig Jahre "jung"!

Die Pfarrgemeinderäte wollten ihm ein schönes Fest bereiten. Das war aufgrund der außergewöhnlichen Zeit nicht möglich. Besonders leid getan hat es dem Pfarrer, dass er seinen runden Geburtstag nicht in Gemeinschaft mit der Bevölkerung feiern konnte. Aber er tröstete sich und uns mit den Worten: „Zum 25-jährigen Priesterjubiläum wird auch der 50er mitgefeiert!“

Bürgermeister KommR. Matthias Krenn ließ es sich nicht nehmen ganz persönlich zu gratulieren. Auch die Pfarrgemeinden Bad Kleinkirchheim und St. Oswald wünschen alles erdenklich Gute, verbunden mit Gesundheit und Gottes Segen!

Wir sind froh, dass wir dich haben! Denn du bist eine große Bereicherung für unsere schöne Gemeinde und wirst von der Bevölkerung sehr geschätzt!

Ria Gärtner



Verstorben

- Erich **Lercher** (80)
am 18.11.2020
- Elfriede **Hutter** (85)
am 24.11.2020
- Andreas **Fauland** (83)
am 29.11.2020
- Christian **Fauland** (49)
am 13.12.2020
- Gottfried **Modl** (77)
am 20.12.2020
- Theresia **Brunner** (96)
am 28.12.2020
- Maria **Lang** (88)
am 29.12.2020
- Julianna **Mölschl** (80)
am 09.01.2021
- Johann **Leinthal** (70)
am 13.01.2021
- Werner **Reinhart** (78)
am 14.01.2021
- Gertrud **Auer** (87)
am 29.01.2021
- Hildegard **Krenn** (87)
am 06.02.2021
- Erich **Kleinig** (91)
am 28.01.2021
- Jutta **Schneider-Lander** (72)
am 24.02.2021
- Jakob **Hinteregger** (65)
am 26.02.2021

Ergebnisse der Bürgermeister- und Gemeinderatswahl vom 28. Februar 2021

Auszug aus den Kundmachungen

der Gemeindevahlbehörde vom 1. März 2021, betreffend die Veröffentlichung des Wahlergebnisses für die am 28. Februar 2021 stattgefundene **Wahl des Gemeinderates der Gemeinde Bad Kleinkirchheim**.

Gesamtsumme abgegebene Stimmen	1.037
ungültige Stimmen 40 = gültige Stimmen	997
davon entfallen auf die BKK	528 = GR-Sitze
ÖVP	242 = GR-Sitze
SPÖ	227 = GR-Sitze

Die Gemeindevahlbehörde Bad Kleinkirchheim veröffentlicht das Gesamtwahlergebnis in der Gemeinde und das Ergebnis des Ermittlungsverfahrens betreffend die **Wahl des Bürgermeisters**.

Gesamtsumme abgegebene Stimmen	1.037
ungültige Stimmen 34 = gültige Stimmen	1.003
Stimmenzuteilung:	Krenn Matthias (BKK) 646
	Fauland Anita (ÖVP) 191
	Gärtner Maria (SPÖ) 166

Kurze Statements der gewählten Mandatäre

Mag. Johannes Zeiner, Jurist, 1985 | BKK

Es ist mir ein Anliegen den erfolgreichen Weg für Bad Kleinkirchheim fortzusetzen und die Zukunft unseres Ortes aktiv mitzugestalten. Dies trifft neben den gemeindeinternen Themenkomplexen für mich insbesondere auf die stetige und positive Weiterentwicklung der Therme St. Kathrein zu.

Johann Görtschacher, MAS, Vorstand, 1963 | BKK

Wir alle leben in der Region, mit der Region und für die Region. Es ist unsere Pflicht sich für unseren Heimatort einzusetzen, zum Wohle aller.

Mag. Achim Lienert, Hotelier, 1981 | BKK

Ich freue mich auf alle Aufgaben, die in der kommenden GR-Periode auf uns zukommen werden. Mein Hauptaugenmerk lege ich auf Erhalt und Verbesserung der Infrastruktur. Golfplatz, Eislaufplatz und Dorfplatz als Anziehungspunkte für Einheimische und Touristen liegen mir sehr am Herzen.

August Tschlatscher-Pulverer, Hotelier, 1962 | BKK

Ich setze mir zum Ziel, unseren Ort Bad Kleinkirchheim durch die Arbeit im Gemeinderat im Sinne der Kleinkirchheimer weiterzuentwickeln und kulturelle, traditionelle sowie touristische Projekte umzusetzen.

Martin Schabus, Landwirt, 1965 | BKK

Da sich über 95% des Grund und Bodens unserer Gemeinde in privater (bäuerlicher) Hand befinden, ist es mir ein Anliegen, dass dies seitens der Politik und Tourismuswirtschaft auch dementsprechend honoriert und akzeptiert wird.

Thomas Krenn, Projektmanager, 1993 | BKK

Mein Ziel ist es Bad Kleinkirchheim auch für zukünftige Generationen als Lebensmittelpunkt zu stärken und eine nachhaltige Ortsentwicklung im Sinne aller zu gewährleisten.

Renate Latschen, Hotel-Managerin 1968 | BKK

Mir ist wichtig, die Lebensqualität in Bad Kleinkirchheim zu steigern und die Infrastruktur zu stärken. Ich möchte dazu beitragen, unseren Ort zur Ganzjahresdestination zu etablieren, was unserer Wirtschaft, unserer Infrastruktur, unseren Gästen und ganz besonders unseren Einheimischen zugute kommt.

Anita Fauland, Angestellte, 1978 | ÖVP

Handlungsbedarf sehe ich bei Schaffung von Wohnraum, Arbeitsplätze erhalten, Brauchtum und Vereine unterstützen. Kinder sind unsere Zukunft, Erhalten des Kindergartens und der Volksschule. Intensive Kommunikation mit dem Land für Förderungen und Unterstützungen für die nächsten Jahre.

Franz G. Pontasch, Zimmerm., Gast-/Landwirt, 1969 | ÖVP

Die Zusammenarbeit von Landwirtschaft und Tourismus liegt mir am Herzen. Durch Förderung der Regionalität kann man einen höheren Stellenwert in der Landwirtschaft und im Tourismus erreichen. Auf die Aufrechterhaltung des Kinderbetreuungsangebotes und die Stärkung der Vereine darf nicht vergessen werden.

Lukas Schabus, Selbständig/Landwirt, 1990 | ÖVP

Meine Leidenschaft besteht für die Land- und Forstwirtschaft mit dem Fokus auf Nachhaltigkeit. Ich bin um eine enkeltaugliche Zukunft bemüht.

Christian Wegscheider, Deponie Leitung, 1974 | ÖVP

Ich bin überzeugt, dass wir als neues Team eine perfekte Mischung aus Erfahrung und Jugend sind, und ausgezeichnete Arbeit für Bad Kleinkirchheim leisten können.

Ria Gärtner, Pensionistin, 1952 | SPÖ

Mein Anliegen ist es unsere gesetzten Ziele in den kommenden sechs Jahren für die Bevölkerung zu verwirklichen und unseren Pensionisten wieder viele Aktivitäten zu bieten. Bedanken möchte ich mich bei allen, die vom demokratischen Wahlrecht Gebrauch gemacht haben und zur Wahl gegangen sind.

Melanie Mitterer-Günes, Angestellte, 1992 | SPÖ

Mein Ziel für die nächsten sechs Jahre ist es mit Einsatz und Zusammenarbeit aller Parteien ein noch lebenswerteres und familienfreundlicheres Bad Kleinkirchheim zu gestalten.

Gerald Wasserer, Techn. Verkaufsberater, 1967 | SPÖ

Die Jugendförderung ist ein ganz besonderes Thema, das mir sehr am Herzen liegt.

Der neu gewählte Gemeinderat

Gemeindevorstand



Bürgermeister
KommR. Matthias Krenn
(BKK)



Erster Vize-Bürgermeister
Mag. Johannes Zeiner
(BKK)



Zweite Vize-Bürgermeisterin
Anita Fauland
(ÖVP)



Gemeindevorstand
Maria Gärtner
(SPÖ)

Gemeinderat



August Tschlatscher-Pulverer
(BKK)



Mag. Achim Lienert
(BKK)



Martin Schabuß
(BKK)



Johann Görtschacher, MAS
(BKK)



Thomas Krenn
(BKK)



Renate Latschen
(BKK)



Franz Günther Pontasch
(ÖVP)



Lukas Schabus
(ÖVP)



Christian Wegscheider
(ÖVP)



Melanie Mitterer-Günes
(SPÖ)



Gerald Wasserer
(SPÖ)

Mitglieder bzw. Ersatz- des Gemeindevorstandes

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| Bürgermeister: | KommR Matthias Krenn, BKK |
| 1. Vizebürgermeister: | Mag. Johannes Zeiner, BKK |
| Ersatzmitglied: | Johann Görtschacher, MAS, BKK |
| 2. Vizebürgermeisterin: | Anita Fauland, ÖVP |
| Ersatzmitglied: | Franz Günther Pontasch, ÖVP |
| Sonstiges Mitglied GV: | Maria Gärtner, SPÖ |
| Ersatzmitglied: | Melanie Mitterer-Günes, SPÖ |



Der neu gewählte Gemeinderat und Gemeindevorstand - Angelobung am 26. März 2021

(nicht am Foto - Melanie Mitterer Günes)



Fotos: Mathias Prägant

Ausschüsse

KONTROLLAUSSCHUSS

Obmann: Gerald Wasserer, SPÖ
 Mitglieder: Martin Schabuß, BKK
 Renate Latschen, BKK
 Christian Wegscheider, ÖVP

Wirkungskreis: Siehe Bestimmungen der K-AGO und der K-GHO.

AUSSCHUSS FÜR BAU- und INFRASTRUKTUR

Obmann: August Tschlatscher-Pulverer, BKK
 Mitglieder: Thomas Krenn, BKK
 Lukas Schabus, ÖVP
 Melanie Mitterer-Günes, SPÖ

Wirkungskreis: Vorschlag für Straßen- und Brückenbauten, Straßenbeleuchtungen, Baumaßnahmen bei Gemeindegebäuden; Planung, Ausschreibung und Prüfung der Angebote und Abrechnung der oben angeführten Maßnahmen, Ortsbildpflege.

AUSSCHUSS FÜR LANDWIRTSCHAFT, FORSTWIRTSCHAFT UND UMWELT

Obmann: Franz Günther Pontasch, ÖVP
 Mitglieder: Martin Schabuß, BKK
 August Tschlatscher-Pulverer, BKK
 Gerald Wasserer, SPÖ

Wirkungskreis: Alle Angelegenheiten der Landwirtschaft und der Forstwirtschaft, des Umweltschutzes und der Landschaftspflege.

FAMILIENAUSSCHUSS

Obfrau: Renate Latschen, BKK
 Mitglieder: Mag. Johannes Zeiner, BKK
 Anita Fauland, ÖVP
 Melanie Mitterer-Günes, SPÖ

Wirkungskreis: Alle Angelegenheiten des Sozialbereiches, der Familie, der Senioren, des Kindergartens, der Schule und sozialen Vereinigungen, Gesunde Gemeinde, Muttertagsfeier, 1. Maifeier, Kleinkirchheimer Nachrichten.

AUSSCHUSS FÜR TOURISMUS UND KULTUR

Obmann: Mag. Achim Lienert, BKK
 Mitglieder: Thomas Krenn, BKK
 Anita Fauland, ÖVP
 Maria Gärtner, SPÖ

Wirkungskreis: Alle Angelegenheiten des Tourismus inkl. Abgaben, bauliche Maßnahmen für den Tourismus, Erhaltung und Errichtung der Wanderwege, Markierungen, Rastplätze, usw.

AUSSCHUSS FÜR FINANZEN, FÖRDERUNGEN UND SPORT

Obmann: Johann Görtshacher MAS, BKK
 Mitglieder: Mag. Johannes Zeiner, BKK
 Franz Günther Pontasch, ÖVP
 Melanie Mitterer-Günes, SPÖ

Wirkungskreis: Voranschläge, Nachtragsvoranschläge, Jahresrechnung, Finanzierungen und Förderungen aller Art, Angelegenheiten des Sports.

Aus dem Gemeinderat

[Auszug! Die Niederschriften sind auch unter www.bad-kleinkirchheim.at | Politik/Protokolle abrufbar]

NIEDERSCHRIFT 4/2020

über die Sitzung des Gemeinderates im Festsaal der Gemeinde Bad Kleinkirchheim (Margeritenweg 3) am 03.07.2020

Anwesende:

Vorsitzender: Bgm. KommR Matthias Krenn
Gemeinderatsmitglieder: Ing. Karin Schabus, Gerald Hinteregger, August Tschlatscher-Pulverer, Anita Fauland, Klaus Zerza, Mag. Achim Lienert, Erwin Walder, Gerald Wasserer, Martin Schabuß, Stefan Prägant, Franz Günther Pontasch, 1. Ersatzmitglied: Renate Latschen i.V. Mag. Johannes Zeiner, 3. Ersatzmitglied: Thomas Krenn i.V. Johann Görtschacher, MAS, 7. Ersatzmitglied: Ingrid Lercher i.V. Alexander Lercher
beratend: Finanzverwalterin Mag. Verena Thaler zu Top 4 und zu Top 23

Nicht anwesend:

Mag. Johannes Zeiner (beruflich), Johann Görtschacher, MAS (krank, Alexander Lercher (beruflich), 2. Ersatzmitglied: Caroline Krenn (beruflich), 1. Ersatzmitglied: Maria Gärtner (privat), 2. Ersatzmitglied: Ing. Rainer Niederer (Urlaub), 3. Ersatzmitglied: Melanie Mitterer-Günes (beruflich), 4. Ersatzmitglied: Bernd Lercher (beruflich), 5. Ersatzmitglied: Roswitha Trattler (nicht erreichbar), 6. Ersatzmitglied: Max Dorfer (beruflich)

1/ Bericht der Rechnungsprüfer FVfV vom 28.07.2020

Beschluss: einstimmig zur Kenntnis genommen.

2/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Jahresabschluss Fremdenverkehrsförderungsverein 2019

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Jahresabschluss des Fremdenverkehrsförderungsvereins per 31.12.2019 beschließen.

Beschluss: einstimmig.

3/ Beratung und Beschlussfassung betreffend GTS VS Bad Kleinkirchheim – Freizeitbetreuung/Vereinbarung Kindernebst und Verordnung des Schulerhalters

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Vereinbarung betreffend Freizeitbetreuung im Rahmen der „schulischen Tagesbetreuung“ in der Volksschule Bad Kleinkirchheim mit der „Kindernebst“ gemeinnützigen Kinderbetreuungsgesellschaft m.b.H., Görzer Allee 32, 9020 Klagenfurt beschließen. Der Gemeinderat wolle die Verordnung des Schulerhalters, mit welcher die Tarifordnung für die ganztägige Schulform festgelegt wird, beschließen.

Beschluss: einstimmig.

4/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Hochbehälter Oswaldi - Finanzplan

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Finanzplan für den Hochbehälter Oswaldi beschließen.

Beschluss: einstimmig.

5/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Hochbehälter Oswaldi - Auftragsvergabe

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle – die Auftragsvergabe bezüglich Baumeisterarbeiten (ohne Beschichtung) an die Fa. Porr GmbH, Villacherstraße 98, 9800 Spittal an der Drau, zu einem Angebotspreis von ca. € 697.200,00 netto zuzüglich etwaiger Kosten für Maßnahmen wegen Covid 19 und allfällige Preisgleitungen/Indexanpassungen – sowie die Auftragsvergaben bezüglich Installationsarbeiten an die Fa. Piplan Industrieanlagen – Planungs- und Montage GmbH, Gewerbepark 56, 9710 Feistritz / Drau, zu einem Angebotspreis von ca. € 378.500,00 netto zuzüglich etwaiger Kosten für Maßnahmen wegen Covid 19 und allfällige Preisgleitungen/Indexanpassungen beschließen.

Beschluss: einstimmig.

6/ Beratung und Beschlussfassung betreffend raumordnungsrechtliche Bewilligung Fam. Ronacher GmbH

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die raumordnungsrechtliche Bewilligung für die Fa. Ronacher GmbH in der vorliegenden Form beschließen.

Beschluss: einstimmig.

7/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Antrag Zuschuss Rissesanierung BG Hofzufahrt Krenn

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle eine Förderung in der Höhe von € 2.839,92 für die Rissesanierung der Weggenossenschaft „BG Hofzufahrt Krenn vlg. Ploninger“ beschließen.

Beschluss: einstimmig.

8/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Antrag Zuschuss Rissesanierung BG Tischnerweg

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle eine Förderung in der Höhe von € 2.069,60 für die Rissesanierung der Weggenossenschaft „BG Tischnerweg“ beschließen.

Beschluss: einstimmig.

9/ Beratung und Beschlussfassung**betreffend Erneuerung Wasserleitung St.-Kathrein-Weg**

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 07.08.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Erneuerung der Wasserleitung St.-Kathrein-Weg sowie die Auftragsvergabe für die Erd-, Aufbruch- und Straßeninstandsetzungsarbeiten an die Fa. Swietelsky, Mauthbrücken 7, 9713 Mauthbrücken, gemäß vorliegendem Angebot in Höhe von ca. € 59.863,03 bto. sowie die Materialkosten für die Leitungen in der Höhe von ca. € 6.000,00 bto. beschließen.

Beschluss: einstimmig.

Für den folgenden Tagesordnungspunkt erklärt sich Stefan Prägant für befangen und verlässt die Sitzung um 15.57 Uhr.

10/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Umwidmung 3/2020 – Irmgard u. Michael Prägant

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Umwidmung 3/2020 – Irmgard u. Michael Prägant beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (befangen und abwesend: Stefan Prägant).

Stefan Prägant nimmt um 16.00 Uhr wieder an der Sitzung teil.

11/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Umwidmung 5/2020 – Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen Sport- u. Kuranlagen GmbH & Co KG

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Umwidmung 5/2020 – Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen Sport- u. Kuranlagen GmbH & Co KG beschließen.

Beschluss: einstimmig.

12/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Umwidmungen 6a-c/2020 – Elfriede Zammernig

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Umwidmungen 6a-c/2020 – Elfriede Zammernig beschließen.

Beschluss: einstimmig.

Für den folgenden TOP erklärt sich Gerald Hinteregger für befangen und verlässt die Sitzung um 16.02 Uhr.

13/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Umwidmung 7a-b/2020 – Gerald Hinteregger

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Umwidmung 7a-b/2020 – Gerald Hinteregger beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (abwesend u. befangen: Gerald Hinteregger).

Gerald Hinteregger nimmt um 16.04 Uhr wieder an der Sitzung teil.

14/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Umwidmung 8/2020 – Günther Mayer

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Umwidmung 8/2020 – Günther Mayer beschließen.

Beschluss: einstimmig.

15/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Umwidmung 10/2020 – Mag. Johannes Zeiner

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Umwidmung 10/2020 – Mag. Johannes Zeiner beschließen.

Beschluss: einstimmig.

16/ Beratung und Beschlussfassung betreffend ASZ Erweiterung Grünschnittdepot

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Auftragsvergabe inkl. einer 3%igen Preisanpassung an folgende Unternehmen beschließen: Baumeisterarbeiten: Fa. Aschenwald Bau GmbH, 9800 Spittal/Drau € 73.588,71 (nto.) | Zimmererarbeiten: Fa. K&B Holzbau, 9554 St. Urban € 7.246,28 (nto.) | Dachdecker- und Spenglerarbeiten: Fa. A. Leopold GesmbH, 9560 Feldkirchen € 4.495,95 (nto.)

Beschluss: einstimmig.

17/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Übernahme Wasserversorgungsanlage Freundl - Kostenteilung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Erteilung des Auftrages an die Fa. Büro Dr. Lengyel ZT GmbH zur Erstellung der für die Übernahme der WVA Freundl notwendigen Unterlagen lt. den vorliegenden Angeboten vom 28.08.2020 in der Höhe von insgesamt 9.430,00 nto. (Abrechnung erfolgt nach tatsächlichem Aufwand) sowie eine Kostenbeteiligung durch Hrn. DI Gerhard Freundl in der von ihm zugesagten Höhe von derzeit rd. 2.920,00 (je 50% der finalen Kosten Angebote 1+2, sowie 10% für die Kosten des Honorars f.d. Erstellung der Planunterlagen d. Versorgungsbereiche) beschließen.

Beschluss: einstimmig.

18/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Ölkesselfreie Gemeinde – Förderantrag

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Fördervertrag betreffend „ölkesselfreie Gemeinde“ mit dem Amt der Kärntner Landesregierung als Förderungsgeber, vertreten durch die Abteilung 8, Unterabteilung Energie beschließen.

Beschluss: einstimmig.

19/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Sanierung Lärchenwegbrücke

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Sanierung der Lärchenwegbrücke und die Auftragsvergabe für die Fertigteilvariante für diese an die Fa. M&R BAUHOLDING GMBH, M&R Gewerbecamp 1, 9560 Feldkirchen, lt. vorliegendem Angebotspreis in der Höhe von € 73.853,46 bto. beschließen.

Beschluss: einstimmig.

20/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Zuschuss Rissesanierung BG Rottenstein

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 18.09.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Zuschuss für die Rissesanierung BG Rottenstein in Höhe von € 7.975,47 beschließen.

Beschluss: einstimmig

NIEDERSCHRIFT 5/2020

über die Sitzung des Gemeinderates im Festsaal der Gemeinde Bad Kleinkirchheim (Margeritenweg 3) am 27.11.2020

Anwesende:

Vorsitzender: Bgm. KommR Matthias Krenn
Gemeinderatsmitglieder: Ing. Karin Schabus, Gerald Hinteregger, Mag. Johannes Zeiner, Alexander Lercher, August Tschlatscher-Pulverer, Anita Fauland, Klaus Zerza, Mag. Achim Lienert, Gerald Wasserer, Martin Schabuß, Stefan Prägant, Johann Görtschacher, MAS, Franz Günther Pontasch, 5. Ersatzmitglied: Eveline Hofer i.V. Erwin Walder, beratend: Finanzverwalterin Mag. Verena Thaler zu Top 3 und Top 4

Nicht anwesend:

Gemeinderatsmitglieder: Erwin Walder (krank), 1. Ersatzmitglied: Mag. Gerhard Ortner (beruflich), 2. Ersatzmitglied: Franz Josef Hinteregger (krank), 3. Ersatzmitglied: Jakob Forstnig (beruflich), 4. Ersatzmitglied: Markus Ronacher (nicht erreichbar)

1/ 1. Nachtragsvoranschlag für das Haushaltsjahr 2020

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Verordnung betreffend des 1. Nachtragsvoranschlages 2020 beschließen.

Beschluss: 14:1 Stimmen

(Gegenstimme: Gerald Hinteregger)

2/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Finanzierungsplan Maibrunnsparkplatz

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Investitions- und Finanzierungsplan zum mehrjährigen investiven Einzelvorhaben „Maibrunnsparkplatz“ beschließen.

Beschluss: 11:4 Stimmen

(Gegenstimmen: Gerald Hinteregger, Klaus Zerza, Stefan Prägant und Alexander Lercher).

3/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Zusatzhonorar Fa. Urban & Glatz wegen UV-Filteranlage Hochbehälter St. Oswald

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle das Zusatzhonorar der Fa. Urban & Glatz Ziviltechnikgesellschaft m.b.H. betreffend Planungsleistungen der UV-Filteranlage für den HB Oswaldi, gemäß Kostenvoranschlag vom 19.10.2020, in Höhe von € 13.930,69 (inkl. 20% MwSt.) beschließen.

Beschluss: einstimmig

4/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Ufersanierung St. Oswalder Bach wegen Trinkwasserverunreinigung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Auftragsvergabe zur Sanierung des St. Oswalder Baches (wegen Trinkwasserverunreinigung) in Höhe von rd. € 22.800,00 brutto an die Fa. Swietelsky, Mauthbrücken 7, 9701 Rothenthurn beschließen.

Beschluss: einstimmig

5/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Sanierung Oberflächenwasserbeseitigungs- anlage St.-Kathrein-Weg

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Auftragsvergabe zur Sanierung Oberflächenwasserbeseitigungsanlage St.-Kathrein-Weg in Höhe von rd. € 22.900,00 brutto an die Fa. Swietelsky, Mauthbrücken 7, 9701 Rothenthurn beschließen.

Beschluss: einstimmig



FM Andreas Hofer | Millstätter Straße 77 | 9544 Feld am See
Tel.: +43 4246 2345 | office@kaerntenfisch.at
Öffnungszeiten: MO-FR 8-18, SA 8-13 Uhr | ab 15.9. MO-FR 8-17, SA 8-12 Uhr

www.kaerntenfisch.at

**6/ Beratung und Beschlussfassung
betreffend Teilbebauungsplan „Wohnhaus Bakker“**

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Teilbebauungsplan „Wohnhaus Bakker“ gem. vorliegendem Entwurf beschließen.

Beschluss: einstimmig

Für den nachfolgenden TOP erklärt sich Stefan Prägant für befangen und verlässt den Sitzungssaal um 16.31 Uhr.

**7/ Beratung und Beschlussfassung betreffend
Umwidmung 3/2020 Irmgard und Michael Prägant -
Änderungsantrag**

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Abänderungsantrag (Verringerung der Baulandfläche von 704 m² auf 551 m²) der Fam. Irmgard und Michael Prägant betreffend Umwidmung 03/2020 inkl. der Vereinbarung zur Sicherstellung der widmungsgemäßen Verwendung beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (befangen und abwesend: Stefan Prägant).

Stefan Prägant nimmt um 16.34 Uhr wieder an der Sitzung teil.

**8/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Umwidmung
4a-c/2020 Dolzer – Erg. Stellungnahme Widmungswerber**

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Umwidmung 4a – 4c (Dolzer) beschließen.

Beschluss: einstimmig

9/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Jagd

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: a) Jagdverwertung: Der Gemeinderat wolle die Verwertung der Gemeindejagdgebiete wie bisher im Wege der Verpachtung aus freier Hand gemäß § 33 Kärntner-Jagdgesetz 2000 idGF. beschließen. b) Jagd-pachtvergabe: Der Gemeinderat wolle die Jagdpachtvergabe wie folgt beschließen: • Gemeindejagdgebiet Zirkitzen an die Jagdgesellschaft Zirkitzen • Gemeindejagdgebiet St. Oswald an den Jagdverein St. Oswald • Gemeindejagdgebiet Kleinkirchheim an die Jagdgesellschaft „St. Hubertus“ Bad Kleinkirchheim. c) Jagd-pachtverträge: Der Gemeinderat wolle den Abschluss der nachstehenden Jagdpachtverträge betreffend die Verpachtung der Gemeindejagdgebiete für die Periode 01.01.2021 bis 31.12.2030, abgeschlossen für die Gemeindejagd Kleinkirchheim zwischen der Gemeinde Bad Kleinkirchheim und der Jagdgesellschaft St. Hubertus Bad Kleinkirchheim, für die Gemeindejagd St. Oswald zwischen der Gemeinde Bad Kleinkirchheim und dem Jagdverein St. Oswald und für die Gemeindejagd Zirkitzen zwischen der Gemeinde Bad Kleinkirchheim und der Jagdgesellschaft Zirkitzen beschließen.

Beschluss: einstimmig

**10/ Beratung und Beschlussfassung
betreffend Serverumstellung**

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Auslagerung des Servers an das Gemeinde-Servicezentrum lt. vorliegendem Angebot vom 11.11.2020 beschließen.

Beschluss: einstimmig

**11/ Beratung und Beschlussfassung betreffend
Anfrage Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen –
Zusatz zur Vereinbarung vom 21.12.2018 Rollbobbahn**

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Ergänzung zur Vereinbarung vom 21.12.2018 mit der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen Holding AG betreffend Rollbobbahn BKK beschließen.

Beschluss: einstimmig

**12/ Beratung und Beschlussfassung
betreffend Kanalgebührenverordnung 2021**

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Verordnung betreffend Anpassung der Kanalgebühren beschließen.

Beschluss: einstimmig

Für den nachfolgenden TOP erklärt sich Franz Günther Pontasch für befangen und verlässt den Sitzungssaal um 17.05 Uhr.

**13/ Beratung und Beschlussfassung betreffend
Anträge auf Verlängerung der Bebauungsverpflichtung
von Dr. Reinhold Pucher und Bernhard Neubauer**

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle beschließen, dass die Anträge auf Verlängerung der Bebauungsverpflichtung von Dr. Reinhold Pucher und Bernhard Neubauer abgelehnt werden.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (abwesend und befangen: Franz Günther Pontasch).



www.nockmobil.at

T: 0123 500 444 24

... ganz einfach!

Betriebszeiten Nockmobil-Zentrale

- SO bis DO + Feiertage 8 bis 22 Uhr
- FR, SA + vor Feiertagen 8 bis 24 Uhr
- Buchung spätestens 60 min vor der Wunschzeit
- Haltepunkte auf www.istmobil.at ersichtlich

NIEDERSCHRIFT 5/2020

über die Sitzung des Gemeinderates im Festsaal der Gemeinde Bad Kleinkirchheim (Margeritenweg 3) am 18.12.2020

Anwesende:

Vorsitzender: Bgm. KommR Matthias Krenn

Gemeinderatsmitglieder: Gerald Hinteregger, Mag. Johannes Zeiner, August Tschlatscher-Pulverer, Anita Fauland, Klaus Zerza, Mag. Achim Lienert, Erwin Walder, Gerald Wasserer, Martin Schabuß, Stefan Prägant, Johann Görtschacher, MAS, Franz Günther Pontasch, 2. Ersatzmitglied: Franz Josef Hinteregger i.V. Ing. Karin Schabus, 1. Ersatzmitglied: Maria Gärtner i.V. Alexander Lercher

Nicht anwesend: Ing. Karin Schabus, Alexander Lercher, Ersatzmitglied: Mag. Gerhard Ortner (alle beruflich)

1/ Bericht Kontrollausschuss vom 09.12.2020

Kontrollausschussobmann Gerald Wasserer als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Kontrollausschusses vom 09.12.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Bericht des Kontrollausschusses zur Kenntnis nehmen.

Beschluss: einstimmig

2/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Voranschlag für das Haushaltsjahr 2021

Finanzausschussobmann Johann Görtschacher, MAS als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Finanzausschusses vom 09.12.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Verordnung betreffend des Voranschlags 2021 beschließen.

Beschluss: einstimmig

3/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Feststellung des mittelfristigen Finanzplanes 2022 - 2025

Finanzausschussobmann Johann Görtschacher, MAS als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Finanzausschusses vom 09.12.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den mittelfristigen Ergebnis-, Investitions- und Finanzplan (MEIFP) für die Haushaltsjahre 2022 – 2025 beschließen

Beschluss: einstimmig

Für den nachfolgenden TOP erklärt sich Gerald Wasserer in seiner Funktion als Obmann des Schiclubs Bad Kleinkirchheim für befangen und verlässt die Sitzung von 15.48 bis 15.52 Uhr.

4/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Subventionen für 2020 an den Schiclub, Fußballclub, Pensionistenverband, Tennisclub, Golfclub Kaiserburg, Kultur-Jugendförderung, Landjugend, Trachtenkapelle und Volksliedchor Bad Kleinkirchheim sowie an den Verein vitamin R

Sport- und Kulturausschussobmann Johann Görtschacher, MAS als Berichterstatter bringt die vorliegenden Anträge des Sport- und Kulturausschusses vom 04.12.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Verei-

nen für das Jahr 2020 Subventionen in Höhe von gesamt € 46.895,00 gewähren.

Beschluss: einstimmig mit 15:0 bzw. 14:0 (befangen und abwesend: Gerald Wasserer – Obmann Schiclub).

5/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Jahresabschluss 2019 IG-Thermen Bad Kleinkirchheim GnbR
Finanzausschussobmann Johann Görtschacher, MAS als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.12.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Jahresabschluss der IG-Thermen Bad Kleinkirchheim GnbR per 31.12.2019 beschließen.

Beschluss: einstimmig

6/ Beratung und Beschlussfassung betreffend jährlicher Budgetzuschuss Tourismusentwicklung/Tourismusförderung an den Fremdenverkehrsförderungsverein

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.12.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle einen jährlichen Budgetzuschuss Tourismusentwicklung/ Tourismusförderung an den Fremdenverkehrsförderungsverein beschließen.

Beschluss: einstimmig

7/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Stellenplan für das Jahr 2021

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.12.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den Stellenplan für das Jahr 2021 beschließen.

Beschluss: einstimmig

8/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Durchführung Vermessungsurkunde von DI Humitsch, GZ 3255/14, gemäß § 15 LTG – Oswin-Moro-Weg

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.12.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Durchführung der Vermessungsurkunde des DI Humitsch vom 27.08.2019, GZ 3255/14, gemäß § 15 LTG und die Abtretung der Trennstücke 11, 12 und 15 aus dem Grundstück Nr. 708/2, KG St. Oswald, im Ausmaß von 7 m² inkl. Aufhebung der Beschränkung durch den Gemeingebrauch und die Entlassung aus dem Gemeingebrauch und aus dem öffentlichen Gut der Gemeinde Bad Kleinkirchheim sowie die Übernahme der Trennstücke (alle KG St. Oswald): 1 (277 m²) aus dem Grundstück Nr. 38/1, 2 (29 m²) aus dem Grundstück Nr. 328, 3 (31 m²) aus dem Grundstück Nr. 332/5, 4 (10 m²) aus dem Grundstück Nr. 332/26, 5 (9m²) aus dem Grundstück Nr. 332/2, 6 (34 m²) aus dem Grundstück Nr. 332/13, 7|9|13|14 (zus. 226 m²) aus dem Grundstück Nr. 390/1, 8 (1 m²) aus dem Grundstück Nr. 391/1 im Gesamtausmaß von 617 m² inkl. der Widmung zum Gemeingebrauch und der Übernahme ins öffentliche Gut der Gemeinde Bad Kleinkirchheim beschließen.

Beschluss: einstimmig

9/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Herstellung von Mauerdurchbrüchen in der VS Bad Kleinkirchheim

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 20.11.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Herstellung von Mauerdurchbrüchen in der Volksschule Bad Kleinkirchheim sowie deren Auftragsvergabe an die Fa. Aschenwald Bau GmbH, 9800 Spittal/Drau, mit einer Gesamtsumme von € 9.209,40 bto. beschließen.

Beschluss: einstimmig

10/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Leistungsvereinbarung mit dem TVB

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.12.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Leistungsvereinbarung zwischen dem TVB und der Gemeinde Bad Kleinkirchheim beschließen.

Beschluss: einstimmig

11/ Beratung und Beschlussfassung betreffend EDV - Neuanschaffung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.12.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die EDV - Neuanschaffung und die diesbezügliche Auftragsvergabe an das Gemeindeservicezentrum, 9020 Klagenfurt, mit einem Gesamtbudget in Höhe von ca. € 19.000,00 (bto.) beschließen.

Beschluss: einstimmig

12/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Videokonferenzsystem und Videowall Sitzungssaal

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 11.12.2020 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle vorliegendes Angebot der Fa. Kapsch BusinessCom AG Kärnten, Lakeside B10b, 9020 Klagenfurt, betreffend Videokonferenzsystem und Videowall für den Sitzungssaal mit einer monatlichen Miete in der Höhe von € 330,00 für 60 Monate sowie € 2.100,00 für die einmalige Inbetriebnahme beschließen.

Beschluss: einstimmig

13/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Resolution „Finanzielle Unterstützung der Gemeinden und Städte durch den Bund“ an die Bundesregierung (Dringlichkeitsantrag)

Beschluss: einstimmig

Zum Abschluss des Jahres spricht Bürgermeister KommR Matthias Krenn allen Anwesenden sowie den Mitarbeitern des Gemeindeamtes und des Bauhofs für die gute Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr einen herzlichen Dank aus.

NIEDERSCHRIFT 1/2021

über die Sitzung des Gemeinderates im Festsaal der Gemeinde Bad Kleinkirchheim (Margeritenweg 3) am 26.02.2021

Anwesende:

Vorsitzender Bgm. KommR Matthias Krenn
Gemeinderatsmitglieder: Ing. Karin Schabus, Mag. Johannes Zeiner, Alexander Lercher, August Tschlatscher-Pulverer, Anita Fauland, Klaus Zerza, Mag. Achim Lienert, Erwin Walder, Gerald Wasserer, Martin Schabuß, Stefan Prägant, Johann Görtschacher, MAS, Franz Günther Pontasch, 7. Ersatzmitglied Rudolf Muschet i.V. Gerald Hinteregger
1 ZuhörerIn bis einschl. TOP 11

Nicht anwesend:

Gemeinderatsmitglieder: Gerald Hinteregger (beruflich), 1. Ersatzmitglied Robert Hinteregger (beruflich), 2. Ersatzmitglied Birgit Prägant (beruflich), 3. Ersatzmitglied Johann Trattler (privat), 4. Ersatzmitglied Tobias Trattler (beruflich) 5. Ersatzmitglied Bernhard Hinteregger (privat), 6. Ersatzmitglied Dietmar Brunner (beruflich)

Die Sitzung wurde vom Vorsitzenden mit Einladung vom 19.02.2021 unter Beachtung der Bestimmungen der §§ 21 und 35 der Kärntner Allgemeinen Gemeindeordnung, LG-Bl.-Nr. 66/1998, auf den heutigen Tag einberufen. Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung um 15.05 Uhr. Er stellt fest, dass 14 Gemeinderatsmitglieder und ein Ersatzmitglied anwesend sind und ist somit die Beschlussfähigkeit gegeben.

Vor Eingang auf die Tagesordnung wird von der Sozialdemokratischen Partei Österreichs und Parteiunabhängige folgender Antrag zum Tagesordnungspunkt 6 zur Geschäftsbehandlung eingebracht:

Antrag zur Geschäftsbehandlung: Paragraph 41, Abänderungsantrag zu Top 6 - Der Gemeinderat der Gemeinde Bad Kleinkirchheim möge beschließen, dass der Tagesordnungspunkt 6 von der Tagesordnung abgesetzt wird. Begründung: Grundsätzlich sind wir dafür strategische Gründe anzukaufen. In Anbetracht der derzeit wirtschaftlichen Situation (fehlende Einnahmen von Kommunalsteuer, Ertragsanteile von Bundesebene etc.) ist sicherzustellen, ob die Investition finanziell vertretbar ist. Ohne Jahresabschluss vom Corona gebeutelten 2020er Jahr sehen wir uns unter den Aspekten der Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit nicht in der Lage diesem Antrag zum jetzigen Zeitpunkt zuzustimmen. Wir bitten daher den Antrag von der Tagesordnung zu nehmen und auf einen späteren Zeitpunkt zu verlegen.

Der Vorsitzende verweist dazu auf den Sachverhalt TOP 6 (Finanzierung gesichert – Kärntner Regionalfonds) und ergänzt, dass das Grundstück defacto schon als Bauland anzusehen ist. Hierzu liegt bereits seit dem Jahr 2017 ein einstimmiger Gemeinderatsbeschluss vor.

Beschluss: abgelehnt mit 6:9 Stimmen (Gegenstimme: Klaus Zerza, Rudolf Muschet, Mag. Achim Lienert, Martin Schabuß, Mag. Johannes Zeiner, Johann Görtschacher, MAS, August Tschlatscher-Pulverer, Bgm. KommR Matthias Krenn; Stimmenthaltung: Stefan Prägant).

1/ Beratung und Beschlussfassung Hochbehälter Oswaldi – Vergabevorschlag und Auftragsvergabe Elektro- und Funktechnikerarbeiten

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 19.02.2021 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Auftragsvergabe für den Hochbehälter für die Elektro- und Funktechnikerarbeiten an die Fa. HHK – Haustechnik GmbH, Ladinigstraße 1, 9800 Spittal/Drau, zum Angebotspreis von rd. € 164.687,30 nto. zuzüglich etwaiger Kosten für Maßnahmen wegen Covid-19 und allfällige Preisgleitungen/Indexanpassungen beschließen.

Beschluss: einstimmig

2/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Hochbehälter Oswaldi – Anschaffung UV-Filteranlage

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 19.02.2021 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Anschaffung einer UV-Filteranlage für den Hochbehälter Oswaldi lt. vorliegendem Angebot der Fa. piplan Industrieanlagen Planungs- und Montage Ges.m.b.H, Pöllan-Gewerbepark Nr. 56, 9710 Feistritz/Drau, vom 11.02.2021 in der Höhe von ca. € 154.000,00 nto. beschließen.

Beschluss: einstimmig

3/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Hochbehälter Oswaldi – Finanzierung UV-Filteranlage

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 19.02.2021 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle die Finanzierung der UV-Filteranlage für den Hochbehälter Oswaldi in der Höhe von € 154.000,00 nto. (lt. Angebot der Fa. piplan Industrieanlagen Planungs- und Montage Ges.m.b.H, Pöllan-Gewerbepark Nr. 56, 9710 Feistritz/Drau, vom 11.02.2021) beschließen.

Beschluss: einstimmig

4/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Thermo St. Kathrein Betriebs GmbH – Überbrückungskredit

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 19.02.2021 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den vorliegenden Darlehensvertrag (Überbrückungskredit € 200.000,00) zwischen der Gemeinde Bad Kleinkirchheim und der Thermo St. Kathrein Betriebs GmbH beschließen.

Beschluss: einstimmig

5/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Sondernutzungsvertrag mit dem Land Kärnten – Einleitung Oberflächenwasser in die Entwässerungsanlage der Landesstraßenverwaltung

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 19.02.2021 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den vorliegenden Sondernutzungsvertrag mit dem Land Kärnten (Straßenverwaltung) betreffend Einleitung Oberflächenwasser in die

Entwässerungsanlage der Landesstraßenverwaltung – Straßenmeisterei Spittal/Drau an der B88 Kirchheimer Straße, km 6,400, beschließen.

Beschluss: einstimmig mit 14:0 Stimmen (abwesend: Alexander Lercher)

6/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Kaufvertrag Grundstück Josef Pulverer und Fördervereinbarung Kärntner Regionalfonds

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 19.02.2021 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle **a)** den Kaufvertrag zwischen Gemeinde Bad Kleinkirchheim und der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen Holding AG mit Josef Pulverer betreffend Parz. Nr. 1009/22, KG Kleinkirchheim, gemäß Vermessungsurkunde DI Ronald Humitsch vom 03.02.2021, im Ausmaß von 618 m² zu einem Kaufpreis von € 123.600,00 (das Trennstück 1 gemäß der Vermessungsurkunde des DI Ronald Humitsch vom 03.02.2021 im Ausmaß von 993 m² wird von der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen Holding AG erworben) | **b)** den Abschluss der vorliegenden Fördervereinbarung mit dem Kärntner Regionalfonds hinsichtlich Finanzierung des Grundstückankaufs (Parzelle 1009/22 im Ausmaß von 618 m² gemäß Vermessungsurkunde DI Ronald Humitsch vom 03.02.2021) beschließen.

Beschluss: a) 8:7 Stimmen (Gegenstimmen: Anita Fauland, Ing. Karin Schabus, Erwin Walder, Franz Günther Pontasch, Gerald Wasserer und Alexander Lercher; Stimmenthaltung: Rudolf Muschet) | b) 9:6 Stimmen (Gegenstimmen: Anita Fauland, Ing. Karin Schabus, Erwin Walder, Franz Günther Pontasch, Gerald Wasserer und Alexander Lercher)

7/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Wegbeitrag / Strukturverbesserungsbeitrag

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 19.02.2021 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle den GR-Beschluss vom 24.09.1968 zur Einhebung des Wegerhaltungsbeitrages (1981 in Strukturverbesserungsbeitrag umbenannt) aufheben.

Beschluss: 14:1 Stimmen (Gegenstimme: Rudolf Muschet)

8/ Beratung und Beschlussfassung betreffend Slow Food Village – Subvention für das Jahr 2021

Der Vorsitzende als Berichterstatter bringt den vorliegenden Antrag des Gemeindevorstands vom 19.02.2021 wie folgt zur Kenntnis: Der Gemeinderat wolle eine einmalige Förderung in der Höhe von 2.500,00 für den (erst neu zu gründenden) Verein Slow Food Bad Kleinkirchheim beschließen.

Beschluss: einstimmig

Die vorliegenden Niederschriften sind auch unter www.bad-kleinkirchheim.at | **Politik/Protokolle** abrufbar, die vollständigen Protokolle können im Gemeindeamt eingesehen werden.

Wissenswertes über die Alarmierung der Feuerwehr

Wir möchten Sie seitens der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim in sehr vereinfachter Art und Weise über unser Alarmierungssystem informieren, nachdem es immer wieder Anfragen zu diesem Thema aus der Bevölkerung gibt. Im vergangenen Jahr 2020 ist die Feuerwehr Bad Kleinkirchheim zu insgesamt 88 Einsätzen ausgerückt.

Am Anfang jeder Feuerwehralarmierung steht in der Regel ein Schadensereignis (z. B. Ölspur auf einer Verkehrsfläche, Wohnungsbrand, Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person, Brand PKW im Freien) oder eine mögliche Gefahr (z. B. Hangrutschung, Baum droht zu fallen etc.).

Wer ein Schadensereignis oder eine mögliche Gefahr wahrnimmt hat im Sinne der Kärntner Gefahren- und Feuerpolizeiordnung die Feuerwehr zu alarmieren. Dies erfolgt durch das Absetzen eines Feuerwehrnotrufes unter der bekannten **Notrufnummer 122**. Sie landen mit Ihrem Notruf in der Landesalarm- und Warnzentrale (LAWZ) beim Kärntner Landesfeuerwehrverband in Klagenfurt, die rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr von mindestens zwei bestens geschulten Disponenten besetzt ist. In außerordentlichen Fällen (z. B. Großschadensereignisse, Unwettersituationen) stehen bis maximal neun Disponenten für die Notrufannahme bzw. Feuerwehralarmierung zur Verfügung.

In diesem Zusammenhang ist zu erwähnen, dass die LAWZ mit der Berufsfeuerwehr Klagenfurt und der Hauptfeuerwache Villach im sogenannten „Leitstellenverbund“ steht. Die redundante Ausführung dieses Leitstellenverbundes gewährleistet ein Höchstmaß an Ausfallsicherheit und die Möglichkeit, dass in Starklastfällen eine andere Leitstelle rasch einen Teil der Notrufe entgegennehmen kann (durch automatische Weiterleitung des Anrufes nach einer definierten Zeit).

Über eine strukturierte und standardisierte Notrufabfrage soll der Disponent einen möglichst genauen Überblick über die Art und das Ausmaß des Schadensereignisses bekommen. Aus der Abfrage resultieren ein Schlag- und Stichwort anhand derer das Einsatzleitsystem einen „Kräfteansatz“ von Einsatzmitteln und Feuerwehren berechnet.

Nebenstehend werden einige Schlag- und Stichworte mit der Mindestanzahl von Einsatzmitteln und Feuerwehren zur Veranschaulichung dargestellt. Insgesamt stehen im Schlag- und Stichwortkatalog der LAWZ 43 Stichworte und über 200 Schlagwörter zur Verfügung. ----->>

Anhand des theoretischen Kräfteansatzes werden in Abhängigkeit der Lage des Einsatzortes und der Ausrüstung der einzelnen Feuerwehren die notwendigen Feuerwehrkräfte vom Disponenten alarmiert.

Die Alarmierung erfolgt je nach Stichwort entweder per Sirenenalarmierung (Sirensignal „Feuerwehralarm“, Personenrufempfänger und Handy Alarmierung via Blaulicht SMS) oder per stiller Alarmierung (nur Personenrufempfänger und Handy Alarmierung via Blaulicht SMS).

Möglichst schnell aber sicher rücken die alarmierten Feuerwehrmitglieder der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim in die Rüsthäuser in Kleinkirchheim und St. Oswald ein und ziehen in Sekundenschnelle ihre persönliche Schutzausrüstung an.

Der erste Funker im Rüsthaus nimmt Funkkontakt mit der LAWZ auf, woraufhin die LAWZ der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim den Einsatzbefehl erteilt. Mögliche Einsatzbefehle: *„Beginnender Waldbrand auf der Hoferalm in St. Oswald auf ca. 1700 m Seehöhe. Es wurden die Feuerwehren Patergassen und St. Peter ob Radenthein mitalarmiert“* oder *„Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person auf der B 88 Kleinkirchheimer Straße, Höhe Kolmtaler Weg. Feuerwehr Radenthein wurde mit zweiter Rettungsschere mitalarmiert. Polizei und Rettung sind verständigt“*.

Je nach Einsatzbefehl bzw. Schadensereignis rückt die Feuerwehr Bad Kleinkirchheim mit den notwendigen Einsatzfahrzeugen – in der Regel nach durchschnittlich fünf Minuten – zur Einsatzstelle aus.

Stellt sich nach der Erkundung an der Einsatzstelle heraus, dass weitere Kräfte oder Spezialkräfte (z. B. Landeschemiker; Kelag Störungsdienst) benötigt werden, können diese im Wege der LAWZ nachgefordert werden.

Nach der Einsatzbewältigung meldet die Feuerwehr das Einsatzende und die Wiederherstellung der Einsatzbereitschaft an die LAWZ.

Ing. Michael Sappl

Stichwort:	Schlagwort:	Mindestanzahl Einsatzmittel:	Mindestanzahl Feuerwehren:
T SCHADSTOFF 1	Ölspur klein	1 KLF/LF/KRF	1
B 4	Brand Wohnung	3 KLF/LF 3 TLF/RLF 6000 lt Wasser 3 Atemschutz Trupps 1 DLK (bei Bedarf)	3
T VU 3	Verkehrsunfall Person eingeklemmt	2 KLF/LF/KRF 2 TLF/RLF 2 Rettungsscheren 1 Hebekissen	2
B 2	Brand PKW im Freien	1 KLF/LF 1 TLF/RLF 2000 lt Wasser 1 Atemschutz Trupp	1
KLF – Kleinlöschfahrzeug LF – Löschfahrzeug KRF – Kleinrüstfahrzeug TLF – Tanklöschfahrzeug RLF – Rüstlöschfahrzeug DLK - Drehleiter			

Seitens der Feuerwehr ergeht das eindringliche Ersuchen, den Feuerwehrnotruf wirklich nur im Falle einer tatsächlich vorliegenden Gefahr zu wählen. Das Wechseln von Heim-Rauchmelder-Batterien, das Freimachen von verstopften Toiletten oder die Beseitigung eines Wespennestes ist keine Aufgabe der Feuerwehr und rechtfertigt damit nicht das Absetzen eines Notrufes.



Ein Jahr für dich, ein Jahr für die Umwelt

Das Freiwillige Umweltjahr FUJ bietet dir die Möglichkeit, sechs bis zwölf Monate freiwillig bei einer Organisation (= Einsatzstelle) im Umwelt-, Naturschutz und Nachhaltigkeitsbereich in ganz Österreich mitzuarbeiten.

Was bringt dir das Freiwillige Umweltjahr - FUJ?

Orientiere dich im Umweltbereich und probier verschiedene Berufsfelder in der Praxis aus! Lerne bekannte Umwelt- und Naturschutzorganisationen kennen! Sammle wichtige Qualifikationen für später! Vernetze dich mit anderen jungen Leuten, engagier dich für die Umwelt und du kannst dir das FUJ als Zivildienstersatz anrechnen lassen!

Voraussetzungen sind die Vollendung des 18. Lebensjahres, Interesse an Umwelt-, Naturschutz- bzw. Nachhaltigkeitsthemen und ein ärztliches Attest (psychische und physische Belastbarkeit für den Einsatz).

Möglich ist dein Einsatz bei Organisationen wie z.B. National- und Naturparks, Klimabündnis, Naturfreunde, Vegane Gesellschaft Österreich u.v.m in den Bereichen: Umweltschutz und Umweltbildung, Natur- und Artenschutz, Ökologische Landwirtschaft, Tierschutz, Entwicklungszusammenarbeit und Erneuerbare Energien. Die Einsatzstellen werden laufend erweitert - siehe www.jugendumwelt.at/einsatzstellen.

Kommentare ehemaliger Teilnehmer:

Rico: „Das FUJ war für mich eine super Alternative zum Zivildienst, weil ich diese Zeit so sinnvoll nutzen konnte. Ich sammelte nicht nur viele neue Erfahrungen, sondern konnte auch Dinge dazulernen, die ich ohne das FUJ verpasst hätte.“ Elena: „Spaß, Lernen, neue Freunde, Bewusstseinsbildung, persönliche Weiterentwicklung, interessante Umweltthemen, großartige Seminare und vor allem viele, wertvolle Erfahrungen!“ Carina: „Das FUJ bietet eine tolle Möglichkeit seine Interessen zu entfalten, einen Beitrag zum Natur- und Umweltschutz zu leisten und neue Freunde zu finden.“

Und so sieht die Duale Ausbildung aus:

Praxisteil: 6 bis max. 12 Monate Einsatz, 34 Std./Woche, Taschengeld € 240,-/Monat, Unfall-, Kranken-, Pensions- und Haftpflichtversicherung, Verpflegung (bzw. Kostenersatz), Familienbeihilfe (bis zur gesetzlichen Altersgrenze), ÖBB-Vorteilscard, etwaige Fahrtkosten zwischen Wohnort (während des FUJ) und Einsatzort, Unterkunft nach Vereinbarung, als Zivildienstersatz anrechenbar (Dauer: 10 Monate).

Theorieteil = FUJ-Lehrgang

Lern die anderen FUJ-Teilnehmer*innen kennen! Tausch dich über deine Erfahrungen aus! Setz ein Umwelt-Projekt um! 6 Seminare (20 Tage) mit Beginn im Oktober und 7 ECTS, die an der Hochschule für Agrar- und Umweltpädagogik angerechnet werden.

Schwerpunkte: Berufsorientierung: Inputs zu Green Jobs, Jobfinding, Social Skills, Einsatzstellenreflexion | Umweltprojektmanagement: u.a. Präsentationstechniken, Sponsoring, Öffentlichkeitsarbeit, Finanzpläne | Gruppenerleben | Exkursionen, Workshops, Inputs von Referent*innen und Best Practice Projekten

Die aktuelle Bewerbungsfrist ist zwar abgelaufen - es gibt jedoch eine Warteliste für immer wieder frei werdende bzw. nachgemeldete Bedarfsplätze. Wir freuen uns auf jede Meldung - speziell auf dich!

Kontakt und Anmeldung: Jugend-Umwelt-Plattform JUMP Spittelauer Lände 5, 1090 Wien, Telefon +43 1 31304-2012, fuj@jugendumwelt.at, www.jugendumwelt.at, www.fuj.at

DIE JOHANNITER



Junge Männer aufgepasst:

Für das Antrittsdatum September 2021 und Jänner 2022 wird aktuell jeweils noch ein Zivildienstler gesucht.

Die Johanniter Patergassen bieten dir dabei die Berufsausbildung zum Rettungssanitäter, regelmäßige Fortbildungen und vielseitige Mitarbeiterbenefizien. Einbindung in das Organisationsgeschehen vom ersten Tag an, individuelle Betreuungsmöglichkeiten und kollegialer Umgang sind für uns selbstverständlich.

Du möchtest deine Zivildienstzeit mit einer abwechslungsreichen spannenden Tätigkeit in einem jungen dynamischen Team verbringen? Christiane Rusterholz, Geschäftsführerin der Johanniter Patergassen, erwartet deinen Anruf unter Tel.: 0676 8311 2610.

Johanniter im neuen Look

Rund 70 Ehrenamtliche, Hauptamtliche und Zivildienstler wurden mit neuer Dienstkleidung ausgestattet. Auch die Einsatzwagen werden neu foliert.

Seit November letzten Jahres erkennt man die Johanniter eventuell nicht unmittelbar auf den ersten Blick. Das liegt daran, dass die altbekannte „rot-grau-weiß“-Kombination einem knalligen Orange weichen musste. „Aufgrund einer entsprechenden EU-Vorschrift sind wir auf besser sichtbare Dienstkleidung umgestiegen“, erzählt Dienstkleidungsbeauftragte Karin Stampfer. „Beispielsweise sind die Reflektoren an der Einsatzhose nunmehr auf dunkelblauem Untergrund angebracht und heben sich so besser ab. Dies ist jedoch nur eine von zahlreichen sicherheitstechnischen Verbesserungen.“

Die neue Dienstkleidung sieht daher nicht nur fesch aus, sie sorgt vor allem für mehr Sicherheit im Einsatzgeschehen, weil die Sanitäter durch die Farbkombination noch besser sichtbar sind. Dementsprechend wird auch die Folierung der Einsatzwagen umgestaltet, um auch hier die Einsatzsicherheit und Sichtbarkeit im Straßenverkehr zu erhöhen.



Foto: Johanniter Patergassen

Umfangreiche Sicherheitsverbesserungen wie diese haben jedoch ihren Preis. Die notwendige Umrüstung schlägt mit Kosten von € 23.000,- zu Buche. Die Johanniter Kärnten würde sich daher über „Dienstbekleidungs-sponsoren“ sehr freuen. **Spendenkonto Raiffeisenbank Nockberge IBAN: AT74 3945 7000 0200 2152.**

Christiane Rusterholz

Pflegekoordination – Pflegenahversorgung in Bad Kleinkirchheim

Ein kostenfreies Service für ältere Menschen und betreuende Angehörige

Frau Maria Elsbacher, BA steht Ihnen als Pflegekoordinatorin in der Gemeinde mit Rat und Tat zur Seite. Sprechstunden im Gemeindeamt sind jeden Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr mit telefonischer Voranmeldung! Telefon 0664 195 08 34, mail: m.elsbacher@gdevb.at

Angebote der Pflegekoordinatorin:

- Information und Beratung zu Angeboten im Gesundheits-, Pflege- und Sozialbereich sowie
- Hilfestellung bei Antragstellungen (Pflegegeld, Pension, Heilbehelfe, Badsanierung, Gebührenbefreiung etc.), bei der Organisation des Betreuungsalltages - insbesondere bei der Inanspruchnahme mehrerer Leistungsangebote, bei der Inanspruchnahme von Entlastungsangeboten (Kurzzeitpflege, Urlaub für pflegende Angehörige, finanzielle Förderung der Ersatzpflege, Pflegegeldförderung etc.) und bei der Koordination von Hol- und Bringdiensten.

Nähere Informationen zur Pflegenahversorgung und Pflegekoordination erhalten Sie in Ihrem Gemeindeamt oder auf der Homepage des Landes Kärnten unter www.ktn.gv.at (Themen A-Z, Menüpunkt: Pflege – Pflegenahversorgung)



Maria Elsbacher



2 Fotos: pixabay

Ehrenamtliches Engagement – wir suchen Sie ...

... für Besuchsdienste, Einkaufsfahrten, Arztbesuche, Karten spielen, Spaziergänge etc.

Interessent*innen bitten wir um Kontaktaufnahme. Maria Elsbacher, BA, T 0664 195 08 34, mail: m.elsbacher@gdevb.at

Bei der Ausübung des Ehrenamts sind Sie haftpflicht- und unfallversichert. Als Entschädigung für Ihren Aufwand erhalten Sie das amtliche Kilometergeld refundiert. Sie erhalten eine Einschulung in den Bereichen Erste Hilfe für die häusliche Betreuung und Pflege, Umgang mit Menschen mit demenzieller Beeinträchtigung u. Ä.

Über das Ausmaß Ihres freiwilligen Engagements entscheiden Sie selbst!

Neubau des Hochbehälters "Oswaldi Quelle" - Investition in die Zukunft



V.r.n.l.: Bgm. KommR Matthias Krenn, Ing. Michael Sappl (Bauamtsleiter), 1. Vzbgm. Mag. Johannes Zeiner, Christian Payer (Wassermeister), Daniel Lerchenberger (Porr Bau GmbH), Othmar Mitter (Wassermeister), Dieter Offenwolf (Elektro Hackl GmbH), 2. Vzbgm. Anita Fauland, Harald Matzka (Piplan Industrieanlagen GmbH), GV Ria Gärtner und Dipl. Ing Dietmar Glatz (ZT Urban & Glatz). Foto: Walter Schuschnig

Der Spatenstich zum Neubau des Hochbehälters fand am 7. April 2021 ohne öffentliche Beteiligung statt. Bürgermeister KommR Matthias Krenn begrüßte sowohl Vertreter der Gde. Bad Kleinkirchheim als auch jene der bauausführenden Firmen.

Die Errichtung des neuen Hochbehälters mit zwei Wasserkammern [Gesamtfassungsvermögen rd. 316m³ - bisher ca. 20m³], einer Schieberkammer samt UV-Filteranlage und einer Pumpstation werden ca. 1,8 Mio Euro in Anspruch nehmen. Damit kann zukünftig eine ausreichende Versorgungssicherheit und der notwendige Feuerlöschschutz gewährleistet werden. Die Wasserversorgungsanlage wird auch hygienetechnisch auf den neuesten Stand gebracht. Bauherr ist die Gemeinde Bad Kleinkirchheim, die Inbetriebnahme soll noch 2021 erfolgen. Ein ausführlicher Baubericht folgt in der Sommer-Ausgabe.

Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und Einkommen von Haushalten in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Die Erhebung SILC (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken zu Einkommen und Lebensbedingungen) wird jährlich durchgeführt. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistikverordnung des Bundesministeriums für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010 idgF), eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU-Verordnung 2019/1700) sowie weitere ausführende europäische Verordnungen im Bereich Einkommen und Lebensbedingungen.

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von Februar bis Juli 2021 mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.



Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten befragte Haushalte einen Einkaufsgutschein über € 15,-.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten statistischen Geheimhaltung und dem Datenschutz gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.



Statistik Austria, Guglgasse 13, 1110 Wien
Tel.: +43 1 711 28-8338 (Mo-Fr 9 -15 Uhr)
erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at, www.statistik.at/silcinfo

Verständnis für „Art-eigenes Leben“!

Als Tierschutzombudsfrau ist es mir sehr wichtig, dass Menschen Verständnis für das Anderssein von Tieren haben. Leider sehe ich in meiner Tätigkeit oft das Gegenteil. Die Ursache ist fehlendes oder mangelhaftes Wissen über die Bedürfnisse der verschiedenen Tierarten.

Tiere haben, wie Menschen, Bedürfnisse. Diese sind jedoch, abhängig von der jeweiligen Tierart, sehr unterschiedlich. Nur wenn Tiere ihr arttypisches Verhalten ausüben können und ihre Anpassungsfähigkeit nicht überfordert wird, kann man von tiergerechter Haltung sprechen. Dabei darf den Tieren keine Schmerzen, Leiden und Schäden zugefügt werden und es soll deren Wohlbefinden ermöglicht werden.

Die wichtigste Frage bei der Tierhaltung ist: Wo und wie lebt die Urform dieses Tieres? Aus dem Lebensraum und dem Verhalten dieses Tieres lässt sich die ideale Tierhaltung unter Menschenobhut ableiten. Kennzeichnend für bestimmte Tierarten sind ihre besonderen Sinnesleistungen, die sie in ihrem Lebensraum benötigen. So vielfältig das Leben ist, so vielfältig sind die Ansprüche der verschiedenen Tierarten!

Verhaltens-Beispiele

Sozialverhalten: Die meisten als Haustiere gehaltenen Tiere benötigen dringend Sozialkontakt zu seinesgleichen. Nur mit mindestens einem Partner der gleichen Art oder in der Gruppe ist wesentliches Verhalten lebbar!

Ernährungsverhalten: Ein gesunder Hund könnte mit einer einmaligen Fütterung/Tag auskommen, das ist das Erbe des Wolfes. Ein Kaninchen oder ein Pferd dagegen müssen, als reine Pflanzenfresser, praktisch ständig fressen können.

Fortbewegungsverhalten: Hamster sind bekannt für ihren Bewegungsdrang, deshalb gibt es (hoffentlich geeignete) Laufräder für diese Tierarten. Reptilien können sich nur durch äußere Wärmezufuhr bewegen und ihre Körperfunktionen aufrechterhalten.

Komfortverhalten: Hühner benötigen Staubbäder, Schweine suhlen sich gerne in Schlamm.

Ruheverhalten: Hühner schlafen des nächstens, wie ihre Vorfahren, auf Sitzstangen. Rinder ruhen 7 - 12 Stunden pro Tag wegen ihrer ganz besonderen Verdauung.

Erkundungs(„Neugier“)verhalten: Um Gerüche festzustellen können z.B. Reptilien züngeln und Pferde flehmen.

Ausscheidungsverhalten: Schweine trennen penibel Liegeflächen von Kloflächen. Pferde bevorzugen weiche Flächen um zu urinieren.

Ich appelliere dringend an alle Tierhalter sich mit den Eigenschaften und Bedürfnissen der von ihnen gehaltenen Tiere vertraut zu machen. Im Idealfall vor der Tieranschaffung – dadurch wird oft klar, dass diese bestimmte Tierart nicht für einen geeignet ist und nicht angeschafft werden soll. Informieren Sie sich ebenso über rechtliche Vorschriften bezüglich der angestrebten Tierhaltung.

*Mag.a Dr.in Jutta Wagner, Tierschutzombudsfrau
AMT DER KÄRNTNER LANDESREGIERUNG
Abteilung 5 – Gesundheit und Pflege*



Kastrationsverpflichtung von Katzen

Katzen sind extrem vermehrungsfreudige Tiere. Eine Katze kann, theoretisch, in 5 Jahren 12.680 (zwölftausendsechshundertachtzig) Nachkommen erzeugen! Eine ungebremste Vermehrung führt zu Problemen – für die Katzen und auch für Menschen und die Umwelt.

Wahrscheinlich kennen Sie den Anblick von kranken, inzuchtgeschädigten Katzen. Katzen können durch ihre Anwesenheit, ihre Ausscheidungen, durch Geruch und Lärmentwicklung stören. Darüber hinaus können Katzen Krankheiten auf Tiere und Menschen übertragen. Aus diesen Gründen gilt in Österreich eine Katzenkastrationspflicht!

Jeder Tierhalter muss seine Katze von einem Tierarzt kastrieren lassen oder eine Zucht für dieses Tier bei der zuständigen Bezirkshauptmannschaft melden. Die Zuchtmeldung hat den Namen und die Anschrift des Tierhalters, den Ort der Tierhaltung und die Höchstzahl der gehaltenen Katzen zu beinhalten. Zu melden ist auch die Mikrochipnummer der vorgesehenen Zuchtkatze. Jungtiere, die für die Zucht verwendet werden sollen, sind spätestens vor Ausbildung der bleibenden Eckzähne mit einem Mikrochip durch einen Tierarzt zu kennzeichnen.

Der Tierhalter einer Zuchtkatze muss, wie auch für alle Hunde vorgeschrieben, eine Eintragung seines Tieres in die österreichische Heimtierdatenbank veranlassen. Bei Nichtbeachtung der gesetzlichen Grundlage sieht das Tierschutzgesetz bis zu € 3.750,- Strafe vor.

Bitte melden Sie tierhalterlose und verwilderte Katzen auf Ihrem Anwesen Ihrem Gemeindeamt. Mit Hilfe Ihrer Gemeinde, der Tierärzteschaft und dem Land Kärnten kann, im Rahmen der Möglichkeiten der Katzenkastrationsgutscheinaktion, geholfen werden. Melden Sie sich bitte bei der Tierschutzombudsstelle oder einem Tierschutzverein, wenn Sie Hilfe für das Einfangen von verwilderten Hauskatzen benötigen.

Mag.a Dr.in Jutta Wagner, Tierschutzombudsfrau

LAND  KÄRNTEN

Abfalltrennung leicht gemacht!

Bunt- und Weißglas	Papier und Karton	Metall	Kunststoffverpackungen	Bioabfall	Restmüll
					
Bunt- bzw. Weißglasbehälter	Rote Tonne	Blaue Tonne	Gelber Sack / Gelbe Tonne	Braune Tonne / Komposthaufen	Schwarze Tonne
<ul style="list-style-type: none"> • Flaschen • Parfümflacons • Lebensmittelgläser • Einwegflaschen • Medizinflaschen • Glasampullen • Kosmetikflaschen <p>Weiß- und Buntglas trennen! Verschlüsse entfernen!</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zeitungen • Illustrierte • Prospekte • Hefte • Bücher • Schreibpapier • Kataloge • Fensterkuverts • Karton • Wellpappe • Kraftpapiersäcke <p>Karton immer falten!</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Weißblechdosen • Getränkedosen • Konservendosen • Alufolien • Kronenkorken, Getränkeverschlusskappen • Tuben aus Metall • spachtelreine bzw. tropffreie Farb- und Lackdosen • restentleerte (druckgasfreie) Spraydosen <p>Bitte alle Metallverpackungen restentleert einwerfen!</p>	<p>Plastikflaschen für:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Getränke • Waschmittel • Reinigungsmittel • Körperpflegemittel <p>Verpackungen aus Kunststoffverbundmaterial</p> <ul style="list-style-type: none"> • Joghurtbecher • Chipspackungen • Gemüse-, Fleischtassen • Getränkeverpackungen (Tetra Pak) • Tablettenverpackungen • Plastiksäcke & Folien • Styropor 	<ul style="list-style-type: none"> • Obst- und Gemüsereste • verdorbene Lebensmittel • Lebensmittelreste • Eierschalen • Kaffeesatz und Filter • Teebeutel • Schnittblumen • Gartenabfälle <p>Biotonne: zur Verbesserung der Hygiene dienen Papier- oder Maisstärkesäcke!</p>	<p>Abfälle die nicht getrennt gesammelt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Porzellan & Keramik • Glühbirnen • Fotos • Zahnbürsten • verschmutzte Verpackungen • Asche (Kohleofen) • Wegwerfwindeln • Hygieneartikel • Spielzeug • kaputte Schuhe • Strumpfhosen
<ul style="list-style-type: none"> • Verschlüsse • Deckel • Porzellan • Steingutflaschen • Keramik • Glasgeschirr • Trinkgläser • Glühlampen • Fensterglas • Spiegelglas • Drahtglas • Glasteile von Elektrogeräten (z.B. Ceranfelder) 	<ul style="list-style-type: none"> • Hygienepapier • Taschentücher • verschmutztes Papier • beschichtetes Papier • Kohlepapier • Tapeten • verschmutzte Tiefkühlverpackungen 	<ul style="list-style-type: none"> • Chipspackungen (Verbundstoffe) • Spraydosen und Gaskartuschen etc. mit Restinhalten • Wäschespinnen • Töpfe • Pfannen • Schrauben • Nägel • Metallteile • Draht • E-Geräte • Eisenschrott 	<ul style="list-style-type: none"> • Einweg-Handschuhe • Schlauchboote • Luftmatratzen • Duschvorhänge • Planen • Kinderspielzeug • Wäschekörbe • Rohre • Gartenschläuche • Gummistiefel • Zahnbürsten • Kleiderbügel • Videokassetten 	<ul style="list-style-type: none"> • Plastiksäcke • Verpackungen • Flüssige Abfälle (Speiseöl und -fette) • Kohle, Koks, Asche • Tierkadaver • Haustierkot und Streu • Windeln, Hygieneartikel • Zigarettenstummel • Problemstoffe • Staubsaugerinhalt, Kehricht • Kaffee- und Teekapseln • Steine, Bauschutt, Sperrmüll • Weihnachtsbäume 	<p>Abfälle, die getrennt gesammelt und verwertet werden können:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tragbare Kleider und Schuhe • Verpackungen (Glas, Metall, Karton, Kunststoff) • Bioabfall • Elektroaltgeräte • Altpapier • Problemstoffe

Altstoffsammelzentrum - ASZ

<p>Elektroaltgeräte und Batterien</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Wasch- und Geschirrpülmaschinen, E-Herde • Kühl- und Gefriergeräte • Fernseher • Computer und Bildschirme • Elektrokleingeräte • Spar- und Leuchtstofflampen • Altgerätebatterien (Trockenbatterien) 	<p>Sperrmüll</p>  <p>Hausmüll, der auf Grund seiner Größe & Form nicht in den Restmüllbehälter passt!</p> <ul style="list-style-type: none"> • kaputte Polstermöbel • Teppiche • Sportgeräte, Schi • Kinderwagen,... 	<p>Textilien und Schuhe</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Gebrauchte, aber noch tragbare Kleidungsstücke • Saubere Babykleidung • Bettwäsche und Decken • tragbare Schuhe paarweise zusammenbinden • Bitte in durchsichtigen Säcken verpacken und verschnüren!
<p>Schrott</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Eisenteile, Torstahl, Blech • Kabel, Draht, Seile • Fahrräder • Bügelbrett, Servierplatten aus Metall, Besteck, Kerzenständer • Metallrohre, Armaturen, Regenrinnen,... 	<p>Altholz behandelt</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Möbelteile aus Holz ohne Polsterung • Spanplatten, Sperrholz und lackierte Holzteile • Holzfenster und -türen • Imprägnierte Hölzer, wie z.B. Zaunpfähle, Verschalungen,... 	<p>Bauschutt</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Reiner Bauschutt (ohne Verunreinigung durch Kunststoff, Holz, Metall,...) • Fliesen • Dach- und Deckenziegel • Zement, Mörtel und Verputze • Kies • Gasbetonprodukte (YTONG)
<p>Problemstoffe</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Altöl • Lösungs- & Desinfektionsmittel • Nitroverdünnung, Farben und Lacke • Quecksilber(-thermometer) • Fotochemikalien • Medikamente, Kosmetika • Säuren, Laugen 	<p>Altspeseöl und -fett</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Gebrauchte Frittier- und Bratenfette bzw. -öle • Öle von eingelegten Speisen (Fisch, Schafskäse,...) • Butterschmalz und Schweineschmalz • Verdorbene und abgelaufene Speiseöle und -fette 	<p>Reifen</p>  <ul style="list-style-type: none"> • PKW-Reifen mit oder ohne Felgen

Informationen zum Thema Entsorgung von Alt- und Problemstoffen unter www.bad-kleinkirchheim.gv.at

Grünes - richtig entsorgen!

Wer Baum-, Strauch-, Grünschnitt und Co in einem Wald abgelagert bzw. entsorgt macht sich laut Forstgesetz des Tatbestandes der „Waldverwüstung“ schuldig und muss hierfür mit Geldstrafen rechnen. Bei Ablagerung auf fremdem Eigentum ist auch eine, in den meisten Fällen sehr teure, Besitzstörungsklage möglich.

Die Gemeinde Bad Kleinkirchheim appelliert daher an die Bevölkerung, den Gras-, Blumen-, Strauch- und Baumschnitt im **Altstoffsammelzentrum abzugeben**.

Dafür wurde ein neues Depot im Anschluss an das ASZ errichtet. Dieser Bereich ist jederzeit - **auch außerhalb der allgemeinen ASZ-Öffnungszeiten** - erreichbar. Hinsichtlich der Anlieferung und Ablagerung sind die Hinweistafeln unbedingt zu beachten.



Gratis Nock-Kompost zu holen KEMmts ins ASZ schaufeln

Am Freitag, 14. Mai 2021 können Gemeindeglieder in der Zeit zwischen 14:00 und 18:00 Uhr im Altstoffsammelzentrum der Gemeinde Bad Kleinkirchheim, Offenbachweg 6, 9546 Bad Kleinkirchheim Nock-Kompost (ca. 50 Liter/Haushalt) für ihre Pflanzen abholen. Behälter zum Abfüllen des Nock-Kompost sind selbst mitzubringen.

In Kooperation mit der Peter Seppele Gesellschaft m.b.H. und dem AWV Spittal/Drau wurde Nock-Kompost in die Gemeinde Bad Kleinkirchheim geliefert. Der Nock-Kompost ist ein 100% Recycling Produkt aus den Mitgliedsgemeinden des Abfallwirtschaftsverbandes Spittal/Drau. Die Ausgangsmaterialien sind biogene Abfälle (Biotonne), Baum- und Strauchschnitt sowie Gartenabfälle.



Der geprüfte Nock-Kompost weist die Qualitätsklasse A+ aus und ist ein hochwertiges Produkt, das die Widerstandsfähigkeit der Pflanzen gegen Krankheiten und Schädlinge unterstützt.

Näheres zum Nock-Kompost und zur Anwendung erfahren Sie unter www.nock-kompost.at.

Informationen zur Aktion: www.kem-nockberge.at oder bei KEM Managerin Julia Tschabuschnig.

KEMmts klauben und gewinnen – für eine saubere Gemeinde Bad Kleinkirchheim

Vom 1. bis 15. Mai 2021 findet in der Gemeinde Bad Kleinkirchheim eine Sammelaktion für eine saubere Umwelt statt. Alle Gemeindeglieder können bei der Aktion teilnehmen und tolle Preise gewinnen.

Die Gemeinde veranstaltet in Kooperation mit der KEM zwei Sammelaktionswochen für eine saubere Umwelt. Interessierte Gemeindeglieder können sich beim Gemeindeamt anmelden und nummerierte Müllsäcke sowie Handschuhe abholen und im Gemeindegebiet fleißig Müll sammeln. Die so gefüllten Müllsäcke können beim Altstoffsammelzentrum abgegeben werden. Nach der zweiwöchigen Aktion werden unter den Teilnehmern tolle Preise verlost.



Foto: pixabay

Infos zur Aktion und Teilnahme auf www.kem-nockberge.at oder direkt bei der KEM Managerin Julia Tschabuschnig.



Klima- und Energie-Modellregionen
Wir gestalten die Energiewende



KEM „Nockberge und die Um-Welt“
Mag. (FH) Julia Tschabuschnig
0699/134 59 001

julia.tschabuschnig@nockregion-ok.at | www.kem-nockberge.at

**MÜLL-ABFUHRTERMINE
PRIVATHAUSHALTE Apr. - Dez. 2021**

RESTMÜLL

Bach, Kleinkirchheim, Untertschern

1x wöchentlich jede Woche Freitag*
 2x wöchentlich jede Woche Dienstag** und Freitag*
 14-tägig ungerade Wochen Freitag*
 monatlich Woche 17,21**,25,29,33,37,41,45,49* | Freitag*
Ausnahmen: Woche 21**(MI 26.5.), 43**(MI 27.10.), 43*(SA 30.10.), 49*(SA 11.12.)

Aigen, Obertschern, Staudach, St. Oswald

1x wöchentlich jede Woche Dienstag**
 2x wöchentlich jede Woche Dienstag** und Freitag*
 14-tägig ungerade Wochen Dienstag**
 monatlich Woche 17,21,25,29,33,37,41,45,49 | Dienstag**
Ausnahmen: Woche 21**(MI 26.5.), 43**(MI 27.10.), 43*(SA 30.10.), 49*(SA 11.12.)

Rottenstein, Zirkitzen + Enzianstraße

1x wöchentlich jede Woche Dienstag**
 2x wöchentlich jede Woche Dienstag** und Freitag*
 14-tägig ungerade Wochen Dienstag**
 monatlich Woche 15,19,23,27,31,35,39,43**,47,51 | Dienstag**
Ausnahmen: Woche 21**(MI 26.5.), 43**(MI 27.10.), 43*(SA 30.10.), 49*(SA 11.12.)

Mallnock-, Wiesernock- + Oswin Moro-Weg

monatlich Woche 16,20,24,28,32,36,40,44,48,52 | Dienstag

Sonnenblumenweg + Mohnweg

monatlich Woche 15,19,23,27,31,35,39,43**,47,51 | Dienstag**
Ausnahme: Woche 43**(MI 27.10.)

PAPIER

Gesamtes Gemeindegebiet (ausgenommen Rottenstein, Zirkitzen)

monatlich Woche 18,22*,26,30,34,38,42,46,50 | Donnerstag*

Rottenstein, Zirkitzen jeweils Freitag

Ausnahmen: Bruckner- und Mahlerweg - Donnerstag*

Ausnahme: Woche 22*(SA 5.6.)

KUNSTSTOFF

Zone 1 | Bach - nördlich Dorfstraße ungerade Hausnummern, Kleinkirchheim, Zirkitzen, Rottenstein

monatlich Woche 18,22*,26,30,34,38,42,46,50 | Donnerstag*

Ausnahme: Woche 22*(FR 4.6.)

Zone 2 | Bach - südlich Dorfstraße gerade Hausnummern bis Amikastraße, Untertschern, Aigen, Obertschern, Staudach, St. Oswald

monatlich Woche 16,20,24,28,32,36,40,44,48,52 | Donnerstag

BIOMÜLL **Gesamtes Gemeindegebiet**

Oktober - April 14-tägig - gerade Woche Donnerstag

Mai - September jede Woche Donnerstag*

Ausnahme: Woche 19*(MI 12.5.), 22*(MI 2.6.)

Auskünfte: Heribert Rauter, Gemeindeamt
 T.: +43 4240 8182 31 | heribert.rauter@ktn.gde.at

Am Abfuhrtag muss die Tonne bis 06:00 Uhr an der Straße bzw. am vorgesehenen Sammelplatz bereit gestellt sein, sonst keine Abholung möglich!

Mit Feiertagen verbundene Ausweichtermine vorbehaltlich Änderungen!

Öffnungstage Altstoffsammelzentrum

SAMSTAG jeweils 8 - 11 Uhr

8. 5. | 5. 6. | 3. 7. | 7. 8. | 4. 9. | 2. 10. | 6. 11. | 4. 12. 2021

DONNERSTAG jeweils 16:30 - 18:30 Uhr

15. 4. | 20. 5. | 17. 6. | 15. 7. | 19. 8. | 16. 9. | 14. 10. 2021

Alt- und Problemstoffe dürfen nur während dieser Zeit und nur bei Anwesenheit eines Gemeindemitarbeiters abgegeben werden. Ablagerungen außerhalb der Öffnungszeiten sind illegal und werden ausnahmslos zur Anzeige gebracht. **Entsorgungsmöglichkeit ausschließlich für Privathaushalte!**

Entsorgungspreise 2021:

Altreifen PKW	€ 3,50		mit Felgen	€ 7,00
Altreifen LKW, Traktor	€ 18,00		mit Felgen	€ 24,00
Bauschutt per m ³				€ 55,00
Spermmüll per m ³	€ 35,00		Kleinstmengen	€ 5,00
Altholz per m ³	€ 30,00		Kleinstmengen	€ 5,00
Feuerlöscher, Ölradiatoren per Stück				€ 15,00

Kostenlos: Haushaltsschrott/Alteisen, Elektro-Altgeräte (Kühlgeräte, Kleingeräte, Großgeräte, Bildschirme und dgl.), Kabel, Gartenabfälle, Gras-, Strauch-, Baumschnitt, Problemstoffe (Säuren, Laugen, Chemikalien, Lacke, Farben, Alt-, Frittier-, Speiseöle, Speisefette, Arzneimittel/Altmedikamente, Batterien, Spraydosen etc.), Altglas (Fenster-, Flachglas), Kartonagen, EPS Styropor, Agrarfolien (sortiert, besenrein, ohne Schnüre und Netze), Kunststoffe (Kanister, Eimer, Nichtverpackungen).

Eine Auflistung finden Sie im **Abfall-Trenn-ABC** auf Seite 55. Um den Ablauf zügig abzuwickeln sind die Alt- und Problemstoffe sortiert zu übergeben.

Bei Fragen oder Anregungen rund um das Thema Entsorgung von Alt- und Problemstoffen können Sie sich gerne an unsere geschulten Mitarbeiter des Gemeindebauhofes unter Tel.-Nr. +43 (0) 664 30 40 336 wenden.



**Standorte
öffentliche Sammelstellen
für Glas/Dosen & Textil***

[ausschließlich für Privathaushalte - keine Gastronomie!]

Untertschern	Dorfstraße	Bushaltestelle Umkehrplatz
Bach	Maibrunnenweg	Kreuzung Wasserstraße
Kleinkirchheim	Arnikastraße*	Feuerwehr
	Kirchheimer Weg	Gemeindeamt
Zirkitzen	Offenbachweg*	Sportarena
Obertschern	St. Oswalderstraße	Bushaltestelle Obertschern
Staudach	Buchenstraße	Einfahrt Buchenstraße
St. Oswald	Schmiedweg	Pertl/Parkplatz Schmiede

Entleerung Glas dreiwöchentlich
 Woche 17,20,23,26,29,32,35,38,41,44,47,50 | Montag

Entleerung Dosen 14-tägig ungerade Woche | Donnerstag



Blaulicht Organisationen

Organisation	Telefonnummer
Freiwillige Feuerwehr 9546 Bad Kleinkirchheim Kmdt. OBI Ing. Michael Sappl Kmdtstv. BI Oskar Schweinzer	T.: +43 699 114 586 92 T.: +43 676 931 58 33
Polizei PI Bad Kleinkirchheim Al Lackenbacher Josef	T.: 059 133 2221 T.: 059 133 2221100
Bergrettung Radenthein-Nockberge Obmann Rudolf Leeb	T.: +43 676 83141783
Johanniter Unfallhilfe Stützpunkt Patergassen Christiane Rusterholz	T.: +43 676 831 126 10
Österr. Rettungshundebrigade - Staffel Drautal Berti Hasler	T.: +43 699 168 868 82

Notrufnummern:

Euronotruf	112
Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung	144
Notarzt	141
Bergrettung	140
LAWZ/Rettungshunde	130

Wichtige Telefonnummern:

Krankentransport	14844
Vergiftungszentrale	+43 1 406 4343
Psychiatrischer Notdienst	+43 463 538 232 777
Krisendienst	+43 664 300 7007
Telefonseelsorge	142
Verein VitaminR	+43 4246 4920

Praktische Ärztinnen / Ärzte

Adresse	Ordinationszeiten
Dr. Angelika Wilscher St. Oswalder Straße 2 9546 Bad Kleinkirchheim www.drwilscher.at T.: +43 4240 410 M.: +43 664 454 81 00	Montag - Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr Dienstag: 15.30 - 17.30 Uhr
Dr. Eckart Waidmann Dorfstraße 91 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 8180	Montag - Freitag: 8.45 - 12.15 Uhr Montag, Donnerstag: 15.00 - 17.00 Uhr
Dr. Harald Gassler Vorwald 7 9564 Patergassen T.: +43 4275 297	MO, DI, DO, FR 7.30 - 12.00 Uhr Mittwoch 15.00 - 19.00 Uhr

Zahnärztin

DDr. Elisabeth Pollak-Ure Dorfstraße 46 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 81172 zahnarzt@drpollak.eu	MO, MI 8.00 - 15.00 Uhr DI, DO 8.00 - 13.00 Uhr FR nach Vereinbarung www.drpollak.eu
--	---

Tierärztin

Dr. Michaela Wulschnig Fachtierärztin für Kleintiere St. Oswalder Straße 32 9546 Bad Kleinkirchheim M.: +43 664 155 3723	MO, DI, DO, FR: 16.30 - 18.30 Uhr MI: 9.00 - 11.00 Uhr oder nach Vereinbarung
---	--

Apothekendienste

Adresse	Öffnungszeiten
Kurapotheke Dorfstraße 70 9546 Bad Kleinkirchheim T.: +43 4240 8206	MO - FR: 8.30 - 12.30 14.30 - 18.00 Uhr SA: 8.30 - 12.30 Uhr Bereitschaftsdienst: ungerade Wochen
Paracelsusapotheke Paracelsusstraße 2 9545 Radenthein T.: +43 4246 2055 0	MO - FR: 8.00 - 12.30 14.30 - 18.00 Uhr SA: 8.00 - 12.00 Uhr Bereitschaftsdienst: gerade Wochen
Bereitschaftsdienst: jeweils Samstag 8 Uhr - Samstag 8 Uhr inbegriffen sind Sonntags-, Feiertags-, Mittags- und Nachtdienste.	

Bad Kleinkirchheim

**TAXI BKK
500**

Matthias & Michael Krenn

Taxi-Fahrten im Ort

**Bahnhof-
& Flughafen-Transfer**

Tel.: +43 (0) 4240 500

Gemeindeamt Öffnungszeiten

Parteienverkehr | Fundamt

Montag und Donnerstag: von 08.00 bis 12.00 und
von 13.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag, Mittwoch, Freitag: von 08.00 bis 12.00 Uhr

Für Anliegen außerhalb der regulären Öffnungszeiten können Sie gerne mit der jeweiligen Abteilung einen individuellen Termin vereinbaren.

Sprechstunden Bürgermeister:

Termine siehe Amtstafel im Gemeindeamt oder im Internet:
www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Sprechstunden
Termine auch nach persönlicher Vereinbarung
Tel.: +43 664 337 33 01

Gemeindeamt – Telefon Durchwahlen:

Zentrale +43 4240 8182 -

Amtsleitung:	-23	Buchhaltung:	-27
Fundamt:	-21	Meldeamt:	-31
Finanzverwaltung:	-24	Bauamt:	-28
Standesamt/ Gästemeldeamt:	-32		

Kleinanzeiger:

Kirchheimer Tracht zu verkaufen! Größe 42/44, für Körpergröße ca. 1,60 m, selbst genäht im Kurs (Trachtenfrauen der Kulturpflege), Preis nach Absprache | • Kirchheimer Tracht, schwarz, kurzes und langes Unterteil (abknöpfbar) mit entsprechenden Seidenschürzen (dunkelrot), langärmelige Bluse mit Stickerei, weiteres passendes Oberteil (Gailtal mit grüner kurzer Schürze und Bluse) • Kurze schwarze Lodenjacke und diverse andere Accessoires, wie Seidentücher, selbstgestrickte weiße Stutzen, Pompadour, etc • Kirchheimer Sommerdirndl (blauer Grund und weißer Druck), Schürze weiß mit roter Kreuzstich-Stickerei, mit Bluse und 2. Schürze (rot/weiß) • gehäkelte schwarze Wolljacke mit roter Einfassung | **Anfragen: Margit Schwenold, Tel. 0664/ 51 00 680**

Stubenmädchen / - bursch ab Mitte Mai gesucht!

Teilzeit, 30 Stunden, netto ca. € 1.200,-
Bewerbung bitte an: **Gästehaus Schusser** | Eva Schusser - 04240 411

Frühstückskoch ab Sommersaison 2021 gesucht!

KV - Überzahlung nach Qualifikation möglich.
Thermenwelt Hotel Pulverer, Bad Kleinkirchheim
Bewerbungen an hotel@pulverer.at | T: 04240 744

Amtstage Notar

Amtstage des öffentlichen Notars Mag. Johannes Fitzek finden jeweils **am letzten Freitag im Monat** in der Zeit von **11.00 bis 12.00 Uhr** im Gemeindeamt statt.

Termine*: 27. November 2020 | Dezember-Termin entfällt
29. Jänner | 26. Februar und 26. März 2021

Sprechstunden Rechtsanwalt

Allgemeine Rechtsberatung und kostenlose Rechtsauskünfte erteilt Rechtsanwalt Mag. Gernot Götz **jeden vierten Montag im Monat**, in der Zeit von **14.00 bis 16.00 Uhr** im Gemeindeamt.

Termine*: 26. April | 24. Mai entfällt | 28. Juni | 26. Juli und 23. August 2021

Sprechstunden KEM

Klima- und Energie-Modellregion: Auskünfte zu aktuellen Förderungen & Maßnahmen, Energiespartipps, Informationen zu regionalen Mobilitätsangeboten u.v.m.

Termine*: Montag, 3. Mai | 7. Juni | 5. Juli | 2. August und 6. September von **10.00 bis 12.00 Uhr** im Gemeindeamt

Sprechstunde Pflegekoordination

Das kostenfreie Serviceangebot der Pflegekoordination richtet sich an ältere Menschen und betreuende Angehörige.
Information auf Seite 53.

Termine*: Ich bin **jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr** in Bad Kleinkirchheim – bitte vorab um telefonische Terminvereinbarung. Maria Elsbacher 0664/1950834

SVS Beratungstage

Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen

Termine*:

Landwirtschaftskammer Spittal/Drau
12. Mai | 9. Juni | 7. Juli | 4. + 18. August | 15. September
Wirtschaftskammer Spittal/Drau
28. April | 26. Mai | 23. Juni | 21. Juli | 1. + 29. September
von **8.00 bis 12.00 und 13.00 - 14.00 Uhr**

* Terminänderungen sind jederzeit möglich, bitte beachten Sie den aktuellen Aus-
hang im Gemeindeamt bzw. informieren Sie sich telefonisch im Gemeindeamt.

Impressum & Offenlegung § 25 Mediengesetz:

Herausgeber und Medieninhaber: Gemeinde Bad Kleinkirchheim, Kirchheimer Weg 1, 9546 Bad Kleinkirchheim | **Verlagsort:** 9546 Bad Kleinkirchheim
Für den Inhalt verantwortlich: Familienausschuss Renate Latschen, Mag. Johannes Zeiner, Anita Fauland, Melanie Mitterer-Günes | **Inhalt:** Belange der Gemeinde mit amtlichen und behördlichen Mitteilungen, regionale Berichterstattung über Vereinswesen, Kultur, Sport, Tourismus, Veranstaltungen und Wissenswertes aus der Gemeinde uvm. | **Redaktion, Anzeigenverwaltung, Layout:** Walter Schuschnig, Untertscherner Weg 12, 9546 Bad Kleinkirchheim, Tel: 04240 20451, M: +43 664 36 34 763 | e-mail: reise.freizeitverlag@speed.at | **Druck:** Hermagoras Druckerei, Adi-Dassler-Gasse 4, 9073 Viktring | **Erscheinung:** 4x jährlich | **Nächste Ausgabe** Sommer 2021 - Redaktionsschluss Freitag, 25. Juni 2021, Erscheinung Ende Juli/Anfang August 2021 | **Abo-Tarife** für jeweils **4 Ausgaben:** Postzustellung € 20,- Österreich, € 30,- EU-Länder | **Titelfoto:** pixabay

Die Redaktion behält sich das Recht vor, beigelegte Texte zu kürzen, sinngemäß zu ändern bzw. bei Platzmangel in die nächste Ausgabe zu verschieben, betrifft auch die Fotoauswahl. Geschlechtsspezifische Formulierung (Gendern): Aus Gründen der Lesbarkeit wird darauf verzichtet, geschlechtsspezifische Formulierungen zu verwenden. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise. Wir bitten um Verständnis!

Die Gemeindezeitung ist auf der Homepage der Gemeinde abrufbar: www.bad-kleinkirchheim.gv.at/Aktuelles/Gemeindezeitung

Raiffeisenbank Nockberge

RAIFFEISEN ERFÜLLT MEHR WOHNTRÄUME ALS JEDE ANDERE BANK IN ÖSTERREICH.

Beim Bauen sollten Sie auf den richtigen Partner vertrauen. Vor allem, wenn es um die Finanzierung geht. Mit Raiffeisen haben Sie Österreichs Nr. 1 bei Wohnraumfinanzierungen an Ihrer Seite – und zwar von der Planung bis zur Einstandsfeier. Erfüllen Sie sich jetzt Ihren Wunsch von den eigenen vier Wänden! Mehr Infos in Ihrer Raiffeisenbank und auf www.rb-nockberge.at

(Berechth. Anzeig.)

Restaurant Adriana
Steak & more
Dorfstraße 79
9546 Bad Kleinkirchheim

Wir empfehlen uns auch für Firmen- und Familienfeiern ab 2 Personen!

Bitte rechtzeitig reservieren.

Tel.: +43 660 14 555 63

adriana@restaurantbadkleinkirchheim.at
www.restaurantbadkleinkirchheim.at

Küche täglich von 12 bis 22 Uhr

(Berechth. Anzeig.)

